

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA  
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32  
D. L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 65 pesetas.

Viernes 23 de abril de 1993  
Año XCIII.—Núm. 28.384

## Almeida, Sartorius y Castellano (IU) renuncian a ser candidatos

Los renovadores Nicolas Sartorius, Cristina Almeida y Pablo Castellano decidieron ayer no presentarse como candidatos en las listas de IU, porque la pluralidad de la coalición "ha sido laminada" y se ha intentado elaborar una lista encabezada por la actual dirección del PCE. Las bases de IU colocaron en sexto, octavo y noveno lugar de la lista de Madrid a los tres ex parlamentarios, lo que hacía bastante difícil su reelección, además de haberse interpretado como "una política de castigo", por sus diferencias con la dirección de Anguita. El consejo regional de Madrid aprobó la candidatura al Congreso que encabeza Anguita e incluye a dos renovadores en los cuatro primeros puestos.

Almeida declaró anoche que la decisión de no presentarse a las elecciones "es irrevocable", pero puntualizó que no piensa abandonar la coalición. Además, dijo que "si no puedo ser representante porque no soy aceptada por las bases, abandono los órganos de representación popular, pero no pienso dejar IU".

(Pág. 12)

Para los próximos comicios, la capital tendrá 44

## Segovia contará con 276 mesas electorales

Por los 208 municipios segovianos hay repartidas 276 mesas electorales, de las cuales 44 estarán en la capital, donde podrán ejercer su voto los ciudadanos empadronados en esta provincia en las próximas elecciones generales del seis de junio.

Según un informe elaborado por el Gobierno Civil, al que ha tenido acceso este periódico, un total de 195 localidades contará con una sola mesa, mientras que 13 tendrán más de una. Con dos mesas hay siete: Ayllón, Carbonero el Mayor, Coca, Navas de Oro, Nava de la Asunción, Santa María de Nieva y Villacastín. Cantalejo y Palazuelos de Eresma tendrán tres mesas, mientras que El Espinar y San Ildefonso, contarán con cuatro; Cuéllar con nueve y Segovia capital, junto a los barrios incorporados, con 44.

A la espera de que concluya el período de reclamaciones a las listas electorales, expuestas en los diferentes ayuntamientos, sólo se puede barajar



El último censo era de 120.328 personas con derecho al voto.

el censo electoral vigente en las elecciones autonómicas y municipales del 26 de mayo de 1991. En aquella fecha,

hubo un total de 120.328 personas empadronadas en Segovia con derecho al voto.

(Pág. 3)

## Burgos, capital de Castilla y León en el Día de la Comunidad

Burgos es hoy viernes capital por un día de la Comunidad Autónoma de Castilla y León al desarrollarse en esta ciudad los actos institucionales organizados por la Junta para conmemorar el 23 de abril, Día de la Comunidad Autónoma.

El acto cumbre dio comienzo a las 12 de la mañana en el antiguo Hospital de Rey, sede de la Facultad de Derecho, donde se han reunido representantes de todas las entidades públicas e instituciones sociales de la región. Este año la celebración del Día de la Comunidad adquiere una nueva dimensión con la conmemoración del décimo aniversario de la aprobación del Estatuto de Autonomía y la ampliación del techo competencial, derivado de la Ley de Transferencias a las Autonomías. Durante la celebración oficial, serán entregados los Premios Castilla y León correspondientes a 1993, que han sido concedidos al proyecto cultural "Las Edades del Hombre" el de las Artes y al profesor Santiago de los Mozos, el de Ciencias Sociales y Humanidades.

(Pág. 10)

## Crescencio Fraile seguirá al frente de la Federación de Asociaciones de Vecinos

Crescencio Fraile Nieva fue reelegido anoche en asamblea ordinaria como presidente de la Federación de Asociaciones de Vecinos de Segovia, ante la falta de una candidatura alternativa. El ya veterano presidente, con ocho años de experiencia, contó con seis votos a favor de los diez emitidos, tres en contra y una abstención.

Fraile Nieva considera que la oposición a su dirección proviene de aquellos que "como no colaboran en nada tienen muchas fuerzas para criticar". El presidente ha anunciado una línea de continuidad en su lucha por la mejora de la calidad de vida en las distintas poblaciones.

Junto a Fraile, renovó su cargo como tesorero, Luis Gonzá-



Crescencio Fraile. JUAN MARTIN

lez, mientras que Pedro Herranz pasa a ocupar la secretaría.

(Pág. 5)

## AL DIA

**5** Juan José Lucas asistirá a la inauguración del nuevo museo de la Academia de Artillería.

**8** El alcalde de Sepúlveda se reúne con el secretario general del CSD.

**13** El Banco de España mantiene el precio del dinero en un 13%.

**16** El Atlético de Madrid, eliminado en semifinales de la Recopa.



Los populares repiten la candidatura vencedora en 1989.

PEÑALOSA

## El Partido Popular promete una campaña electoral "limpia y sin descalificaciones"

El Partido Popular presentó ayer de forma oficial los candidatos que esta formación política presentará en Segovia a las próximas elecciones del seis de junio. La candidatura del PP es prácticamente igual a la que obtuvo dos diputados y tres senadores en las elecciones de 1989, con la novedad de la inclusión del concejal del Ayuntamiento

de El Espinar, Juan José Sanz Vitorio, como número tres al Congreso. Los populares prometieron que la campaña electoral se desarrollará de forma "limpia y sin descalificaciones".

Por su parte, el secretario general del CDS, José Luis Gómez Calcerrada presentó ayer el manifiesto electoral de su partido.

(Pág. 3)



RECESA, S. L.

ALQUILER Y VENTA DE  
CIRESA, S. A. MAQUINARIA DE CONSTRUCCION  
E INDUSTRIAL

Tiene el gusto de invitarles a la inauguración de su EXPOSICION DE MAQUINARIA que tendrá lugar los días 23 y 24 de abril en el Polígono de Hontoria, parcela-96.

## El futuro del libro

LAURA VILLA

Celebramos hoy, 23 de abril, el "Día del Libro" como una jornada con la que se pretende difundir la cultura y fomentar la lectura. La fecha escogida no podía ser otra que la del aniversario del autor del Quijote, aunque difícilmente podría imaginar Cervantes (o los de su tiempo) que en una época tan repleta de facilidades para acceder a los libros como la nuestra hubiera que instaurar un día para animarnos a leer.

Y lo digo porque el candil y las dificultades para la impresión de aquellos años han dado paso a una sociedad moderna en la que comodidades de todo tipo ponen los libros al alcance de todos.

Pero aun así no hay interés por la literatura y baja la afición por la lectura y desciende sobre todo entre los jóvenes, siendo quienes más la necesitan. Aunque jóvenes o no, de alguna forma, leer es una tarea obligada para todos los que pretenden tener una vida plena. Es importante conocer los mundos, experiencias y sentimientos que encierran los libros y que están ahí, esperando que los abramos y penetremos en ellos. Solo cuando esos mundos forman parte del nuestro propio, estamos consiguiendo que nuestras vidas sean mucho más ricas y plenas.

Claro que ensanchar y enriquecer nuestra alma a través de la lectura requiere un esfuerzo mayor que el ver la televisión.

Aquí está una de las razones del bajo índice de lectura. Y



Hay poco interés por la literatura y la lectura.

ARCHIVO

no es que piense que la televisión o cualquier otro medio audiovisual sea malo de por sí, ya que entretienen e informan, pero su uso casi exclusivo para llenar el tiempo libre nos empobrece y perjudica. Porque mientras los libros son como los buenos amigos que nos llenan de momentos de paz y alegría, la televisión es mucho más fría, ya que apenas nos toca ni aporta ningún sentimiento perdurable.

### Reproducción visual

Estamos atravesando una época en que la cultura escrita y la audiovisual están contrapuestas. El debate está servido y unos se manifiestan acérrimos defensores de los ordenadores o vídeos, mientras que otros se confiesan estar apelados a la tradición más clásica del papel y la tinta.

Pero según parece, esta nueva civilización que estamos inaugurando va a acabar con esa vieja diferenciación ya que la llegada de la literatura informatizada está estab

bleciéndose como un puente válido para ambas posturas. Pocos podíamos imaginar que las obras de Cervantes iban a recogerse en unos milímetros de un pequeño disco y que pueden leerse en una pantalla sin necesidad de pasar hojas. Por lo visto, podemos ya escoger el tamaño de la letra que preferimos, e incluso, obtener el dato que precisamos en un libro de cientos de páginas sin necesidad de leerlo todo y en solo unos minutos.

El acelerado proceso de la informática de hoy está dando paso a una era en la que nuestros libros impresos van a convertirse en piezas auténticas de museo. Los tiempos mandan y, preferencias aparte, la lectura en pantallas se está convirtiendo, al fin y al cabo, en la única forma de salvar las historias que otros vivieron para comunicarnos y hacer que sigan interesando al hombre del más inmediato futuro.

## Una convocatoria reivindicativa

PARTIDO SOCIALISTA  
DE CASTILLA Y LEÓN

Hace dos meses hemos celebrado el décimo aniversario de nuestra Autonomía. Para quienes, desde los últimos años del franquismo, alzamos nuestra voz en Villalar para proclamar nuestro compromiso por Castilla y León, la fiesta de la Comunidad sigue siendo el mejor lugar de encuentro para renovar ese compromiso.

La derecha no ha acudido nunca a Villalar. Por eso, votó en contra de la declaración del 23 de abril como fiesta de todos los castellano-leoneses. Por eso, José María Aznar le dio la espalda a Villalar. Por eso, prefieren celebrar actos institucionales en todos los sitios menos donde deberían hacerlo; en la campa de Villalar.

Hace menos de un mes los socialistas presentaron una proposición en el Parlamento regional para acabar con la división entre la celebración institucional y la fiesta popular. Tuvieron la oportunidad de corregir su error, pero votaron en contra. Seguramente, porque piensan que estarían fuera de juego en Villalar.

Olvidan que si las fiestas son del pueblo, las instituciones también lo son, y no se dan cuenta de que, al dar la espalda a la fiesta de Castilla y León, la Junta desprecia un símbolo de nuestra Comunidad, un símbolo de todos.

La campa de Villalar siempre ha sido caja de resonancia de nuestros problemas, de nuestras

reivindicaciones. Por eso, la Junta debería acudir a Villalar para asumir su responsabilidad y dar fe de su compromiso con las demandas de los ciudadanos, con las ilusiones de los que aquí viven y de los que tuvieron que emigrar y esperar volver a su tierra.

### Balones fuera

Castilla y León, al igual que las demás regiones españolas, atraviesa una difícil situación económica. El resto de las naciones europeas se enfrentan también a una crisis económica de alcance internacional. Pero no vale echar balones fuera. Es responsabilidad de todos adoptar soluciones y luchar por el futuro de nuestra tierra.

El Gobierno regional debe poner en marcha planes eficaces para frenar el desempleo, para dar respuestas a la industria y la agricultura. No queremos más lamentaciones. Queremos más y mejores programas sociales, sobre todo para nuestros mayores. Queremos proyectos reales para los jóvenes, y no planes para la galería.

Queremos un Gobierno regional firme en la defensa del medio ambiente, por encima de intereses privados. Queremos un programa de gobierno capaz de corregir las desigualdades regionales y de impulsar un proyecto de desarrollo equilibrado y solidario.

Por todo eso, los socialistas estaremos hoy en Villalar, porque esta campa será una vez más punto de encuentro de todos los que siempre hemos luchado por el futuro de nuestra tierra.

## Villalar'93, contra el deterioro regional

IZQUIERDA UNIDA DE  
CASTILLA Y LEÓN

Llamamiento conjunto de IU, CDS, CC OO, UGT, COAG, Federación Ecologista, Federación de Asociaciones de Vecinos y Consejo de la Juventud de Castilla y León a participar hoy en la fiesta del 23 de abril en Villalar.

Las fuerzas políticas y sociales de Castilla y León reseñadas en este documento, hondamente preocupadas por el creciente deterioro de la situación social y económica de la región, evidenciada, entre otros por los siguientes aspectos:

— El incremento progresivo del paro, que afecta a más del 50% de los jóvenes y mujeres de Castilla y León, la precariedad en el empleo y el deterioro progresivo de las condiciones de trabajo.

— La urgente necesidad de una alternativa socioeconómica que supere los desequilibrios internos de la región, y las diferencias persistentes entre las distintas comunidades autónomas mediante un desarrollo de la democracia con mayores cotas de par-

ticipación y pleno autogobierno.

— El declive de los sectores productivos de Castilla y León, de modo especial el agrícola y ganadero, así como el correspondiente a las pequeñas y medianas empresas. Por la necesidad de un desarrollo económico compatible con el respeto al medio ambiente que evite su deterioro progresivo.

Invitan y animan a todos los castellanos y leoneses a participar de una manera festiva y reivindicativa en los actos que las distintas organizaciones políticas y sociales celebren hoy, 23 de abril, en Villalar de los Comuneros como medio de reafirmar la identidad y la personalidad histórica de Castilla y León, acentuar la conciencia colectiva frente al difícil presente y problemático futuro para los hombres y mujeres de nuestra tierra y vivir una jornada de convivencia y encuentro en la solidaridad y la esperanza.

Igualmente, manifiestan su deseo de que las instituciones públicas se hagan presentes y expresen su apoyo a la gran conmemoración popular del 23 de abril en Villalar de los Comuneros.

## ¿Qué celebra Castilla el 23 de abril?

PARTIDO REGIONALISTA  
CASTELLANO

El 23 de abril de 1993, para el pueblo castellano, que ha sido forzado a convivir con la insostenible pesadilla del engendro llamado Castilla y León, es una fecha exenta de alegría y que nos invita a la lucha por la consecución de la libertad de Castilla. ¿Qué celebran en esta fecha los que ostentan el poder político en Castilla y León? ¿Acaso lo saben?

Tienen que hacer algo, y sobre todo gastar mucho dinero: 400 invitados que comerán y beberán a costa del sufrido contribuyente. ¿A cuánto asciende el presupuesto de la Junta para la celebración del día 23 de abril? Todavía esos millones podrían ser empleados en cosas mucho más útiles, en atender perentorias necesidades, máxime si tenemos en cuenta que estamos en un tiempo de recesión económica, con muchos castellanos y leoneses en paro; con una situación

económica de esta Comunidad Autónoma realmente pésima, pues el crecimiento económico en el último ejercicio fue negativo.

Pero quienes gobiernan esta C.A. tienen que demostrar que las fiestas de aquí no tienen por qué ser menos que las de otras CC.AA., y no se dan cuenta que no es cuestión de dinero sino de sentimiento. ¿Qué envidia nos dan los pueblos de otras autonomías a la hora de celebrar el Día de su Comunidad Autónoma sintiéndose identificados con la Comunidad Autónoma en la que viven, lo cual se traduce en participación popular!

¿Por qué en esta C.A. no existe la participación popular? ¿Por qué la gente no canta y danza sus canciones tradicionales? ¿Por qué el pueblo no es el protagonista? Muy sencillo, porque esta Autonomía no es la que le corresponde al pueblo castellano, y por esa razón no se siente identificado con ella.

Estos, entre otros, son los problemas de haber hecho una Au-

tonomía a contracorriente, y eso lo sabe el aparato político de la Junta de Castilla y León (sea de signo popular o socialista), el cual está empeñado —a costa de malgastar cientos de millones en propaganda institucional— en convertirnos a los castellanos en castellano-leoneses, objetivo perverso que tienen muy difícil de conseguir, porque si el millenario sentimiento castellano no está desarrollado, mucho menos lo estará esa antihistórica y estúpida identidad que nos quieren imponer a toda costa.

El 23 de abril de 1993, para quienes creemos en Castilla, es una fecha de reivindicación castellana; de denuncia de la falta de respeto y marginación a la que ha sido sometido el pueblo castellano por la España democrática. Este 23 de abril, como los nueve anteriores, pondremos mayor empeño, tomaremos mayor conciencia de nuestra genuina personalidad castellana, y desde ese pleno convencimiento seguiremos luchando por el desarrollo integral de Castilla.



JUAN MARTIN  
José Luis Gómez Calcerrada

## Gómez Calcerrada: "El CDS mantendrá su arraigo en la sociedad"

M.G.

El secretario general del Centro Democrático y Social (CDS), José Luis Gómez Calcerrada, afirmó ayer que su partido "mantendrá el arraigo en la sociedad" en las próximas elecciones generales. El dirigente centrista visitó ayer Segovia para presentar el manifiesto electoral del CDS y mantener una reunión con militantes y simpatizantes con el fin de explicar las líneas básicas del programa electoral.

El CDS basará su oferta electoral para la convocatoria del 6 de junio en cuatro aspectos fundamentales: defensa de las libertades públicas y privadas, regeneración de la vida pública, promoción política del bienestar social y económico y la defensa de los intereses de los sectores medios de la sociedad. "Nuestro programa va a estar abierto siempre a las necesidades de la sociedad española —dijo Gómez Calcerrada— porque nuestra intención es la de mantener nuestra permanencia en la vida política, ya que hay un amplio sector del electorado que está interesado por la oferta del centro político que representamos".

### Hecho diferencial

El dirigente centrista, que calificó las próximas elecciones como "las más importantes de la reciente historia democrática de España", señaló que los resultados electorales no van a arrojar mayorías hacia el PP o hacia el PSOE. "En esta ocasión —dijo— lo útil no es votar a un partido mayoritario, sino salvar el hecho diferencial y contrarrestar el bipartidismo feo que se nos quiere imponer. Ya se ha demostrado de sobra que las mayorías absolutas son ineficaces para resolver los problemas del país".

Con respecto a la lista del CDS en Segovia, los dirigentes del partido en la provincia están ultimando el orden en las candidaturas al Congreso y al Senado, aunque los nombres —según fuentes del CDS en Segovia— están totalmente decididos.

Según el último censo empleado en las municipales, tenían derecho al voto 120.328 personas

## Un total de 276 mesas electorales estarán repartidas por la provincia

Un total de 276 mesas electorales estarán repartidas por los 208 municipios de la provincia, para que los segovianos puedan ejercer su derecho al voto en los próximos comicios del seis de junio. El último censo utilizado en las elecciones autonómicas y municipales de 1991, arrojaba una cifra de 120.328 personas empadronadas en Segovia con derecho al voto.

AURELIO MARTIN

Según un informe elaborado por el Gobierno Civil, al que ha tenido acceso este periódico, en el que se desarrolla el real decreto de convocatoria de elecciones y, a la vista, de lo publicado por la Delegación Provincial de la Oficina del Censo Electoral (DPOCE) en el Boletín Oficial de la Provincia (BOP), sobre límite de secciones, locales y mesas que las integran, por los 208 municipios segovianos hay repartidas 276 mesas.

Un total de 195 localidades contará con una sola mesa, mientras que 13 tendrán más de una. Con dos mesas hay siete: Ayllón, Carbonero el Mayor, Coca, Navas de Oro, Nava de la Asunción, Santa María de Nieva y Villacastín. Cantalejo y Palazuelos de Eresma tendrán tres mesas, mientras que El Espinar y San Ildefonso, contarán con cuatro; Cuéllar con nueve y Segovia capital, junto a los barrios incorporados, con 44.

A la espera de que concluya el período de reclamaciones a las listas electorales, expuestas en los diferentes ayuntamientos, sólo se puede barajar el censo electoral vigente en las elecciones autonómicas y municipales del 26 de mayo de 1991. En aquella fecha, de un total de 120.328 personas empadronadas en Segovia con de-

recho al voto, lo ejercieron 83.765, con 79.586 votos válidos, un 69,61%, lo que arrojó una abstención del 30,399%. El censo de habitantes, en aquella fecha, ascendía a 151.208 personas.

### Sorteo para las mesas

Entre el ocho y el doce de mayo próximos, los ayuntamientos, reunidos en pleno, deberán sortear los miembros que presidan las mesas electorales.

Teniendo en cuenta que cada mesa cuenta con un presidente y dos vocales, estarán implicadas 828 personas, sin contar los suplentes ni los interventores ni apoderados que designen los partidos. Hasta el 26 de abril hay plazo para presentar reclamaciones ante la DPOCE sobre la inclusión o exclusión en el censo.

Las organizaciones políticas podrán presentar sus candidaturas al Congreso de los Diputados y al Senado, ante la Junta Electoral Provincial, presidida por Cándido Conde-Pumpido Tourón, titular de la Audiencia Provincial, entre el 28 de abril y el 3 de mayo.

Respecto al voto por correo, el plazo de remisión por la Oficina del Censo Electoral (OCE) de certificación de inscripción en el censo y documentación electoral de votación, queda fijado entre el 17 y



JUAN MARTIN

Las listas del censo se encuentran expuestas en los municipios.

el 30 de mayo; mientras que la remisión a la mesa por los electores de la documentación electoral de votación se podrá hacer entre el 17 de mayo y el dos de junio.

### Campaña electoral

La campaña electoral comenzará el 21 de mayo y concluirá el cuatro de junio, mientras que entre el uno y el cinco de junio está prohibida la difu-

sión de sondeos electorales.

En las generales de 1989, se barajó un censo de 119.689 votantes, con una participación de 90.728 personas, el 75,80%. Se abstuvieron 28.961 personas, el 24,20%, mientras que hubo 1.269 votos nulos y 1.232 en blanco. El PP obtuvo 35.818 votos, el 40,04%; el PSOE, 27.470, el 30,71%; el CDS, 14.776, el 16,52% e IU, 6.373, el 7,12%.

## El PP promete una campaña electoral "limpia y sin descalificaciones"

M.G.

Los candidatos con los que el Partido Popular acudirá en Segovia a las próximas elecciones legislativas del 6 de junio afirmaron ayer en el acto oficial de presentación de su candidatura que la campaña electoral en la provincia será "limpia y sin descalificaciones", expresando además su confianza de obtener en Segovia la totalidad de la representación parlamentaria asignada a la provincia.

La única novedad de los populares con respecto a los comicios de 1989 es la inclusión en la lista al Congreso de los Diputados del concejal del Ayuntamiento de El Espinar, Juan José Sanz Vitorio, que será el número tres en la candidatura del PP.

Pedro Antonio Hernández Escorial, presidente provincial del partido, afirmó que el trabajo desarrollado por los parlamentarios segovianos en la pasada le-

gisatura fue "extremadamente satisfactorio", razón por la cual el partido ha decidido ratificar su confianza en este equipo.

### Sin tensiones

Hernández Escorial rechazó la posibilidad de que las tensiones en el seno del partido en Segovia durante el pasado congreso provincial hayan obligado a repetir candidaturas para evitar conflictos. "La riqueza del partido está en la diversidad de corrientes sobre una misma idea —dijo—, pero al día siguiente del congreso, el trabajo continuó con normalidad y sin divergencias".

Por su parte, Loyola de Palacio, número uno del PP al Congreso de los Diputados, hizo hincapié en el cambio de actitud en la sociedad española, que en su opinión está demandando una alternancia política después del desgaste del Gobierno socialista.



PEÑALOSA

Los candidatos populares, optimistas frente al futuro electoral.

"Por primera vez en diez años —manifestó— el juego está abierto a una alternancia política, para la que la sociedad está pidiendo un relevo que el PP está dispuesto a asumir".

Asimismo, De Palacio señaló que el PSOE corre el riesgo de escindirse en dos sectores si obtiene "un fuerte castigo electo-

ral" en los comicios del 6-J.

Loyola de Palacio formará junto a Javier Gómez Darnendrail y Juan José Sanz Vitorio la candidatura popular al Congreso por Segovia, siendo los candidatos de este partido al Senado Pedro Antonio Hernández Escorial, Clemente Sanz Blanco y Jaime Rodríguez Gómez.



Antonio Madrigal. PEÑALOSA

## Madrigal apuesta por un humor inteligente para la publicidad

JESUS MARTINEZ CALLE

"El humor en la publicidad tiene que ser optimista e inteligente, no demasiado cáustico ni revulsivo, porque entonces puede ir en contra del producto que se quiere potenciar o vender", señaló ayer el humorista y dibujante de EL ADELANTADO DE SEGOVIA, Antonio Madrigal, quien participó en la jornada de clausura del Congreso de Humor y Publicidad, que organizado por la Facultad de Publicidad del Colegio Universitario Domingo de Soto se ha venido desarrollando a lo largo de la presente semana. El desenfadado que caracteriza a la actual sociedad puede transmitirse, según Madrigal, en las campañas de publicidad.

Por su parte, el periodista Moncho Alpuente destacó que en un mundo en el que todo es engaño por lo menos la publicidad va por delante con la etiqueta de que te está vendiendo algo. "No me interesa parodiar la publicidad —reconoció—, pero sí poder contar historias a través de unos determinados esquemas y lenguajes publicitarios".

César de la Fuente, alumno de Publicidad y componente del equipo organizador del congreso, se mostraba muy satisfecho del éxito de las jornadas y confiaba en su posible repetición el próximo curso.

El cantante donostiarra presenta en el Frontón Segovia su primer disco en solitario "Naufragios"

## Mikel Erentxun "explorará" esta noche por primera vez al público segoviano

Mikel Erentxun, fiel amante de la búsqueda de nuevas costas, desembarcará hoy por primera vez en tierras segovianas. Y lo hace en lo que él mismo considera "un momento en el que estoy cumpliendo mis sueños". Con la seguridad que proporciona la satisfacción por el propio trabajo ("me encuentro ahora muy a gusto dentro de mi piel") presentará su primer disco en solitario, "Naufragios".

P. B.

Al público segoviano le espera una interesante oferta: tres conciertos por el precio de uno. Sus canciones nuevas copiarán la mayor parte de la actuación, pero en un juego de malabares, Erentxun se duplicará para versionar a su propio grupo (Duncan Dhu), y después recogerse con su equipo en la más pública intimidad en un mini-concierto estrictamente acústico. "Se trata de un concierto potente pero condensado en una hora y veinte minutos", explica el solista, aún a sabiendas que en su recientemente iniciada gira ya ha tenido que regalar muchos "bises".

Resulta difícil explicar cómo Mikel Erentxun puede mantener su propio nombre a flote a pesar de las simbiosis en las que se sumerge: alterna dos carreras musicales (Duncan Dhu y su disco en solitario); no siente temor por versionar a

otros conjuntos (Smiths) y ha compuesto canciones para cantantes como Miguel Bosé. "Mis versiones —comenta— son un homenaje a los cantantes o a las canciones. El riesgo de versionar es cuando lo haces porque no tienes temas propios y tienes que recurrir a otros, pero ese no es mi caso". El mejor ejemplo es "Naufragios" donde a través de 13 dramáticas y románticas visiones del amor, Mikel Erentxun se muestra como un artista con entidad propia.

A pesar de que a su compañía discográfica (Gasa) no le sedujo la idea de que el cincuenta por ciento de Duncan Dhu se lanzará en solitario, éste siguió los pasos de su compañero, Diego Vasallo, y afrontó el reto, una difícil apuesta que está llevando a buen puerto. Las principales reticencias surgieron ante el temor de disolución de Duncan



JUAN MARTÍN

Universitarios instalando paneles de insonorización en el Frontón.

Dhu, pero el solista donostiarra se muestra firme: "No hay riesgo de separación ni a corto ni a largo plazo". De hecho cuando en octubre concluya su gira se encerrará con Vasallo para trabajar en el próximo disco que saldrá en 1994.

Parece como si cada minuto tuviera que ser fructífero para

este joven donostiarra, nervioso y trabajador, que ¡¡¡también!!! estudia quinto de Arquitectura. En este sentido hoy, a las 22.30 horas en el Frontón Segovia, ofrecerá un concierto entre compañeros, ya que los universitarios de Horizonte se han encargado de la organización de la cita musical.

## Antonio Ruiz aplaude la síntesis del arte hispano y segoviano realizada por Lozoya

A. S.

Antonio Ruiz, profesor de la Escuela de Arquitectura de la Universidad Politécnica de Madrid, aplaudió el trabajo de síntesis y recopilación del arte hispano, y más concretamente del segoviano, realizado por el Marqués de Lozoya. "Hizo una historia del arte hispano que estudia desde el paleolítico hasta los pintores y escultores de 1931 y que exige un trabajo de síntesis impresionante", afirmó, a la par que recaló que aunque ya está superado con estudios puntuales, sigue siendo un documento de referencia imprescindible.

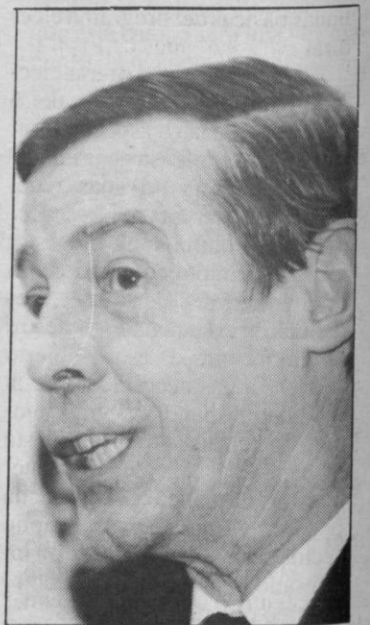
El arquitecto segoviano, que participó en el Curso de Humanidades de la Universidad Autónoma sobre el Marqués de Lozoya, centró su exposición en analizar el estado de tres edificios muy estudiados por Juan de Contreras: San Millán, la Catedral y el Alcázar.

"Lozoya jugó un papel muy importante en la recuperación del Alcázar y de la armadura de la iglesia de San Millán, ya que él descubrió todas sus piezas y gracias a él se ha podido hacer el estudio de como sería hoy en día". También resaltó su teoría sobre los edificios realizados por Gil de Ontañón.

Coincidiendo con la fecha del

fallecimiento Juan de Contreras, Antonio Ruiz ha dirigido esta mañana una visita por la ciudad haciendo especial hincapié en los edificios en que el Marqués de Lozoya centró sus esfuerzos: San Justo, la Catedral, el Alcázar y San Millán, entre otros.

Por la tarde, las actividades realizadas por la Universidad Autónoma y la Academia de San Quirce en conmemoración del centenario de su nacimiento, ambos colectivos se unen esta tarde en un concierto ofrecido por el Coro de la Autónoma de Madrid a las 20.00 horas en la iglesia de San Quirce.



Antonio Ruiz.

ARCHIVO

## SARATOGA 2.5. AIRBAG DE SERIE. IMAGINE EL RESTO.

**M**otor 2,5 litros\*\*, Airbag. Aire acondicionado. Asiento del conductor con regulación eléctrica. **CHRYSLER SARATOGA 2.5** Llantas de aleación. Elevavinas eléctricos. **TODO DE SERIE.** **2.794.801 Ptas.\*** \* IVA, impuesto de matriculación y transporte incluidos.

\*\* También disponible con motor 3.0 litros y cambio automático.



Venga a verlo a:

## GUADAMOTOR, S.L.

Ctra. Sepúlveda, 21. 40196 LA LASTRILLA (SEGOVIA). Telf. 43 22 61.



En los Concesionarios Oficiales Chrysler-Jeep encontrará los modelos adecuados a las normativas del mercado nacional con asistencia técnica especializada y con la garantía única Chrysler-Jeep para España.

## Los residuos sanitarios no son incinerados, según Aseo Urbano

A.S.

La basuras que Aseo Urbano recoge en los centros sanitarios dependientes del INSALUD no son incineradas previamente, según han denunciado verbalmente los trabajadores de la empresa concesionaria del servicio de transportes a los responsables de la misma, a la Concejalía de Bienestar Social, y por escrito al propio director provincial del citado organismo estatal.

Gasas, jeringuillas, vendas, compresas, material geriátrico, etc, es recogido habitualmente sin haber pasado por un incinerador, "con el consiguiente peligro para el personal que realiza el servicio de recogida", señalan los trabajadores en el comunicado enviado al director provincial del INSALUD, Juan Francisco Rodríguez.

El comité de empresa de Aseo Urbano recuerda que, según el artículo 41 de la ordenanza municipal, "las clínicas, sanatorios, hospitales, laboratorios y demás establecimientos sanitarios de carácter análogo están obligados a disponer de un incinerador para la destrucción total de los residuos de algodón, gasas, vendajes y demás materiales inherentes a su específica actividad, asegurando en todo caso la completa esterilización de cualquier elemento sobrante".

Los representantes de los trabajadores en el comité de empresa de Aseo Urbano: Luis Mariano Polo, Oscar Brunete y Laudelino Santos, de CC.OO, y Angel Redondo y Francisco Vera, de UGT, solicitan de Rodríguez una "rápida y eficaz" solución, antes de efectuar las denuncias correspondientes.

## El barrio de San Marcos celebra la tradicional romería del santo

A.S.

La Asociación de Vecinos de San Marcos, en colaboración con la Concejalía de Participación Ciudadana del Ayuntamiento de Segovia, celebra durante este fin de semana la tradicional romería-rogativa de "San Marcos - San Marquitos - San Marcones". Los actos festivos han comenzado en la mañana de hoy con la decimocuarta edición de la maratón popular, tras la que se celebrará un concurso infantil de dibujo.

El comienzo oficial de las fiestas tendrá lugar esta tarde a las 20,30 horas, con el pregón a cargo de Jorge Alpens. Tras el pregón, se hará entrega del premio literario de San Marcos, y se procederá al descubrimiento del Hito del Conde de Santillana, espina dorsal del barrio. Posteriormente, será inaugurada la exposición fotográfica del artista segoviano José María Heredero.



Representantes de diez asociaciones participaron en la asamblea general.

JUAN MARTIN

El presidente del colectivo de La Albuera asume la secretaría

## Fraile Nieva, reelegido presidente de la Federación de Asociaciones de Vecinos

La Federación Provincial de Asociaciones de Vecinos renovó ayer, en asamblea ordinaria, a Crescencio Fraile y Luis González en sus cargos de presidente y tesorero, respectivamente, del colectivo. Mientras que por razones personales, Eduardo Matesanz abandonó la secretaría que a partir de ayer pasa a ocupar Pedro Herranz.

P. B.

La falta de candidaturas alternativas, empujó a los miembros de la actual junta directiva a presentarse a la reelección. Los votos de representantes de seis asociaciones de las diez reunidas dieron la mayoría a la continuidad en la presidencia, mientras que tres colectivos se pronunciaron en su contra y uno se abstuvo.

Crescencio Fraile había señalado con anterioridad que en el caso de contar con una

candidatura alternativa, después de ocho años de trabajo en la junta, no tendría ningún inconveniente en abandonar su cargo, pero en el caso de que no fuera así, aseguró su continuidad, como finalmente sucedió. El presidente interpretó la oposición presentada por algunos representantes como una postura cómoda que consiste exclusivamente en no criticar todo lo que se hace sin prestar su colaboración o aportar ideas nuevas "El que

menos trabaja, siempre tiene más fuerzas para críticas". Asimismo, Fraile interpreta las discrepancias como un reflejo de la pluralidad que caracteriza el movimiento vecinal.

Fraile ha asegurado que mantendrá una línea de continuidad, en la que no se prevén grandes cambios, grantizada por "los éxitos alcanzados en los últimos años". Actualmente 4.500 personas forman parte de la FPVA repartidas en 18 asociaciones, once en la capital y siete en la provincia.

La defensa de la calidad de vida, realizada desde las asociaciones de vecinos (AA.VV.) se plasmará en su lucha contra las drogas y las mejoras viarias.

## J. José Lucas inaugurará las nuevas aulas del museo de la Academia

A.S.

El presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, presidirá el próximo martes el acto de inauguración de las aulas-museo de material y cohetes de la Academia de Artillería de Segovia. Acompañará a Lucas en el acto, que comenzará a las 18.00 horas, el delegado territorial de la Junta de Castilla y León, Luis Pérez de Cossío.

Con anterioridad, en la jornada del lunes, el jefe del Servicio de Cultura y Turismo de la Junta en Segovia, Manuel García Serrano, y el arquitecto del citado Servicio, Pedro J. Gómez, procederán a recibir de forma provisional las obras de adecuación de salas para museo que se han venido llevando a cabo en la Academia.

El importe total de los trabajos, que comenzaron en septiembre de 1992 y finalizaron el pasado mes de marzo, supera los 17 millones de pesetas. Tras la supervisión de las obras se abre un plazo de garantía, después el cual se procederá a su recepción definitiva.

Las reformas que ha realizado la empresa Cavero Construcciones se han centrado en la Sala de Cañones y en el semisótano del edificio. Además de sacar los cohetes de la primera estancia para exponerlos en una independiente, dentro del semisótano, se ha construido una escalera helicoidal que resuelve el problema de comunicación entre ambas dependencias. En la nueva Sala de Cohetes se han instalado también vitrinas de carpintería de aluminio, se ha renovado la instalación eléctrica y se ha mejorado la calefacción.

## La Cámara de Comercio de Segovia participó en el debate sobre la nueva ley reguladora

A.S.

La reciente promulgación de la nueva ley básica de las Cámaras Oficiales de Comercio, Industria y Navegación fue motivo el pasado día 21 de un pleno extraordinario del Consejo Superior de este organismo, al que acudieron como representantes de la provincia el presidente y el secretario de la Cámara de Comercio, Octaviano Palomo del Pozo y Nemesio Mínguez Fernández. La sesión plenaria fue presidida por Su Majestad el Rey Juan Carlos I, asistiendo también al acto el ministro de Industria, Claudio Aranzadi.

La nueva ley, debatida en el pleno por los representantes de las 85 cámaras de comercio que existen en España, consolida la naturaleza y las funciones que estas instituciones han venido ejerciendo; potenciando su convergencia con el sistema continental de cámaras que prevalece en los países miembros de la CE;

es decir, un modelo de cámaras públicas en las que están integradas todas las empresas y que cuentan con unos asignados para la propia norma.

### Promoción del comercio

El contenido de esta ley refuerza el papel de las cámaras en aspectos tan vitales para la economía y las empresas como son la promoción del comercio exterior y la formación, abriendo un nuevo campo de actuación para las cámaras en la formación profesional. Asimismo, establece el marco para el desarrollo de la función de gestión, por delegación administrativa, de servicios de carácter público.

Por su parte, el Rey Don Juan Carlos I mostró su interés por las repercusiones y aplicaciones de esta nueva normativa legal para las cámaras de comercio, alentando a sus representantes a seguir trabajando en favor del relanzamiento eco-



Octaviano Palomo y Nemesio Fernández, junto al presidente nacional.

nómico del país. En el mismo sentido, el ministro Aranzadi manifestó la intención del Gobierno, así como del departamento del que es responsable de favorecer en la medida de las posibilidades reales de España el desarrollo de la ley.

El Consejo Superior de Cáma-

ras de Comercio, Industria y Navegación de España, presidida por Guillermo de la Dehesa, agrupa a un total de 85 cámaras de comercio a nivel nacional, contando además con la opinión y el asesoramiento de ocho personas de reconocido prestigio en la vida económica del país.

Existe en España una gran dificultad para editar

## “El escritor ya no influye, no está al lado de los poderes ni de los palacios”

*Cervantes y Shakespeare murieron el mismo día 23 de abril*

Hoy se conmemora en toda España el “Día del Libro”. Efemérides de la muerte de Miguel de Cervantes, ocurrida en Madrid el 23 de abril de 1616. En esta misma fecha dejó de existir también otra gran figura universal de las letras: William Shakespeare. La fecha elegida no es, por tanto, casual.

JOSE M<sup>o</sup> MARTIN

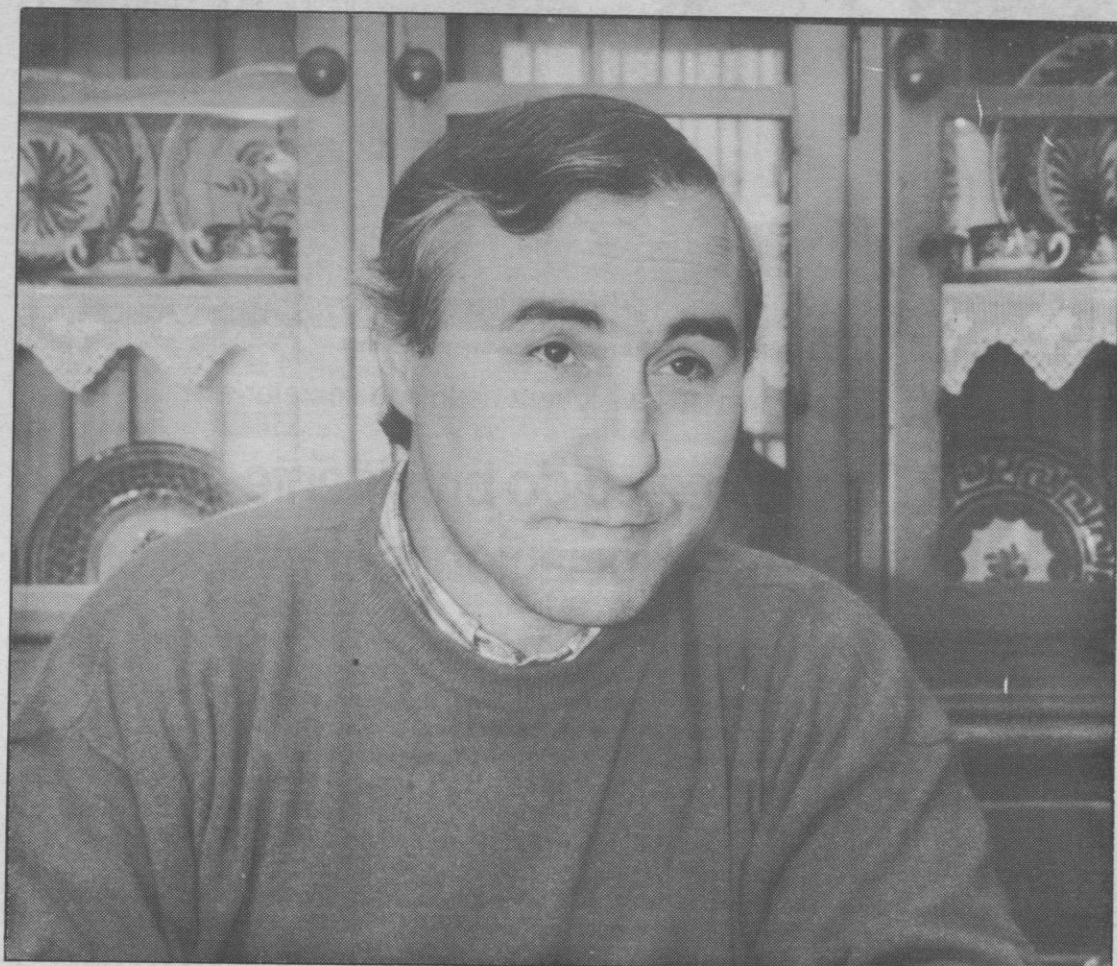
Si bien existe una queja casi unánime sobre el escaso interés que en España hay por la lectura, librerías y escritores consideran que se está fomentando ese interés hacia el libro, en un momento donde se editan libros por doquier. A este respecto hemos dialogado con el profesor de Literatura, José Luis Puerto Hernández, primer premio “Ciudad de Segovia” de poesía; accésit en el premio Adonais, en 1986 y autor de tres libros. El último de ellos, “Príncipe de Miuro”, acaba de salir a los escaparates de las librerías. El prosa ha publicado “Las Cordilleras del Alba” y “Guía de la Sierra de Francia”.

La significativa fecha del 23 de abril, “si bien no suficiente para que se hable del libro, si hay que considerarla importante para celebrar la feria y el día del libro”. Puede que este sea un momento propicio para hablar de la actual situación de la literatura española y las circunstancias que la rodean, “con la existencia de una gran variedad, tanto de géneros como de tendencias y como muestra de que estamos viviendo en una sociedad pluralista, tanto en ideas como en cultura y no menos en aspectos sociales”.

### El ayer del verso y el hoy de la prosa

Lo que si ha variado ha sido el papel que el escritor desempeña en esta sociedad. Ya no es esencial ni fundamental, “y puede que sea el suyo ahora un papel marginal, porque el escritor ya no influye, no está al lado de los poderes ni de los palacios”, ahora se encuentra en la soledad de su vida y a partir de ahí crea, “por ello la influencia de la literatura es ahora mucho más soterrada, más indirecta y por ello menos visible y acaso por ello mucho más profunda”.

Hasta los siglos XIV y XV, el verso superaba a la prosa: “Poema de Mio Cid”, “Los Milagros de Nuestra Señora”, “Las Cantigas de Alfonso X”, “El Libro del Buen Amor”, fueron de los más importantes en la literatura española en verso de esos siglos superando en cantidad a la prosa. Con la literatura del Siglo de Oro, no sólo se hace poesía, también prosa y teatro, “se ha dicho, comenta José Luis Puerto, que quizás la narrativa sea la cerveza y la poesía el whisky. La poesía es mucho más minoritaria, tiene



“Se ha dicho que quizá la narrativa sea la cerveza y la poesía el whisky”.

PENALOSA

“Existe una gran variedad de libros tanto en géneros como en tendencias, como corresponde a una sociedad pluralista”

“No es una bicoeca económica el publicar, el escritor se lleva muy poco porcentaje de los derechos de autor, cuando el editor paga al autor con parte de sus propios libros”



José Luis Puerto Hernández.

PENALOSA

“La influencia de la literatura ahora es más soterrada, más indirecta y por ello menos visible y más profunda”

“Puede parecer un contrasentido, pero quizás no haya existido nunca tanta dificultad para editar como ahora y más aún en poesía”

menos público hoy día porque es mucho más marginal que la narrativa”. Sin embargo, y en esto parece existir coincidencia, la poesía sea acaso el telar de la literatura.

En estos momentos, donde tanto se publica, no todo se hace con rigor, “si bien el rigor sea cuestionable”. Hay muchas ediciones y cientos de publicaciones, “si bien luego se da la

paradoja de la dificultad de editar. Puede parecer un contrasentido, pero quizás nunca haya existido tanta dificultad como ahora para editar. Por ejemplo poesía”.

## La envidia, el mal nacional

J.M.M.

J.L. Puerto, desde su cátedra de profesor, cree que la tendencia actual es a leer más. Considera que en la sociedad española hubo un sector que pudo acceder a la cultura y por tanto a la lectura. “Antes, cuando no había televisión y la radio se escuchaba menos, ciertos sectores de la sociedad que eran minoritarios leían más. Puede que ahora esa gente lea menos, pero el número de los que compran libros se ha incrementado”. Lo que no deja de ser un dato esperanzador. Como también lo es el hecho de que los actuales planes de estudio manden leer mucho más a los estudiantes, “puede que en ocasiones se haga más por obligación que por vocación, pero puede que este sea un estímulo para iniciar la lectura. Lo que no deja de ser positivo”.

El escritor también encuentra problemas, no sólo a la hora de editar, ya que “no es precisamente una bicoeca económica el publicar”, pues el escritor se lleva muy poco porcentaje de los derechos de autor, “cuando no, como ocurre a veces en la poesía, el editor paga al autor con parte de sus propios libros, lo cual no es nada rentable”.

El escribir nace siempre de una tarea solitaria que se desarrolla en la soledad y es puramente vocacional, “no es crematística y lo único que intenta es la comunicación con el lector, aunque no sea fácil”.

### El escritor en provincias pequeñas

En esa tarea de divulgación de la cultura a través de la literatura, hay en Segovia un campo importante compuesto por un grupo minoritario de gentes interesadas por temas culturales. La revista literaria “Encuentros”, que realizan Gonzalo Santonja, Luis Javier Moreno y J.L. Prieto, crea un núcleo de opinión importante, junto con “La Tertulia de los Martes”. “Antes eran Madrid o Barcelona donde tenía que acudir el escritor a la hora de promocionarse, en la actualidad los escritores viven en provincias, porque la cultura se ha universalizado mucho más”.

Un vicio muy español es siempre la envidia, algo que también se cultiva en el terreno de los escritores, “de tal manera, comenta el profesor Puerto, que se mira mal aquel que le ha ocurrido algo bueno, igual que se espera que se muera alguien para que se le elogie”.



# BIEN VENIDO SEAT IBIZA

LLEGA EL GRAN RESPLANDOR. LA GRAN INNOVACIÓN DE SEAT. YA ESTA AQUÍ TU IBIZA NUEVO. TODO UN COCHE.

CON UNA LÍNEA PROVOCATIVA. CALIENTE. DESLUMBRANTE. COMO LA LUZ DEL MEDITERRÁNEO.

CON MOTORES DE ÚLTIMA GENERACIÓN. TECNOLÓGICAMENTE PERFECTOS. QUE TE OFRECEN ALTAS PRESTACIONES Y CONSUMOS BAJO MÍNIMOS.

CON LOS SISTEMAS DE SEGURIDAD, LA AMPLITUD Y UN NIVEL DE EQUIPAMIENTO QUE SOLO ESTÁ AL ALCANCE DE LOS GRANDES TURISMOS.

HOY POR HOY, EL SEAT IBIZA ES EL PRIMERO DE SU CLASE. UN COCHE APASIONANTE. VITAL. QUE TE VA A SEDUCIR DESDE EL MISMO INSTANTE QUE LO PRUEBES. QUE HARÁ ESTALLAR TUS EMOCIONES.

SÚBETE AL SEAT IBIZA Y DISFRUTA DE TODO UN COCHE. EN TODOS LOS SENTIDOS ¡BIENVENIDO!

## ESTALLA LA EMOCION

SEAT *Si!*

CARBONERO  
EL MAYOR

## Quejas vecinales por el servicio de transporte

DIONISIO ESCUDERO

Existe malestar e indignación entre los usuarios de la línea regular de viajeros por la falta de consideración de la empresa concesionaria para con los vecinos de esta localidad que a diario o de forma intermitente utilizan este servicio público, que es prestado por la sociedad Linecar, en el trayecto Segovia-Valladolid y viceversa.

Manifiestan algunos usuarios afectado que son frecuentes las actitudes como la ocurrida el pasado lunes, día 19 del presente mes, a las 9.30 horas, en que llegó el autobús al pueblo, procedente de la capital vallisoletana, con sólo una plaza disponible, admitiéndose tres personas y el resto se quedó sin poder usar este transporte público; ante las reclamaciones, se indicó que eso no era problema de la empresa y los potenciales viajeros que iban a Segovia a resolver diversas cuestiones, se quedaron en tierra y sin ninguna solución. Se considera que Carbonero merece mejor trato, tanto por el número de viajeros que proporciona como por la entidad de la población, logrando en cambio situaciones de rabia contenida e impotencia.

Cuando utilizan este medio de transporte público cumplen todos los requisitos y soportan estoicamente las posibles esperas sobre la hora de llegada, pero la empresa también deberá cumplir con sus obligaciones y consideraciones hacia los usuarios.

Indican los afectados que, si con esta llamada de atención en este periódico, no mejoran las cosas, recabarán la unión del vecindario y el apoyo del Ayuntamiento para que se cumpla la normativa legal sobre este asunto o en su defecto se habiliten las formas necesarias para que no se vuelvan a originar estas situaciones, y si tiene que ser como actúa la empresa concesionaria de este servicio público que lo digan, para de forma colectiva ignorar que por esta localidad pasa la línea regular de viajeros.

SAN ILDEFONSO



Los vecinos deberán instalar en sus casas un contador o aparato medidor de consumo.

ARCHIVO

Establece un precio público progresivo para los consumos domésticos

## Aprobada la ordenanza que regulará el abastecimiento de agua

El Ayuntamiento ha aprobado definitivamente la ordenanza fiscal y el reglamento que vendrán a regular el abastecimiento de agua potable a la población, una vez que concluyó el trámite de información pública.

J.C.M.R.

La ordenanza fiscal, contra la que no se presentaron alegaciones, establece un precio público progresivo para los consumos domésticos de agua potable que oscila entre 10 pts/m<sup>3</sup> para abastecimientos entre 0 a 10 m<sup>3</sup>/mes y 35 pts/m<sup>3</sup> si éste es de 10 a 20 m<sup>3</sup>/mes, para desde ahí incrementar progresivamente el precio hasta 100 pts/m<sup>3</sup> para consumos mayores de 50 metros cúbicos, en el caso de viviendas, a los que habrá que sumar 250 pts mensuales en concepto de cuota de mantenimiento.

Al mismo tiempo quedó redactada la póliza de abono que servirá de base para regular las relaciones entre el Ayuntamiento como empresa suministradora del servicio y los usuarios de este. La póliza contiene hasta once estipulaciones referentes a contadores, instalador autorizado, duración del contrato facturación tarifas.

Sin embargo, transitoriamente desde primeros de año hasta el pasado 31 de marzo, fecha en la que deberá comenzar la lectura de contadores, el municipio cobrará una cantidad de 350 pts/mes, más impuestos, en concepto de cuota de mantenimiento y consumo. A partir de esa fecha el consumo de agua será facturado durante todo el año de conformidad con las lecturas del contador tarifas aprobadas.

### Problemática

La aplicación del reglamento que regula el suministro de agua potable en todo el municipio planteará, sin duda, numerosos problemas como los derivados de la instalación de contadores, verificación de los existentes, comprobación de acometidas y regularización de otras en urbanizaciones de La Granja y, especialmente, en toda la zona de Valsaín-La Pradera de Navalhorno donde

apenas existen contadores, por lo que la asociación de vecinos de la localidad está estudiando elevar una alternativa al Ayuntamiento sobre este tema.

A este fin basta señalar cómo el citado reglamento constituye al usuario en la obligación de instalar un contador o aparato medidor de consumo verificado oficialmente, que se situará en la entrada de la vivienda, con fácil acceso para permitir su lectura. Además, el reglamento dispone que si el curso de las aguas experimentase variaciones o interrupciones por sequías, heladas, reparaciones de averías, agua contaminada o cualquier otra semejante, situaciones que en la localidad de Valsaín sí se han dado en ocasiones con cierta reiteración por causas climatológicas y de obsolescencia de la red, el usuario del servicio no podrá reclamar indemnización alguna por daños o perjuicios, sea cual sea la duración de la interrupción del abastecimiento de agua.

## La Junta adjudicará 300 millones a las cooperativas resineras

ICAL

El director general del Medio Natural de la Junta de Castilla y León, Pedro Llorente, se comprometió en Soria a adjudicar trescientos millones de pesetas para que las cooperativas y sociedades laborales de resineros realicen determinados trabajos selvícolas, como compensación ante la grave situación de los trabajadores del sector.

Según los responsables de las cooperativas resineras de la región castellano-leonesa, la situación de muchas familias "que viven del pinar" es muy delicada.

La Consejería de Medio Ambiente de la Comunidad autónoma de Castilla y León contratará distintos trabajos forestales adjudicándolos mediante el procedimiento de licitación.

En la reunión, el director general del Medio Natural, Pedro Llorente explicó las líneas maestras del Plan Forestal para Castilla y León, que puede canalizar diversas modalidades de ayudas a las que podrían acogerse este tipo de sociedades laborales.

ZARZUELA  
DEL MONTE

## Becerrada gratuita para la tercera edad

P.P.

Como homenaje a la tercera edad, se ha organizado para hoy viernes una becerrada en la localidad, a celebrar en un improvisado ruedo conformado por diversos vehículos tractores y talanqueras al estilo popular.

El acceso será gratuito para quien desee presenciar este espectáculo que comienza a las 17,00 horas. Se lidiarán tres años de Hermanos García, de Villacastín, procedencia Santa Coloma, para la joven terna formada por alumnos de escuelas taurinas, Oscar Vega, Eco. Sánchez Vara y Raúl Mateos.

### EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

DEPARTAMENTO DE TRIBUTOS

#### ANUNCIO

En el Boletín Oficial de la Provincia nº 41, del día 5 de abril de 1993, aparece publicado un anuncio señalando el plazo de 30 días, contados a partir de dicha publicación, para que todas aquellas personas responsables de arrendamientos de nichos del Cementerio Municipal, que tienen pendientes de pago anualidades, pueden regularizar su situación, transcurrido dicho plazo y en cumplimiento de Decreto de la Alcaldía de 16 de marzo pasado, en aplicación de lo que determina en el Artº 6.c) de la ordenanza que regula la tasa del Cementerio, el interesado que no efectúe el pago de las cantidades adeudadas, perderá todo derecho al arrendamiento, procediéndose a depositar los restos en el osario común, quedando el nicho a disposición del Ayuntamiento.

Segovia, 15 de abril de 1993.- EL ALCALDE

### EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

ANUNCIO

La Comisión de Gobierno el día 13 de Abril de 1993 adoptó el siguiente acuerdo: aprobar el Pliego de Condiciones para la adquisición de suministro, mediante concurso público, consistente en "hojas de papel reciclado y sin reciclar DIN A-4" para las distintas máquinas fotocopiadoras existentes en las distintas oficinas municipales, por lo cual se anuncia su exposición al público durante un plazo de 8 días, a efectos de reclamaciones y se abre un plazo de veinte (20) días hábiles, contados desde el siguiente al de la última publicación de este anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia o en el Diario Local, para que todas las empresas relacionadas con el citado suministro, presenten sus ofertas económicas en la Oficina de Contratación de este Excmo. Ayuntamiento de Segovia (Plaza Mayor, 1) en la cual se encuentra de manifiesto toda la documentación pertinente.

Segovia, 15 de Abril de 1993.- EL ALCALDE,  
Fdo.: Ramón Escobar Santiago

### TU BODA EN LA FLORESTA

Palacio del siglo XVII

#### EL BANQUETE DE TU VIDA

- Calidad en los productos.
- Elaboración esmerada.
- Profesionales a su servicio.

Ven a recoger los nuevos menús y tendrás una sorpresa ¿CUAL?

LA FLORESTA Telf. 434600  
DUQUE Telf. 430537



VIDA EJEMPLAR

Este jesuita virtuoso es venerado en Mallorca como su magnánimo patrón

## S. Alfonso Rodríguez, santo segoviano rescatado de un injusto olvido

El Papa León XIII decidió elevarlo a los altares en el año 1888

La Asociación de Padres del Grupo Juvenil de la parroquia de El Salvador determinó constituir hace unos pocos años a San Alfonso Rodríguez como patrón y protector de su asociación. Con este motivo, ha intentado divulgar frecuentemente la vida, virtudes y valores de este hombre, paisano nuestro, que en otros lugares, y más concretamente en Palma de Mallorca, es admirado y venerado.

FELIX HERRERO HERRERO

Como en años precedentes, la Asociación de Padres quiere celebrar la fiesta de San Alfonso con gran solemnidad. Para tal fin, ha organizado una serie de actos en la parroquia de El Salvador con la significación especial de un triduo los días 28, 29 y 30 de este mes de abril y la festividad del santo, el próximo domingo 2 de mayo, con una misa solemne seguida de procesión por las calles del barrio.

Confiamos que en nuestro entorno San Alfonso Rodríguez no siga siendo un santo desconocido y podamos imitar el cúmulo de virtudes y valores que demostró holgadamente en su vida.

Alfonso Rodríguez Gómez, hijo de Diego Rodríguez y María Gómez de Alvarado, nace en Segovia entre los años 1530 y 1531. Su familia, dentro de la tradición industrial de los paños segovianos, se perfila hacia la quiebra y la ruina por la competencia de otros negocios textiles que llegan a España. Su casa de nacimiento y actividad laboral se encuentra ubicada en la plaza de Día Sanz, junto al Acueducto. Aún se puede observar en una pared un cuadro exterior con una lámina que reza "Aquí nació San Alfonso Rodríguez".

De su bautismo no queda registro alguno, dado que los archivos parroquiales no comienzan hasta el año 1561 por mandato del Concilio de Trento. No obstante, la opinión más generalizada se inclina a pensar que se hizo hijo de la Iglesia en la pila bautismal de San Justo o en la desaparecida iglesia de Santa Columba por la proximidad a su domicilio.

### Desgracias familiares

Referente al nombre de "Alfonso" o "Alonso", se tienen algunas dudas; si bien en los procesos de beatificación y canonización aparece como Alonso, en sus múltiples escritos y reseñas



Una estatua de San Alfonso Rodríguez.

ARCHIVO

más antiguas su firma es "Alfonso" en latín. En Segovia le hemos conocido y venerado con el nombre de Alfonso, mientras que en Mallorca, de cuya isla es patrón desde el año 1632, aparece como Alonso Rodríguez en todos sus rótulos.

Alfonso Rodríguez, al igual que parte de sus once hermanos, es enviado a la incipiente Universidad de Alcalá de Henares para estudiar Leyes y Humanidades. Es muy corta su vida de estudiante ya que muere su padre y tiene que regresar a Segovia para encargarse del negocio familiar y de sus muchos hermanos menores.

Ante la precaria situación económica, su madre le sugiere la idea de matrimonio con María Juárez, de rico abolengo segoviano, de quien le han de nacer tres hijos. Pero todo ha resultado inútil. Las desgracias se ceban sobre su persona: el negocio se hunde y la peste del siglo XVI se llevan a la tumba a su esposa, hijos, parte de sus hermanos y, finalmente, a su madre. Alfonso Rodríguez queda sólo en la de-

solación y en la miseria.

Ante esta situación y siendo un hombre profundamente religioso y evangélico, se plantea la frase de San Pablo: "¿Qué quieres que haga, Señor?". Seguramente Dios no le hace esperar su respuesta.

Nuestro santo, durante su época de niñez, posteriormente en Alcalá y en otras circunstancias que mencionan sus biógrafos, ya había mantenido muchos contactos con hombres de la naciente Compañía de Jesús. En ese tiempo, todavía viven en Segovia personas que recuerdan el paso de San Ignacio de Loyola por la capital. Aquí existía un grupo de jesuitas que atendían menesteres sacerdotales en varias parroquias.

### La admisión

Nos relata San Alfonso en sus memorias que, antes de ser admitido en la congregación, tuvo un periodo largo de preparación religiosa con importantes visiones y sueños de temas sobrenaturales. En un primer momento son rechazadas sus peticiones de ser admitido en la Compañía de

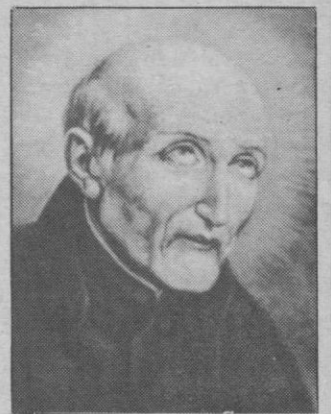
Jesús por el colegio ya existente en Segovia. Sus muchos años, su aspecto enfermizo y los pocos conocimientos hacen de él un personaje útil para el desempeño de las importantes tareas de docencia que llevaban a cabo los P.P. Jesuitas.

Sobre enero de 1569, después de haber delegado todas sus pertenencias a sus hermanas, dejará definitivamente nuestra capital para trasladarse a Valencia en busca de su antiguo director espiritual y pedirle consejo racional en favor de las transformaciones que se producen en su alma. Llega a Valencia con 38 años, viudo, mendicante, solitario, sin más caudal que las alforjas del alma llenas de esperanza para ver cumplidos sus deseos de pertenecer a la familia jesuita. Tras los rechazos y largas esperas, el 31 de enero de 1571 escucha la resolución de "al menos, admitámosle para santo".

Terminado el tiempo de novicio en Valencia y Gandía, es destinado al reciente Colegio de Montesión en Palma de Mallorca. Alfonso tendrá allí su definitiva casa hasta que le sobrevenga la muerte. Sus primeras ocupaciones serán domésticas y acompañará a los Padres en los ministerios de apostolado. Más tarde se le ordena ocuparse de la portería de Montesión, practicando con enorme pulcritud las virtudes de obediencia, humildad, castidad y celo profundo en la caridad hacia el prójimo.

Son muchos los hechos y anécdotas contrastadas y rigurosamente examinadas que cuentan sus biógrafos en relación al ejercicio de todos sus valores. Dejó consagrada la frase "ya voy, Señor, ya voy", que musitaba por los pasillos al sonar la campanilla del colegio.

San Alfonso Rodríguez fue enamorado devoto de la Virgen María en todas sus manifestaciones. El mismo nos cuenta en sus memorias y escritos las varias visiones que tuvo de la Madre de Dios. Relata que "estando exhausto de fuerzas, por el cansancio debilidad y calor, cuando subía al castillo de Bellver, vino a él la Reina de los Angeles para aliviarle el cansancio y le enjugó el sudor que corría por su rostro". No en vano, después de su muerte se notaron en sus dedos abultadas callosidades causadas por el continuo uso de las cuentas del rosario.



### Visiones sagradas

A tal grado de santidad y hombre bueno llegó su fama cuando aún vivía que, por obediencia a sus superiores, tuvo que escribir sus "Memorias", donde relata en tercera persona sus vivencias, visiones sagradas y milagros obtenidos de Dios. Asimismo, se tienen en consideración, como ascéticos y místicos, los tratados escritos sobre la relación del alma con Dios. Los rasgos típicamente castellanos de su físico quedaron plasmados en pinturas que los mallorquines veneran con admiración en Mallorca y en las muchas iglesias extendidas en la isla y con dedicación a su patronazgo.

Alfonso Rodríguez pasa 46 años de vida religiosa en la Compañía de Jesús, cumpliendo escrupulosamente los más altos niveles de las virtudes, hasta que en la madrugada del 31 de octubre de 1617 deja este mundo para ir a la Casa del Padre. La Iglesia celebra su liturgia en esta fecha.

Abierto el proceso de beatificación, el Papa Pío VII le consagra como beato en 1825 y es elevado a los altares como santo en el año 1888 por el Papa León XIII, con importantísimos actos de culto en la catedral de Palma de Mallorca. El santo había dejado escrito que en una visión el Señor le mostró toda la isla de Mallorca diciéndole: "Después de muerto, harás grandes y muchísimos milagros en toda ella". De ahí que, en esta tierra, nuestro querido santo segoviano sea invocado como protector y sea imitado en sus múltiples virtudes.

En el Colegio de Montesión de Palma de Mallorca se encuentra el Museo del Santo, donde se conservan muchos recuerdos y reliquias de su vida, la mayor parte de los escritos que nos dejó y una colección de cuadros representativos de las visiones y relatos de su vida. Asimismo, en la magnífica iglesia del Colegio, existe una capilla suntuosa donde se encuentran los restos de San Alfonso Rodríguez en una cripta recubierta de hermosos adornos.

¡SEPA ELEGIR EL MEJOR LUGAR!



DIRECCION: Nietos de Cándido Telf. 44 08 36

PROGRAMA SU BANQUETE

— EL NOBLE ESTILO DE SEGOVIA —



SEMAT

ASEO URBANO, s. a.

Hoy,  
día 23  
de abril

NO efectuaremos el habitual servicio  
de recogida de basuras

EN LA MEMORIA

Se acaba de cumplir el centenario del nacimiento de Claudio Sánchez Albornoz, uno de los historiadores españoles más insignes, una personalidad singular, un hombre empeñado y apasionado por su país y su historia. Tras su muerte, hace nueve años, quedó el recuerdo imborrable de un político honesto y de sus textos insuperables, resultado de una investigación incansable.

ISABEL MARTINEZ PITA  
Efe / Reportajes

Claudio Sánchez Albornoz fue uno de los muchos ciudadanos de este país que, por defender sus ideales, tuvo que alejarse de España, la tierra que tanto amó.

Sánchez Albornoz vino al mundo el 7 de abril de 1883 en la calle Prim de Madrid, el mismo día que su padre juraba el cargo de diputado a Cortes por Avila. Fue el mayor de una familia de nueve hermanos. Aunque nació en la capital de España, siempre se sintió mitad madrileño, mitad abulense, ya que pasó largas temporadas en aquella ciudad castellana, donde su familia tenía una casa.

Realizó sus primeros estudios con profesora particular, Marfa Mosteyrin. Después ingresó en un colegio, el de Figueras, situado en la Plaza del Angel. Cursó después el bachillerato en las Escuelas Pías de San Fernando, en la calle de Hortaleza, y allí adquirió las bases de una sólida formación latina, que le fue muy útil a lo largo de toda su vida.

Doctor en Filosofía y Letras por la Universidad de Madrid, sacó plaza en las oposiciones al Cuerpo Facultativo de Archivos, Bibliotecas y Museos y, más tarde, cuando tenía 25 años, ganó la cátedra de Historia de España de la Universidad de Barcelona, para después trasladarse a Valladolid y, posteriormente, a Madrid, de cuya Universidad Central fue nombrado rector en 1932.

Sus primeros trabajos de investigación histórica los realizó entre 1911 y 1919; su vocación científica estaba ya definida y se inició en los estudios medievales, un ámbito que requería mucha vocación dada su aridez.

A los 26 años, siendo profesor de Historia Medieval en la Universidad de Madrid, contrae matrimonio con Concha Aboín, hija de los condes de Montefrío.

#### Escapó de la Gestapo

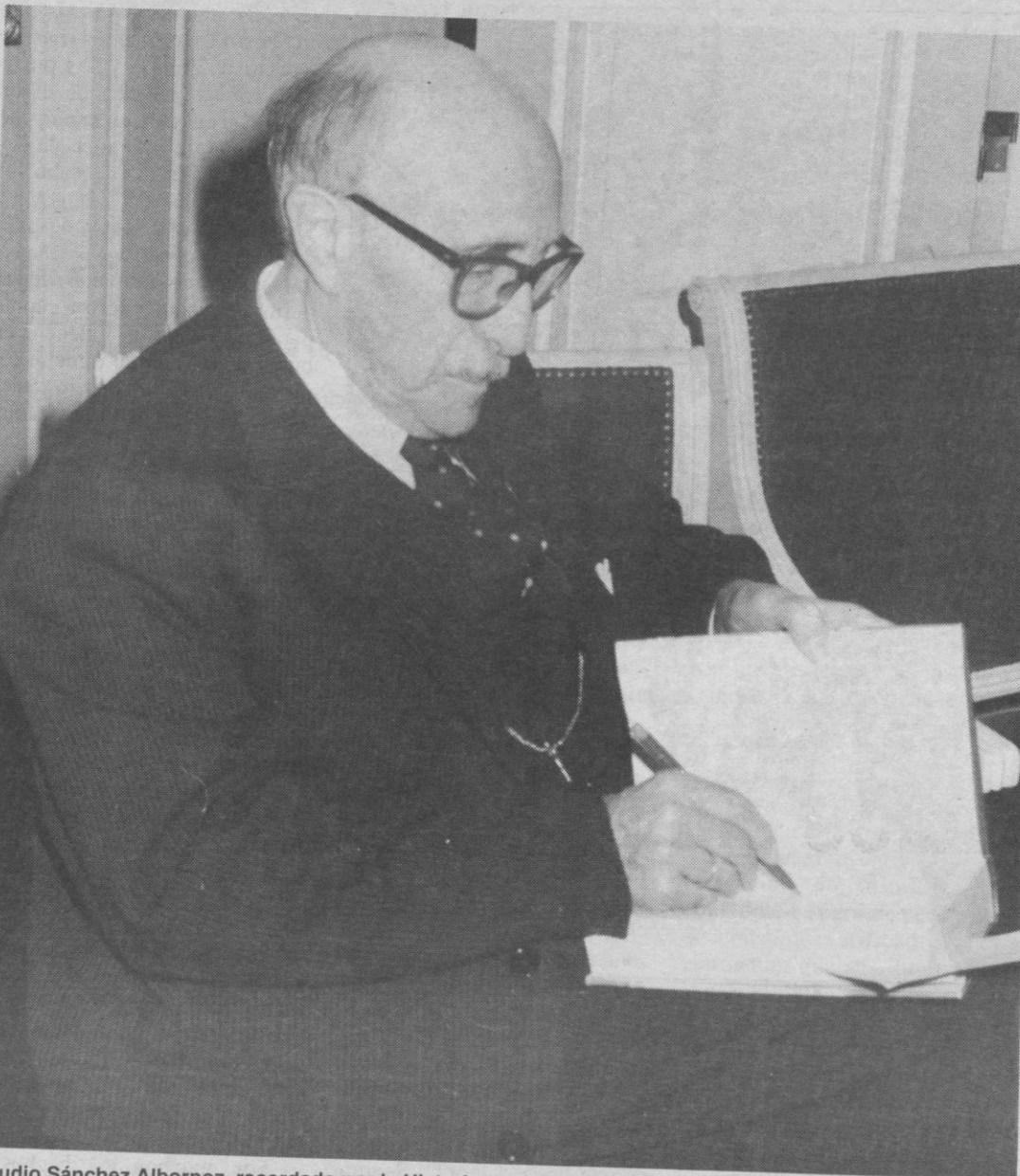
Demócrata convencido, liberal y anticomunista, Sánchez Albornoz, al igual que otros muchos intelectuales de prestigio de la época, se entregó a la causa de la II República Española, y llegó a formar parte del Gabinete del gobierno de Martínez Barrio, como ministro de Estado (Asuntos Exteriores).

En 1936 fue nombrado embajador en Lisboa, donde permaneció hasta que el Gobierno portugués rompió relaciones con el de Madrid ese mismo año. La guerra civil le llevó primero a Francia, donde consiguió una cátedra

Demócrata, liberal y anticomunista, se entregó a la causa de la II República Española

## Centenario del nacimiento de Claudio Sánchez Albornoz, insigne historiador

Nombrado presidente de la República en su exilio de Buenos Aires



Claudio Sánchez Albornoz, recordado por la Historia como un insigne historiador.

ARCHIVO

en la Universidad de Burdeos y comenzó su obra "En torno a los orígenes del feudalismo", y después a causa de la ocupación,

ces los que hicimos la República, pero poco después me salvé por causalidad de caer en manos de la policía alemana el 30 de

"Recuerdo que aquella tarde estábamos tomando un aperitivo con una amiga francesa, cuando se acercaron unos conocidos es-

*Regresó a España al poco de morir el general Franco, pero entonces se dio cuenta de que su vuelta se había producido demasiado tarde y retornó a la Argentina.*

decidió huir a Argentina, donde definitivamente rehizo su vida.

"Hice política unos años. Fuimos los intelectuales de entonces

junio de 1940, fecha en la que la Gestapo llegó a Burdeos, donde yo daba clase en la Universidad y tenía a mi familia".

pañoles y me dijeron: "O nos vamos ahora mismo de Francia o mañana nos entregan a la Policía de Franco". A las doce de la

#### Avila, su definitivo descanso

Después de 39 años de exilio, regresó a Madrid el 23 de abril de 1976, donde pronunciaría una frase que ya es historia: "Yo no tengo de rojo más que la corbata".

Después, con el rostro compungido, agregó: "No tengo más que un deseo: paz. Nos hemos matado ya demasiado; entendámonos en un régimen de libertad, poniendo todo de nuestra parte, lo que sea necesario de un lado y otro de la barricada... Hay que hacer una

España nueva entre todos los españoles".

Durante los setenta días que permaneció en el país pronunció el discurso de ingreso como académico de número de la Real Academia de la Historia; le fue tributado un homenaje oficial por la Universidad de Oviedo y fue recibido por el Rey Juan Carlos, en su residencia del palacio de La Zarzuela.

Regresó al país que le cobijó y, ya cansado y achacoso, con 91 años de edad, en 1984, vol-

vería definitivamente a España, esta vez a morir. Fue enterrado en Avila junto a su mujer y sus padres como siempre deseó.

De convicciones profundamente liberales, hizo de la libertad su bandera: "He dicho y repetido que la historia es la hazaña de la libertad y la libertad, la hazaña de la historia. Que el hombre ha podido tener historia, es decir, avanzar hacia un mañana mejor, porque a natura fue dotado por Dios de libertad."

noche estábamos en la Francia libre", contaba D. Claudio.

#### Un retorno tardío

Tras su huida precipitada, Sánchez Albornoz recalaría en Argentina definitivamente para no volver a su país hasta el año 1976, una vez muerto el general Franco, pero entonces se dio cuenta de que era demasiado tarde.

"No es fácil para un hombre de noventa años dejar todo para empezar una nueva vida. Ya es tarde. En España no tengo nada, los franquistas me robaron todo, mis muebles, mis cuadros, y aquí no poseo dinero, pero sí mi obra que ojalá sea continuada".

Padre de tres hijos, el único varón, Nicolás, fue preso del régimen de Franco durante siete años, pudo escapar y hoy es profesor de Historia Moderna en Nueva York. Sus dos hijas viven en España, una en Avila y otra en Madrid.

"He sufrido mucho. Mi escapada de Burdeos en el cuarenta, mi aventura por el norte de África hasta llegar a Lisboa y poder embarcar rumbo a esta tierra de promisión que ha sido la Argentina. La muerte de mis padres. Mis hijos retornados a España casi clandestinamente. El encarcelamiento de mi hijo Nicolás. Su fuga del Valle de Cuelgamuros. ¡Muchas amarguras!", manifestaría D. Claudio ya en su vejez.

En Argentina Sánchez Albornoz se consagró por entero a la investigación, fruto de la cual sería la publicación de su obra más importante, "España, un enigma histórico", una interpretación de la formación de nuestro país que se enfrentaba a las tesis de Américo Castro, otro ilustre historiador español en el exilio, en su volumen "La realidad histórica de España".

Fundó la revista "Cuadernos para la Historia de España", cuya redacción se convertiría en punto de encuentro para especialistas en medievalismo. Y en 1959, fue nombrado presidente del Gobierno de la República en el exilio, cargo que ostentó hasta 1970.

#### CONSEJOS DEL MINISTERIO DEL INTERIOR

Marque su número de matrícula en los accesos de su vehículo.

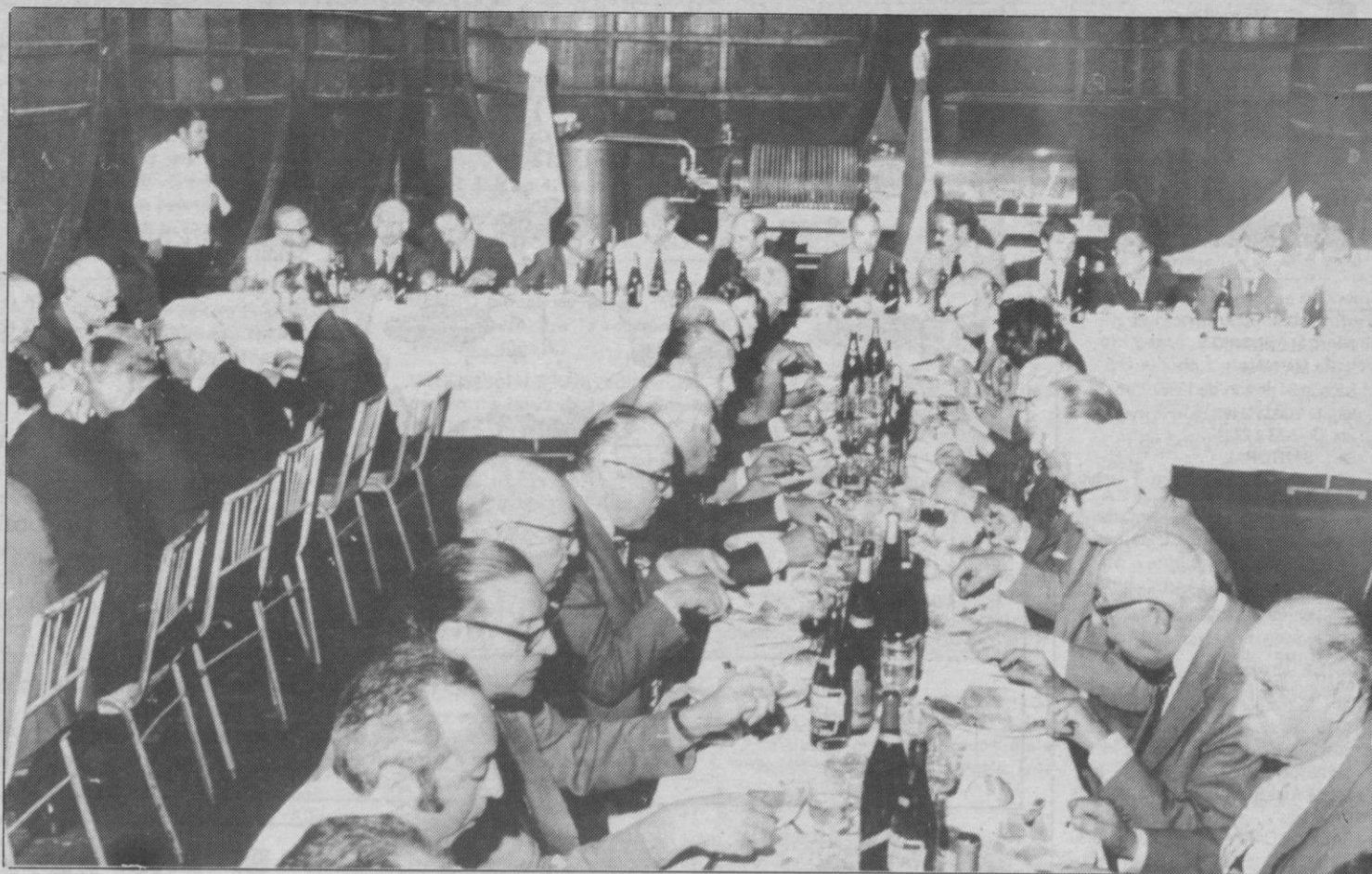
Señale su número de identidad en los objetos de valor.

Es una medida de seguridad marcar los accesos de su vehículo.

OTRO AGUJERO DEL CINTURON

La industria del adelgazamiento es, hoy por hoy, uno de los negocios más boyantes en el mundo desarrollado.

Poderosas multinacionales se reparten un pastel de miles de millones de dólares en un sector que milagrosamente aún no ha conocido la crisis. No obstante, si la recesión económica, el paro y demás problemas coyunturales que tienden a convertirse en crónicos permanecen, es posible que ya nadie necesite adelgazar...



El señor Montignac llegó a pesar veinte kilos más de lo que su constitución le permitía, y ello debido a los negocios, los viajes y comidas con los clientes.

No se trata de comer menos, sino de evitar la acumulación de grasas

## Trucos para adelgazar en comidas de negocios sin pasar hambre

La cocina española habrá de desterrar el arroz habitual por el integral

MANUEL MARIA  
Efe / Reportajes

Mientras tanto, un ejecutivo francés, Michel Montignac, ha inventado un método para adelgazar sin dejar de comer. El éxito ha sido tal que después de comenzar su carrera de dietista con un libro, ha acabado con una cadena de tiendas y restaurantes, que previsiblemente acabarán convirtiéndose en una de las multinacionales de la dietética con mayor futuro.

El señor Montignac llegó a pesar veinte kilos más de lo que su constitución le permitía, y ello debido a los negocios: "Los viajes, comidas con los clientes, estrés y la correspondiente disposición genética de todo mediterráneo me hicieron engordar, casi sin darme cuenta", comenta. Su trabajo consistía en vender fármacos fabricados por una importante multinacional, y ello le permitía seguir bastante de cerca los problemas de la alimentación, de la obesidad y de los métodos para adelgazar.

Así es que, por propia necesidad en principio, investigó y dio con un método acorde con las necesidades de las "comidas de negocios". Después vertió sus experiencias en un libro: "Cómo adelgazar en comidas de negocios", del que se han vendido más de medio millón de ejemplares en menos de un año, y ha sido traducido al inglés, alemán, árabe, español e italiano.

Luego ha llegado otro libro, "Comer para adelgazar", dedicado al público en general, que por otra parte no se distingue mucho

en preferencias culinarias de los estresados ejecutivos.

"No se trata de una dieta, sino de un método en el que se pierden los kilos sin pasar hambre y sin poner en peligro el metabolismo. No se trata de comer menos, de pesar los alimentos que se van a comer, sino de seleccionar aquellos que mejor van al propio metabolismo y así evitar la acumulación de grasas", ha comentado el ejecutivo-escritor.

"No son las calorías ni la cantidad de alimentos lo que engorda, sino el tipo de alimentos y su perfil glucémico. Unos alimentos tienen más potencial glucémico que otros y su ingestión aumenta el nivel de glucosa en la sangre. Este cúmulo de glucosa provoca la hiperactividad del páncreas y una mayor producción de insulina, cuyo efecto más inmediato es el almacenamiento de las grasas en que se convierte la glucosa".

### Alimentos integrales

La multinacional de Montignac nos rodeará en el futuro, si se lo permiten otras multinacionales en el mercado de la alimentación, como las hamburgueserías, pizzerías, cervecerías y fabricantes de pasteles en general. Los grandes negocios de la restauración popular, la llamada "comida rápida" y "comida basura", están montados sobre la base de alimentos de gran contenido glucémico y, por consiguiente, son los grandes enemigos de Montignac.

En el método "Comer para adelgazar" están prácticamente



Las verduras, dentro de los métodos para adelgazar.

prohibidos los siguientes alimentos: arroz blanco, pastas, galletas y dulces fabricados con harina blanca, patatas y azúcares diversos y, por supuesto, la cerveza y hasta muchos vinos, aquellos de alta graduación alcohólica o de contenido en azúcar. Enfrente están las frutas, verduras y legumbres y, por supuesto, la fibra, que reduce considerablemente el perfil glucémico.

La guerra, pues, se promete dura. La cocina italiana habría de reconvertir sus pastas en integrales. El pan integral engorda la

mitad del pan de harina blanca y refinada. Sencillamente, el integral llena el estómago antes y posteriormente facilita la evacuación con lo que elimina mayor parte de restos y alivia el vientre. La cocina española o mediterránea habría de renunciar a sus arroces valencianos o sevillanos; pero por ahora nadie cree en una paella realizada con arroz integral.

### Los dietólogos tradicionales

Otros enemigos de Montignac son los dietólogos tradicionales,

principalmente los médicos internistas, que basan las dietas en un número de calorías distribuidas en hidratos de carbono, proteínas y vitaminas, más los minerales correspondientes y otros nutrientes secundarios.

Para Montignac, las dietas hipocalóricas destruyen el metabolismo y su filosofía, que se resume en el único principio de comer menos, acaba finalmente haciendo engordar más, porque generalmente el obeso a quien se le prohíbe comer determinados alimentos, casi siempre los que más le gustan, termina aborreciendo el método y volviendo a sus gustos de siempre.

"La persona que perdió kilos con la dieta hipocalórica —dice Montignac— vuelve a encontrarlos y muchas veces acompañados de algunos más. El vacío que se dejó vuelve a llenarse. Los apetitos no saciados se rebelan contra el médico y contra el método hasta devorar todo lo que se perdió durante el tiempo de la dieta".

De ahí que Montignac recomienda que su método se tome como una nueva forma de placer culinario a la par que estímulo para mejorar la salud. El paciente de este método no va a dejar de comer, no va a privarse de satisfacer sus sentidos. Simplemente va a cambiar el tipo de alimentos a ingerir. Pero podrá comer en abundancia y en calidad. Buenos chuletones (con ensalada); nunca con patatas fritas, lechazos, fabadas y apetitosos cocidos.

Las grasas animales, como las vegetales, saldrán del cuerpo igual que entran si no se las mezcla con esos hidratos refinados de carbono como son el pan blanco, las pastas italianas tradicionales, las patatas o el arroz sin cascarilla.

En cambio, las legumbres, las verduras y las frutas, acompañadas de pan y pastas y arroz integrales, ayudarán a que las grasas no se acumulen, que es lo que, en definitiva, provoca la obesidad.

Viernes  
**23**  
abril

► CALENDARIO

PARA MAÑANA

Sábado 24 de abril de 1993.  
Van 114 días, faltan 251.

Sol: De 7,23 a 21,3.

► SANTORAL

Santos: Sabas, Alejandro, Eusebio, Leoncio, Longinos.

► FARMACIA DE GUARDIA

Segovia: Hernández López, Stª Teresa de Jesús, 24. (Barrio del Carmen)  
Otero de Herreros: Tovar-Martín. Avda. Estación, 29. Tlf: 483137. Hasta el 25 de abril incluido.

► CINE

MULTICINES MIRO: Sala 1: A las 5 y a las 7: "Somos los mejores". A las 8,45 y 10,50: "Jamón, jamón".

Sala 2: A las 5, 7,30 y 10,30: "Héroes por accidente".  
Sala 3: A las 5, 7,40 y 10,40: "De ratones y hombres".

SALA ZULOAGA: A las 5, 7,30 y 10,30 "Juego de lágrimas"

**Bono Loto**

Miércoles, 21

9 10 12 23 31 41 Com. 32 Rein. 0

Martes, 20

10 32 33 38 44 49 Com. 19 Rein. 1

Lunes, 19

13 17 21 24 30 38 Com. 41 Rein. 7

Domingo, 11

4 10 29 40 41 48 Com. 12 Rein. 9

**lotería primitiva**

Sábado, 17

11 16 22 34 36 48 Com. 37 Rein. 1

Jueves, 22

7 9 13 15

40 Com. 1 Rein. 2 47

**ONCE**

Jueves, 22

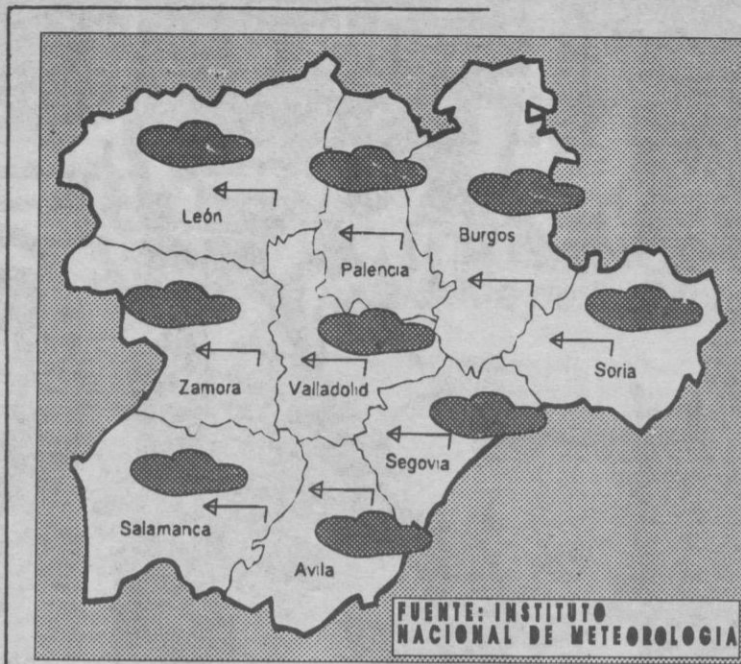
**17.188**

Miércoles, 21 Martes, 20  
**02.769 58.391**

Lunes, 19 Viernes, 16  
**16.605 17.043**  
006

**Lea Vd.  
EL ADELANTADO**

TERMOMETRO ▼



FUENTE: INSTITUTO NACIONAL DE METEOROLOGIA



PROVINCIAS	TEM.MAX.	TEM. MIN.	P L/M <sup>2</sup>
Valladolid .....	19,0	8,0	
León .....	16,2	7,4	IP
Zamora .....	18,8	8,8	
Salamanca .....	18,6	8,0	0,1
Palencia .....	16,4	5,7	
Burgos .....	16,0	7,2	
Soria .....	13,6	2,4	
Segovia .....	16,0	7,5	
Avila .....	15,4	7,4	

TEMPERATURAS EN DESCENSO

Hoy, nuboso o muy nuboso con lluvias y chubascos, más frecuentes en el N, que localmente serán tormentosos y de granizo, y serán de nieve por encima de 1.500 m. en el N y de 1.700 m. en el S. Moderado descenso de las temperaturas, con máximas variando entre 10 y 15 grados. Vientos flojos de componente O, y a veces moderados.

Mañana, nuboso o muy nuboso, con chubascos localmente tormentosos y en forma de granizo, de nieve por encima de 1.300 m. Temperaturas en descenso, moderado en las mínimas oscilando éstas entre 1 y 5 grados y ligero en las máximas. Vientos del O. de flojos a moderados.

EXPOSICIONES ▼

LA CASA DEL SIGLO XV

— Homenaje a Cristóbal Colón. Esculturas. Francisco Barón. Hasta el 30 de abril.

CERVECERIA-SANTANA

— Pastes y dibujos. Lucki. Hasta el 3 de mayo.

TORREON DE LOZOYA

(Obra cultural Caja Segovia)

— Oleos. "El Camino de Santiago. Peregrinos y Alegorías". A. Moragón Agudo. Hasta el 2 de mayo.

— Oleos. Berta Unturbe. Hasta el 2 de mayo.

AVISOS ▼

APADEFIM

La junta directiva de la Asociación de Padres y Protectores de Deficientes Físicos, Intellectuales y Mentales (APADEFIM) conforme lo establecido en el artículo 20 de sus estatutos convoca asamblea general ordinaria el día 25 de abril a las 11 horas en primera convocatoria y a las 11,30 en segunda en la sala de juntas de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia, Bajada del Carmen, nº 2.

TEATRO JUAN BRAVO

— Patrimonio 2001. San Petersburgo, Rusia. Diputación, Consejería de Cultura y Fundación "La Caixa". Hasta el día 30.

MAQUINARIA

La empresa Recesa, S.L., dedicada al alquiler y venta de Maquinaria de Construcción e Industrial, presenta durante hoy y mañana una muestra de maquinaria en el Polígono Industrial de Hontoria-Parcela 96. De 10,00 horas a 20,00 horas.

PARADOR DE TURISMO

— Esmaltes sobre cerámica. Carmelina Pérez de Mendoza. Hasta el 30 de abril.

REAL FABRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA

— Bohemia Cristal. Hasta el 1 de agosto. Fundación Centro Nacional del Vidrio.

— Fundación Centro Nacional del Vidrio. Exposiciones permanentes: Vidrio de La Granja, Vidrio Europeo, Exposición Tecnológica. Horario: miércoles a domingo de 11,00 a 19,00 horas, sin interrupción. Entrada 300 pesetas, 150 grupos, 200 estudiantes, gratis tercera edad y menores de 10 años. Tlfs. 47 17 17, 47 18 37.

Corte en el suministro de agua

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA.— Con motivo de las obras de sustitución de la red de abastecimiento de agua del casco antiguo, el próximo lunes, día 26, se producirá un corte en el suministro de agua, desde las 16 h. hasta las 20 horas, afectando a las siguientes calles:  
— Polígono de San Millán.  
— C/ Santo Domingo, nº 2 al 16.  
— Puente de Sancti Spiritu.  
— C/ San Valentín.  
— Plaza del Socorro.  
Segovia, 22 de abril de 1993.

REZA NUEVE AVEMARIAS

Durante nueve días Pide tres deseos: uno de negocios y dos imposibles. Al noveno día publica este aviso y se cumplirán, aunque no lo creas. P. A.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA  
DECIA HACE 50 AÑOS

LLUVIA GENERAL EN TODO EL PAIS

Madrid.—Estado general del tiempo: la lluvia ha sido general en toda España esta noche, excepto en la cuenca del Segura. Su intensidad ha sido débil, pues en muchos lugares no llegó a un litro por metro cuadrado.

Tiempo probable: costas cantábrica, grandes claros intermitentes y nubosidad baja. Duero y Galicia, cielo generalmente cubierto y algunas lluvias en los montes de León.

Extremadura, centro y Andalucía, lluvias de alguna duración, seguidas de algún chubasco y cielo claro. Ebro y Cataluña, parcialmente nuboso. En Valencia generalmente cubierto y en el Segura, alguna lluvia.

Temperaturas: máximas de 25 en Murcia; mínima de 5 en Albacete.

CURSOS ▼

"METODO SILVA"

Mañana día 24 de abril, sábado, dará comienzo un nuevo curso sobre "El Método Silva de Control Mental". El curso se llevará a cabo durante los días 24, 25 de abril, 1 y 2 de mayo, sábados y domingos, en los salones de las MM. Reparadoras, calle Marqués de Mondéjar s/n de esta ciudad. La primera parte del curso constará de un ejercicio teórico-práctico sobre rela-

jación a partir de las 9,30 horas de la mañana con entrada libre.

ESTUDIOS AGRARIOS

El E.U. de Ingeniería Técnica Agrícola "INEA" organiza para los próximos días 26 al 30 de abril la IX Semana de Estudios Agrarios, cultivos alternativos en Castilla y León, en colaboración con Caja Segovia. Las jornadas se desarrollarán por las tardes, a partir de las 19,00 horas en el salón de actos de INEA. Camino Viejo de Simancas, km. 5, Valladolid.

BIBLIOTECAS VIVAS

Con motivo de la celebración del "Día del Libro", Caja Segovia ha organizado un curso de formación para responsables de bibliotecas o personas con inquietudes e iniciativas culturales y sociales, bajo el lema "Bibliotecas Vivas". Tendrá lugar del 26 de abril al 7 de mayo, de 10,00 a 14,00 horas, 40 horas de duración. El curso se realizará en el Torreón de Lozoya, y para cualquier consulta e información complementaria, los responsables estarán en la biblioteca del Torreón, a partir de las 9,00 horas.

FIESTAS ▼

ROMERIA-ROGATIVA DE SAN MARCOS

Desde mañana y hasta el lunes, se va a celebrar en el barrio de San Marcos la romería-rogativa de San Marcos, San Marquitos, San Marcones, organizada por la asociación de vecinos del barrio. La programación para mañana es la siguiente: — 10,00 horas, Campeonato de calva, y a continuación de tanga. — 19,00 horas, actuación de la escuela de danza "Virtudes Hernández", grupo "Azare" y "Salinas". — 23,00 horas, gran verbena.

Anuncios en

**EL ADELANTADO**



San Agustín, 3  
Teléfono 437261

TARIFA OFICIAL  
INSERCIÓNES  
DE 9 A 14 HORAS

OFERTAS EMPLEO  
COMERCIALES  
INMOBILIARIAS

Representa  
en Madrid



ACCION IP

**ALQUILERES ▼**

SE ALQUILA apartamento, 2 dormitorios, calle Santa, 4. Teléfono 434470 (contestador).

NECESITO local alquiler 125-150 m<sup>2</sup>. José Zorrilla. Urgente. Sr. Escobar. 441343.

PISO dúplex nuevo, 4 dormitorios, cocina amueblada, garaje. Vía Roma. 437127.

**COMPRAS ▼**

COMPRAMOS libros antiguos y modernos. Visitamos a domicilio. Librería Maxtor. 983/305277.

**ENSEÑANZAS ▼**

LOGOS. Clases particulares. EGB, BUP, COU, FP: Ciencias, Letras e Inglés. Preparación intensiva. Control individualizado. José Zorrilla, 5. Teléfono 435613.

CENTRO DE ESTUDIOS PIRAMIDE. Cursos intensivos: Diseño asistido por ordenador, Informática, Contabilidad, Nóminas y Seguros Sociales. Oposiciones: Agentes, Auxiliares y Oficiales de Justicia. Fernán García, 1 - 1º. Teléfono 441566.

**IMPAGADOS ▼**

EL COBRADOR DEL FRAC. ¿Le deben dinero? Llámenos. 983/357611-354887.

**TRABAJO ▼**

¿QUIERE ganar dinero desde casa? Escribanos, informa gratis INICO. Apartado 1.209 - San Sebastián.

CURSO para profesor de autoescuela. Por correspondencia. No se exigen conocimientos específicos (únicamente EGB) 200.000 ptas. de sueldo mínimo. Posibilidad rápida colocación. Pedidos teléfono 976/357154-353901.

ASESORIA RH. Selecciona empleada de hogar. Horario intensivo. RH. Trinidad, 14. Teléfono 443657.

SE NECESITAN 20 personas para empresa de alimentación, capital y provincia. Teléfono 444370.

¿NECESITA personal para su comercio, su hogar, el cuidado de enfermos o mayores...? RH. Asesoría de Recursos Humanos selecciona personal. RH. Trinidad, 14 - bajo. Teléfono 443657.

SE REQUIERE persona con conocimiento nuevo plan contable, mecanografía, experiencia informática y capacidad de trabajo. Enviar curriculum. Apartado 63. Segovia.

SE NECESITA cocinero para restaurante-bar. Teléfono 425220.

**VARIOS ▼**

CHARLAS eróticas (no cintas). Directamente chicas. 91/5046629. 24 horas.

DETECTIVES LIBRA. 25 años de experiencia. ¿Duda, sospecha? Llámenos. Vigilancia todas, divorcios, prematrimoniales, bajas fingidas, etc. Rapidez, eficacia. España, extranjero. (91) 5939600.

ELECTRICIDAD ESPALUZ, lámparas, aparatos iluminación. Calle Guadalajara, 8. La Albuera. Teléfono 426763.

SINGER. Máquinas de coser. Electricidad Ruiz. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

MAQUINAS de coser Refrey Comatic. Enseñanza gratuita. Teléfono 427510.

FONTANERIA-REPARACIONES e instalaciones. Servicio permanente. 900/405050. Llamada gratuita.

**VENTAS ▼**

PISO en San Lorenzo, garaje y trastero. Teléfonos 432059 y 425173.

PROXIMA construcción 41 viviendas en La Lastrilla, desde 9.300.000. Entrada 500.000. Excelentes vistas. Calefacción individual. Teléfono 441729.

VENTA de pisos sin entrada. En San Cristóbal. Teléfono 444192.

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentesmilanos.

COMPRESORES ABC. Reparación y venta. Rodamientos Ferber. Teléfono 426861.

SE VENDE mantillo por camiones o por m<sup>2</sup>. Tabanera S.A. Teléfonos 420826-420804.

VENDO plazas de garaje, mejor sitio Albuera. Precio económico. Teléfono 430512.

VENDO solar 900 m<sup>2</sup> edificables, centro de Nava de la Asunción. Teléfono 443035.

VENDO casa y local comercial fachada Ctra. en Torrecaballeros. Ideal negocio hostelería. 443056.

OCASION: Viviendas unifamiliares en Palazuelos. A estrenar. 3-4 dormitorios. 2 baños y aseo. Jardín. Terraza. Desde 10.000.000. Facilidades. Teléfono 444055.

**INMOBILIARIAS ▼**

MIGUEL TONAR  
**MT**  
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

TOVAR. Vende chalet adosado, San Cristóbal. 3-4 dormitorios. Estrenar.

TOVAR. Alquila pisos, distintos enclaves-superficies, con o sin muebles.

TOVAR. Vende apartamentos 1-2 dormitorios, garaje. La Plata. Facilidades.

TOVAR. Traspasa bar, San Ildefonso, con terraza. Dejarían existencias. 60 metros.

43 59 50 ☎ 43 54 61

EZEQUIEL GONZALEZ, Nº 6

CASAS VENTA  
**HABITAT HABITAT**

HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlizado Catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: SOTOSALBOS. 200 m<sup>2</sup>. 2 plantas. Necesaria rehabilitación. Sólo 6.500.000.

HABITAT: PALAZUELOS DE ERESMA. 160 m<sup>2</sup>. Preciosa rehabilitación. Dos plantas. Garaje. Ocasión.

HABITAT: FUENTEMILANOS. 140 m<sup>2</sup>. 2 plantas. A estrenar. Excelente calidad. Garaje. Infórtese.

HABITAT: SEPULVEDA. 276 m<sup>2</sup>. Dos plantas más aprovechamiento. Patio. Preciosas vistas. Buen precio.

HABITAT: MIGUELAÑEZ. 865 m<sup>2</sup>. Varias edificaciones. 2 patios. Posible vender. Distintas superficies.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.

**HABITAT HABITAT**  
LAS MEJORES OFERTAS

**AMBITO**  
AGENCIA INMOBILIARIA

Plaza Mayor, 13 ☎ 44 30 33

AMBITO. Vende casa unifamiliar en Zamarramala. 3 dormitorios, chimenea, 2 terrazas. Totalmente amueblada, vistas a Segovia. Ocasión.

AMBITO. Alquila local comercial. Conde Sepúlveda. 220 m<sup>2</sup>. Instalado.

AMBITO. Alquila local en primera planta Centro Comercial La Almuzara. Ideal para regalos, joyería o similar, sistemas de seguridad, lunas blindadas.

AMBITO. Alquila local Alférez Provisional, sin traspaso.

AMBITO. Alquila local en San Antón, instalado para autoservicio. 90 m<sup>2</sup>.

AMBITO. Alquila local. José Zorrilla. 125 m<sup>2</sup>. Sin traspaso.

AMBITO. Alquila local. Vía Roma. Instalado.

AMBITO. Alquila local 300 m<sup>2</sup>. Fernández Ladreda.

AMBITO. Alquila y traspasa bar en El Carmen.

**ALQUILER Y VENTA DE AUTOHORMIGONERAS**



CAPACIDAD TGM  
2-2, 5-3-4 m<sup>3</sup>  
CON O SIN CONDUCTOR  
Telf. (983) 58 01 86  
— VALLADOLID —

**Ayuntamiento de San Martín y Mudrián (Segovia)**

INFORMACION pública relativa a la aprobación inicial del Proyecto de Delimitación de Suelo Urbano de este Municipio.

Aprobado Inicialmente por el Pleno del Ayuntamiento de Delimitación de Suelo Urbano de este municipio, redactado por el Arquitecto D. Miguel González Llorente, en cumplimiento de lo establecido por el art. 114 del Texto Refundido de la Ley sobre el Régimen del Suelo y Ordenación Urbana (R.D. Legislativo 1/1992, de 26 de junio), se somete a información pública por plazo de un mes, a contar desde la publicación del presente Anuncio en el "Boletín Oficial de Castilla y León".

Durante dicho plazo podrá ser examinado el expediente por cuantos lo deseen, en días y horas de oficina, en las dependencias del Ayuntamiento donde figura expuesto, y formular las alegaciones y observaciones que se estimen pertinentes.

Lo que se hace público para general conocimiento.  
San Martín y Mudrián, 16 de abril de 1993.  
EL ALCALDE, Fdo.: Jesús Arranz Marcelo

**MINISTERIO DE ASUNTOS SOCIALES**

Instituto Nacional de Servicios Sociales

Se anuncia convocatoria de concurso por el sistema de adjudicación directa del servicio de Peluquería del Hogar Centro de la Tercera Edad de SEGOVIA.

Las personas interesadas pueden informarse y recoger la documentación necesaria para participar, en la Dirección Provincial del INSERSO, Plaza Doctor Laguna, 4, antes de las 14 horas del día 30 de Abril de 1993.



**Junta de Castilla y León**

Delegación Territorial  
Servicio Territorial de Medio Ambiente  
y Ordenación del Territorio

COMISION PROVINCIAL DE URBANISMO,  
SESION DE 30 DE MARZO DE 1993

**ANUNCIO**

**INFORMACION PUBLICA PARA AUTORIZACION DE CONSTRUCCION EN PALAZUELOS DE ERESMA**

Se hace público para general conocimiento, que de acuerdo con lo prevenido en el artículo 44 del Reglamento de Gestión Urbanística, en relación con los artículos 15 y 16 del Texto Refundido de la Ley sobre el Régimen del Suelo y Ordenación Urbana y con el artículo 128 del Reglamento de Planeamiento, se abre información pública, por plazo de quince días sobre el expediente para autorización de emplazamiento, que a continuación se reseña:

— Vivienda unifamiliar, en el suelo no urbanizable (Cerca de la Aldehuela) de ese término municipal, promovido por D. José Ramón Montoya Sereno.

El expediente de referencia se encuentra expuesto al público, durante las horas de oficina, en los locales del Servicio Territorial de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, de la Junta de Castilla y León, c/ Infanta Isabel, n.º 16, donde podrá examinarse por quien lo desee y formularse las alegaciones que se estimen oportunas durante el expresado plazo.

Vº Bº, EL DELEGADO TERRITORIAL, Fdo.: Luis Pérez de Cossio.  
LA SECRETARIA DE LA COMISION P. DE URB., Fdo.: Mª Paz Plaza Santamaría.

**TRI DIMENSIONAL**

**ESTUDIO DE DISEÑO**

A partir del próximo día 19 de Abril, les ofrecemos un mejor y más completo servicio y asesoramiento profesional:  
CONSULTORIA DE DISEÑO Y COMUNICACION  
DISEÑO GRAFICO  
IMAGEN CORPORATIVA  
DISEÑO INDUSTRIAL  
DESARROLLO DE PRODUCTO  
en nuestro

**NUEVO DOMICILIO**

CALLE DE LA MUERTE Y DE LA VIDA  
Número 8, 1º Izquierda  
40005 - SEGOVIA  
Teléfono - 44.21.85





15.00.- TELEDIARIO 1  
15.30.- ABIGAIL  
16.20.- PASA LA VIDA  
17.35.- NOTICIAS  
17.40.- CLUB DISNEY  
19.10.- POBRE DIABLA  
20.00.- MACGYVER  
21.00.- TELEDIARIO 2  
21.30.- UN, DOS, TRES  
24.00.- PARA ELISA  
01.00.- TELEDIARIO 3  
01.15.- TIEMPOS  
DE CONFLICTO  
02.15.- EL VIEJO POLICIA  
03.15.- DESPEDIDA Y CIERRE

**Mañana**

07.00.- CARTA DE AJUSTE  
07.29.- APERTURA  
Y PRESENTACION  
07.30.- PINNIC  
11.45.- ¡HOLA RAFFAELA!  
14.25.- EL SABADO COCINO YO  
15.00.- TELEDIARIO -1  
15.30.- PATO AVENTURAS  
16.00.- SESION DE TARDE  
"Viaje al fondo del mar"  
18.00.- SEGUNDA SESION  
Nuestros detectives B.L. Stryker  
19.30.- JUGUEMOS  
AL TRIVAL  
20.00.- CODIGO UNO  
21.00.- TELEDIARIO -2  
21.30.- INFORME SEMANAL  
22.25.- VIENDONOS  
24.00.- CINE  
DE MEDIANOCHE  
"El Gangster"  
01.35.- DEPORTE NOCHE  
04.00.- DESPEDIDA  
Y CIERRE



15.00.- CIFRAS Y LETRAS  
15.30.- LA VIDA A PRUEBA  
16.35.- LA PELICULA  
DE LA TARDE  
"Siete esposas para un marido"  
18.00.- BALONCESTO  
Banca NatWest Zaragoza-Marbella  
Juventut  
19.30.- JARA Y SEDAL  
20.00.- EL INFORME DEL DIA  
20.30.- BALONCESTO  
Elosúa-Real Madrid  
22.00.- TAL CUAL  
23.30.- TENDIDO CERO  
23.45.- RAIMON: 30 AÑOS  
DE "AL VENT"  
03.30.- EL SHOW  
DE STEVE ALLEN  
03.55.- DESPEDIDA Y CIERRE

**Mañana**

05.45.- CARTA DE AJUSTE  
05.59.- APERTURA  
Y PRESENTACION  
06.00.- EL INFORMATIVO  
DE LA MAÑANA  
09.25.- TESTIMONIO  
09.30.- GRANDES  
INTERPRETES  
10.30.- ULTIMAS  
PREGUNTAS  
PARLAMENTO  
11.00.- EL MEJOR DEPORTE  
15.30.- CINE PARAISO.  
CICLO:  
CLAUDETTE COLBERT  
"No hay tiempo para amar"  
17.00.- SALA 2  
"Llamada a medianoche"  
19.00.- NATIONAL GEOGRAPHIC  
20.00.- EL INFORME DEL DIA  
20.30.- LA TABLA REDONDA  
21.30.- AREA RESERVADA  
22.20.- FESTIVAL DE CINE  
"Romeo y Julieta"  
00.45.- TENDIDO CERO,  
FERIA DE ABRIL  
EN SEVILLA  
(Resumen)  
01.45.- CINE CLUB  
"Katinka"  
02.45.- EL SHOW DE  
TRACEY ULLMAN  
03.30.- DESPEDIDA  
Y CIERRE

15.00.- NOTICIAS  
15.30.- TELECINE  
"Un grito de ayuda"  
17.15.- FUTBOL  
Zaragoza-Tottenham  
19.30.- NUEVOS POLICIAS  
20.30.- NOTICIAS  
21.00.- CATWALK  
22.00.- CINE  
"Buscando a Susan  
desesperadamente"  
00.05.- CON USTEDES...  
PEDRO RUIZ  
00.35.- NOTICIAS  
02.05.- LA CLAVE  
04.35.- CIERRE DE EMISION

**Mañana**

06.30.- RODILLO  
DE PROGRAMACION  
07.00.- FESTIVAL  
DE DIBUJOS ANIMADOS  
09.00.- SE BUSCA  
UNA ESTRELLA  
11.30.- SUPERJUEGOS  
12.00.- NOCHE, NOCHE (Rep.)  
14.30.- BAJANDO DE LA GALAXIA  
A LA IZQUIERDA  
15.00.- NOTICIAS  
15.30.- SUPERCINE  
DEL SABADO  
17.30.- MINISERIE  
19.00.- PICKET FENCES (Serie)  
20.00.- FARMACIA DE GUARDIA (Rep.)  
20.30.- NOTICIAS  
21.00.- QUEDATE  
CON LA COPLA  
22.15.- CINE DE NOCHE  
23.45.- CONTRAGOLPE  
00.30.- EL CALOR  
DE LA NOCHE  
01.15.- CONCIERTO  
02.30.- QUEREMOS SABER  
04.30.- CIERRE DE EMISION



15.30.- CINE CORAZON:  
"Pasión peligrosa"  
17.30.- WESBTER  
17.55.- SUPERGUAY  
19.00.- HABLANDO SE ENTIENDE  
LA BASCA  
19.30.- BENNY HILL  
20.00.- PRIMER AMOR  
20.50.- TELEUCUPON  
21.10.- SU MEDIA NARANJA  
22.00.- SENSACION DE VIVIR  
22.55.- MELROSE PLACE  
23.50.- CONTACTO, CON TACTO  
00.35.- ENTRE HOY Y MAÑANA  
01.05.- TWIN PEAKS  
02.00.- PLAYBOY  
02.35.- LA MAQUINA DE LA VERDAD  
04.50.- CINE:  
"El gran Jim McLain"  
06.25.- LAS LABORES DE ERICA

**Mañana**

07.00.- AVANCE  
\*DE PROGRAMACION  
07.10.- ENTRE HOY Y MAÑANA  
07.30.- TELEBUTEN  
11.30.- LA QUINTA  
MARCHA MAGAZINE  
12.30.- LA BATALLA  
DE LAS ESTRELLAS  
15.00.- HUMOR AMARILLO  
15.30.- CINE FIESTA  
"Cabriola"  
17.20.- GRAN PANTALLA TV  
"Cascanueces, dinero,  
locura y asesinato"  
19.10.- ESPECIAL  
PRESSING CATCH  
20.25.- PRIMER AMOR  
21.15.- VIVAN LOS NOVIOS  
22.00.- NOCHE DE ACCION  
"Sangre en las calles"  
23.55.- PRESSING BOXEO  
00.45.- ENTRE HOY Y MAÑANA  
01.15.- EROTISMO  
"Habitación 3-23"  
03.00.- CONTACTO CON TACTO  
03.35.- PANTALLA  
DE MADRUGADA  
"Su propia ley"  
05.10.- CINE  
"El puente de los suspiros"

15.00.- CINE: "COLEGAS A LA FUERZA"  
16.46.- CINE: "UN VAQUERO SIN RUMBO"  
18.45.- DOCUMENTAL NATURALEZA  
19.35.- "EL VENGADOR TOXICO"  
20.00.- AVANCE. REDACCION  
20.05.- LOS 40 PRINCIPALES  
20.30.- PRIMER PLANO  
21.00.- TELECOMEDIA: "ENTRENADOR"  
21.28.- INFORMACION METEOROLOGICA  
21.30.- REDACCION. NOTICIAS  
21.54.- INFORMACION DEPORTIVA  
22.00.- "ELLA SIEMPRE DICE SI"  
23.52.- CINE: "MISERY"  
01.40.- CINE X: "SEXO AL VOLANTE"  
02.49.- CINE: "ARANUS"  
04.25.- CINE: "OLVIDAR KAYATSA"  
05.59.- CINE: "ASEGINATO EN EL COMITE  
CENTRAL"  
07.50.- PIEZAS

**Mañana**

08.15.- ABC WORLD NEWS  
08.40.- VIDEOMINUTO  
09.05.- TRANSWORLD SPORT  
10.00.- "PELIGROSAMENTE IGUALES"  
11.30.- CINE: "SALSA ROSA"  
13.00.- DEL 40 AL 1  
14.00.- REDACCION. NOTICIAS  
14.05.- 24 HORAS  
15.00.- CINE: "ALICE"  
16.44.- CINE: "NEW JACK CITY"  
18.22.- DOCUMENTAL:  
DENTRO DEL LABERINTO  
19.17.- PIEZAS  
19.35.- LA FAMILIA ADDAMS  
20.00.- AVANCE. REDACCION  
20.05.- TELESERIE:  
PUENTE DE BROOKLYN  
20.30.- CHARLIE HOOVER  
21.00.- LO + PLUS  
21.28.- INFORMACION METEOROLOGICA  
21.30.- REDACCION. NOTICIAS  
22.00.- "HOLA CARIÑO, ESTOY MUERTO"  
23.30.- CINE: "REGRESO AL LAGO AZUL"  
01.08.- "MASCARA DE PAPEL"  
02.49.- SATURDAY NIGHT LIVE  
03.49.- CINE: "BODA PASADA POR AGUA"  
05.19.- CINE: "PRESOS DE CONCIENCIA"  
06.48.- "NO AMARAS"



**TELEMADRID**

15.25.- CINE: PROGRAMA DOBLE  
15.25.- "Yo vigilo el camino"  
17.15.- ESPANTAPAJAROS Y LA SEÑORA  
KING  
18.05.- AVANCE INFORMATIVO  
18.10.- TOROS  
20.45.- TELENOTICIAS  
21.10.- EL TIEMPO  
21.15.- EN ACCION  
21.20.- EMERGENCIA  
22.15.- CINE. UNA DEL OESTE  
"La venganza de un hombre llamado  
Caballo"  
01.15.- TELENOTICIAS  
01.30.- CINE: "Terror infinito".  
03.10.- ESPANTAPAJAROS Y LA SEÑORA  
KING  
04.00.- FIN DE EMISION

**Mañana**

08.00.- CARTA DE SINTONIA  
08.30.- LA LIGA: FUTBOL ALEMAN  
10.15.- BALONCESTO: NBA  
12.00.- LA LIGA: FUTBOL  
"At. Madrid-Aranjuez"  
14.00.- TREINTA MINUTOS  
14.30.- TELENOTICIAS  
14.55.- EL TIEMPO  
15.00.- LAS TORTUGAS NINJA  
15.30.- CINE: UNA DE RISA  
"Turistas y bribones"  
17.10.- CINE: UNA DE AVENTURAS  
"Calles de oro"  
18.45.- CINE  
20.00.- TELENOTICIAS  
20.15.- FUTBOL: HOMENAJE A KUBALA  
Selección Catalana- Selección Ex-  
tranjeros  
22.15.- LA GRAN NOCHE  
DEL ESPECTACULO  
22.15.- LUNA DE MIEL  
00.10.- AVANCE INFORMATIVO  
00.15.- ENTRE AMIGOS  
02.15.- CINE: SALA DE MADRUGADA  
"El juez y el asesino"  
04.00.- INFORMACION  
CULTURAL DE LA CAM

**PEQUEÑA PANTALLA**

**PRIMER PLANO**

**CARMEN MAURA Y JAVIER BARDEM (CANAL+. 20,30).**— El director francés Roger Planchon emprendió el rodaje de su última película, "Luis, el rey niño", con la idea clara de que quería que el papel de la reina Ana de Austria, la española madre de Luis XIV e inspiradora del absolutismo, lo interpretara una mujer de su misma nacionalidad y que tuviese un poco de acento. Carmen Maura superó todas las pruebas habidas y por haber, incluida la del idioma, y se hizo con el papel, a pesar de que tuvo que vivir un año en París. De su experiencia en el rodaje, hablará hoy la actriz en el espacio en abierto de Canal+ "Primer Plano". El otro protagonista del programa es Javier Bardem, uno de los actores españoles de



Carmen Maura. TELEFOTO EFE

moda, como lo prueba que tiene varios trabajos en pantalla y ya está rodando otros.

**COMEDIA**

**ELLA SIEMPRE DICE SI (CANAL+. 22,00).**— Charley Pearl es un engreído y rico playboy que quiere casarse con la hija del rico magnate de la industria cinematográfica Lew Horner. La noche en que se celebra su despedida de soltero, Charley conoce a la

sensual cantante Vicki Anderson y cambian todos sus planes. El problema es que Vicki es propiedad privada del gángster "Bugsy" Siegel, dueño del club donde la chica trabaja. Siegel no está dispuesto a dejar que Charley le arrebatase a Vicki.

★★★★ Excepcional. ★★★Muy buena. ★★Buena. ★ Pasable.

**CARTELERA**

**MULTICINES MIRO**

**SALA 1**

A las 5 y 7 de la tarde:  
**"Somos los mejores"**  
A las 8,45 y 10,50:  
**"Jamón, jamón"**  
Siete nominaciones a los Goyas 93

**SALA 2**

A las 5,00, 7,30 y 10,30:  
**"Héroe por accidente"**  
Dustin Hoffman, Geena Davis,  
Andy García  
SONIDO DOLBY STEREO

**SALA 3**

**"De ratones y hombres"**  
Con el inolvidable Vodmont  
Laborables: 5,00, 7,40 y 10,40.  
Sábado y domingo: 5,00, 7,40 y 10,40.

**ZULOAGA**

**"Juego de lágrimas"**  
Una película de N. Jordan  
(MAD MAX)  
Sábado: 5,00, 7,30 y 10,30.  
Domingo: 5,00, 7,30 y 10,30.

**EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA**

**— ANUNCIO —**

Durante el plazo de diez días hábiles siguientes a la publicación de este anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia se admitirán proposiciones para tomar parte en la subasta, por el procedimiento de pujas a la llana, para la concesión de licencia de uso especial de farolas de la vía pública con soportes publicitarios a instalar por empresas privadas para publicidad de las Elecciones Generales de 1993, debiéndose presentar en el Registro General de este Excmo. Ayuntamiento.

La subasta se celebrará a las 12,00 horas del día siguiente al transcurso del plazo, en el Salón de Actos del Ayuntamiento.

El Pliego de Cláusulas Administrativas se encuentra a disposición de los interesados en el Negociado de Contratación de este Excmo. Ayuntamiento.

Segovia, 22 de Abril de 1993. — EL ALCALDE,  
Fdo.: Ramón Escobar Santiago

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## BURBUJAS

### PILAR DE BORBON TENDRA QUE DEMOLER PARTE DE SU CASA

La infanta Pilar de Borbón tendrá que demoler una parte de su casa de Palma, construida sin licencia municipal, al ser desestimado el último recurso interpuesto por la hermana del Rey. Según informó el concejal de Urbanismo del Ayuntamiento, Carlos Ripoll, se ha concedido un plazo de un mes para que Pilar de Borbón presente el proyecto de derribo, de lo contrario el propio Consistorio ejecutará la demolición de las "obras ilegales". El proceso contra estas obras ilegales en la casa que la infanta posee en Porto Pi, en las afueras de Palma, comenzó en 1986, cuando unos vecinos denunciaron la construcción de una tercera planta y otras obras. Tras pasar por varios tribunales, Tribunal Supremo falló en marzo de 1992 contra Pilar de Borbón. Para subsanar el problema, el Ayuntamiento le propuso, en octubre de 1992, dos opciones —demoler dicha planta o modificar el proyecto para ajustarlo a la normativa urbanística, opción que obligaba a retranquear la vivienda— que fueron también recurridas. El Consistorio decidió por último desestimar este nuevo recurso, cuyo decreto se firmará hoy, con lo que sólo queda el derribo.

### MISCELANEA



Talleres de APADEFIM en El Sotillo.

C.H.

Los avances educativos consiguen que el 80% de los afectados lea y escriba

## El síndrome de Down afecta a cuarenta mil familias españolas

Cuarenta mil familias españolas están afectadas por el síndrome de Down (retraso mental) que padece uno de cada mil niños nacidos vivos, dijo ayer en Madrid Juan Perera, presidente de la Federación Española de Instituciones para esa enfermedad, en la inauguración de las primeras jornadas sobre el tema.

Madrid (Efe).— El Ministerio de Sanidad es la sede de las jornadas que, bajo el lema "El futuro empieza hoy", reúnen a padres, educadores y profesionales de esos afectados para reflexionar juntos y conocer los avances conseguidos en educación y sanidad, porque el conocimiento, explicó la presidenta de la Asociación de Madrid, Carmen Fernández Miranda, es indispensable para conseguir la integración de los menos capacitados.

Hace 30 años, indicó Perera, el 50% de los afectados moría

antes de los 40 años, cuando ahora viven hasta los 68, y mientras antes era difícil que superasen un 50 de cociente intelectual, ahora llegan hasta el 80. La atención temprana, tanto médica como sanitaria, es primordial para el desarrollo de los niños con el síndrome, de los que el 30% mueren en el primer año de vida y el 75% padecen malformaciones cardíacas y neumonías. Está absolutamente demostrado que la dedicación y el trabajo continuado de los padres es lo que consigue su pleno desarrollo.

El síndrome de Down se debe a alteraciones genéticas del cromosoma 21 que afectan al cerebro y al sistema nervioso y existen varias formas de diagnóstico precoz en el seno materno, como la toma de líquido amniótico a la madre en la décimoquinta semana del embarazo o la extracción de tejido placentario en la novena o décima semana de gestación, entre otras. Si bien no existe cura, hay tratamientos para mejorar considerablemente la sintomatología.

Los avances, según manifestó Juan Perera, son elocuentes; antes los niños afectados no hablaban ni leían ni escribían, y ahora todos consiguen lo primero y el 80 por ciento lo segundo y tercero.

● ... Por el culto al cuerpo y a la belleza sigue la lucha contra la huella del paso de los años y ya son muchos los personajes famosos que entraron y van llegando al quirófano para cambiar de imagen. Y si de los nuestros, demasiados son los nombres que recordamos y que podríamos aquí citar, también anotemos que a Hillary, la atractiva esposa del presidente norteamericano, caro le ha salido el capricho del cambio. Tres operaciones: una, para levantarse los párpados; otra, para hacer más pequeña su nariz; y la tercera, para alargarse la barbilla con silicona. Y el precio de la máscara, dos millones de pesetas. ¡Espere-mos que los "estrenos" hayan merecido la aprobación del marido!

● ... Sobre una lista de 36 problemas y según encuesta del Centro de Investigaciones Sociológicas (CIS), los resultados seleccionan los tres que se consideran más importantes y que reclaman urgentes soluciones. Y son, por orden de clasificación, el paro, la droga y la delincuencia. ¡Ojalá que fuera tan fácil acertar el 1X2 de un partido de quiniela!

● ... Siempre se dijo que las penas nunca vienen solas: Y así ahora parece cumplirse para la ciudad de Moscú que sufre una invasión de ratas. Se calcula en quince millones el número de roedores salidos de las alcantarillas, de las que muchas de ellas se pasean por la plaza Roja, frente al Kremlin. ¡De "asquito"!

### VISTO Y NO VISTO



**MAS CHAPUZAS.**— Si hemos hablado de las chapuzas que aún existen en torno a los tendidos aéreos de cables, la fotografía de hoy es un nuevo ejemplo de algo mal hecho, pero ahora cuando se ha realizado la conducción subterránea. Se trata de una acera de la calle de San Agustín, evidentemente peligrosa.— (Foto: Peñalosa).

### MADRIGAL

## Carta al alcalde

ALAMEDO DEL PARRAL Y DIEZ

Señor alcalde: ¡Qué risa! No se puede usted imaginar lo bien que lo pasamos mi familia y yo los domingos por la mañana. Verá, señor alcalde, ahora mismo se lo explico todo bien clarito. Resulta que los sábados después de trabajar duro toda la semana mi mujer, mis hijos y yo, después de aguantar rollos y cobrar escasas nóminas, nos permitimos una salida nocturna (ya sabe, señor alcalde, un cine, un restaurante, en fin, cosas inocentes). Y después de acostarse uno a las tres de la mañana, feliz y contento por el cumplimiento de los deberes inherentes a la familia, la patria y el municipio, hete aquí que uno se levanta a las diez y media dispuesto a darse una reparadora duchita de esas plenas de jabón, gel y todos esos productos aromáticos que la moderna cosmética nos

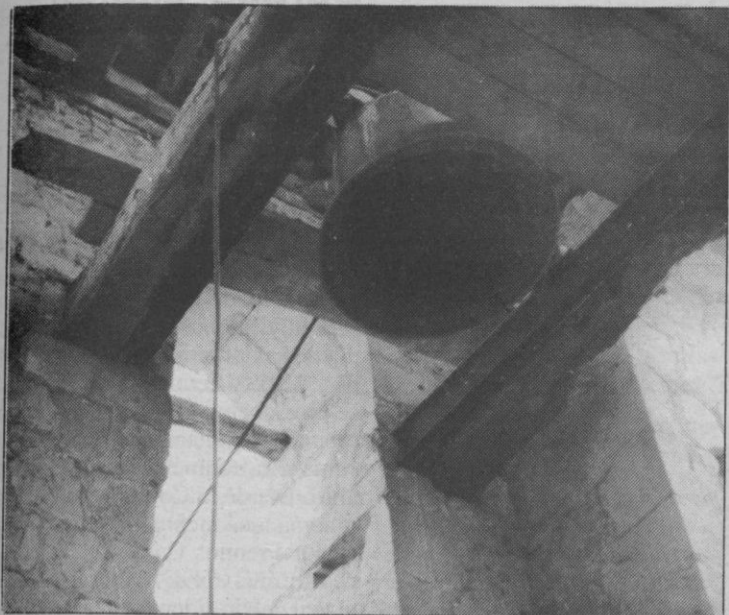
proporciona hoy en día. Pero entonces surge la risa. ¡Paf! ¡Resulta que sin previo aviso nos han cortado el agua en todo el bloque de la vivienda! Mi mujer, mis hijos y yo nos revolcamos por el suelo de hilaridad. ¡Cómo es posible! ¡Otro fin de semana sin agua! ¡Cuántos llevaremos así? Y nos asomamos a la ventana y vemos el inevitable agujero y en la acera, con su obrerete liando un pitillo y su guardia municipal vigilando la obra para que no se le escape. Mis vecinos también se asoman y saludan al obrero (son íntimos), que corresponde levantando los brazos deportivamente. Algunos vecinos aseguran, señor alcalde, que la tubería estropeada es arreglada cada vez con cinta cello. ¿Será verdad? Si es así, ello demuestra la fabulosa capacidad improvisadora hispani-

ca, plena de imaginación. Gracias a estos simpáticos cortes de agua, los vecinos hemos inventado una curiosa quiniela, en la que se tiene que adivinar cuántos días del mes se va a estropear la conducción. Dada la abundancia de vecinos, el acertante puede llevarse una porra de 100.000 pesetas que no es grano de anís, señor alcalde, para poder acabar el mes. Gracias a estos cortes yo y los míos hemos aprendido a lavarnos todos (y afeitarme yo) con una botella de lanjarón, magnífica experiencia por si ocurre alguna catástrofe nuclear.

Señor alcalde: vivo en el número veinte de la Avenida de Fernández Ladreda. ¡Por favor, no me arregle nunca la tubería! ¡Gracias a usted, a sus técnicos y obreros, entraré en su día en el reino de los cielos por méritos propios y sobrados!



VALLERUELA DE SEPULVEDA



Aspecto de la torre en obras.

## Las obras de restauración de la iglesia finalizarán en dos o tres meses

A.B.

El párroco del pueblo, Santos Monjas, informó a los vecinos del municipio, en una reunión mantenida en el salón del Ayuntamiento, de la marcha de las obras de restauración que se están realizando en la iglesia parroquial Nuestra Señora del Barrio.

A falta de los trabajos que aún se prolongarán durante al menos dos o tres meses, las obras de las cubiertas están prácticamente terminadas después de haberse sustituido toda la madera, tanto cabrios como ripia, debido a su mal estado, y se ha retejado por completo. Igualmente se han fijado las cornisas mediante zunchos y se han repuesto algunas que faltaban.

En cuanto a la torre del edificio, la madera de las tres plataformas ha tenido que ser sustituida en su totalidad y la escalera que las une ha sido puesta nueva por completo. En la parte superior, y ya con las campanas en su sitio, se ha instalado una protección en las ventanas con arcos que antes no había.

Por lo que respecta a sus habituales moradores, las palomas, se espera que pronto tengan nuevos compañeros, ya que está previsto instalar una plataforma para que alguna pareja de cigüeñas pueda hacer su nido. Antes de que estas aves llegaran esta temporada, miembros de la Sociedad Española de Ornitología (SEO) y veci-

nos del pueblo colocaron una en el paraje denominado "Hontanares", a poco menos de un kilómetro del municipio, y la pareja que la ocupó ya está incubando.

Por otro lado, las paredes del edificio están siendo picadas para dejarlas con piedra vista, y en la frontal se quitarán las dos columnas postizas que fueron incrustadas en ella una vez que desapareció el pórtico que hubo hace muchos años. Por el contrario, quedarán a la vista dos ventanas de arco que estaban ocultas. En las paredes posteriores falta por arreglar unas grietas producidas por el empuje de la bóveda nervada, sobre la cual hay escombros mal repartido.

### Economía

Santos Monjas ocupó la segunda parte de la reunión para exponer el estado económico de la parroquia, que actualmente cuenta con alrededor de 400.000 pesetas provenientes principalmente de las mandas de las fiestas patronales. Las colectas apenas superan las cuatro mil pesetas.

El primer destino que se va a dar a este dinero, y que seguramente se llevará una buena parte de él, es la mejora de la instalación eléctrica del templo, ya que su potencia aún está a 125 vatios. El párroco tiene intención de mejorar sensiblemente la iluminación en el presbiterio y sobre el retablo del altar mayor.

SEPULVEDA

El secretario de Estado para el Deporte aseguró que visitará la villa

## Ortiz se reunió con Gómez Navarro para hablar del polideportivo

El pasado día 15 de abril, el alcalde de Sepúlveda tuvo una cita con el secretario de Estado para el Deporte, Javier Gómez Navarro, acompañado de Juan Muñoz, Manuel Agudiez, la Corporación municipal casi al completo y su secretaria. El motivo fue para hablar sobre el emplazamiento del polideportivo que se va a construir en Sepúlveda.

J.E.

La subasta de contratación de dicho polideportivo se efectuó en diciembre de 1990, quedando contratado a principios de enero de 1991 a una empresa que más tarde dio quiebra.

Con tal motivo, las obras, que ya habían comenzado, quedaron paralizadas hasta la fecha; en la que se están llevando a cabo los trámites oportunos para una nueva contratación.

Hace unos días, el Ayuntamiento de Sepúlveda recibía una carta del Consejo Superior de Deportes en la que manifestaba un acuerdo tomado en noviembre de 1992, por el que se pide al Ayuntamiento de la villa que en el plazo de cuatro meses se estudie y oferte un terreno próximo al colegio Virgen de la Peña para ubicar el polideportivo que se pretende construir.

Sepúlveda por estar declarado conjunto artístico monumental y la orografía de la villa pretender ubicarlo próximo al mencionado colegio, resulta imposible, puesto que Patrimonio por la proximidad con la iglesia de El Salvador entre otras razones, no lo permitiría. El lugar idóneo es donde se ha pretendido en todo momento, en el barrio de Santa Cruz junto a las piscinas, las actuales pistas deportivas y campo de fútbol. Lugar este, donde por el tipo de construcción que lleva no perturba el entorno paisajístico de la villa.

Estas fueron las razones que el alcalde de Sepúlveda, Ismael Ortiz, expresó a Gómez Navarro que enseguida comprendió y aceptó. El secretario de Estado para el deporte, manifestó al alcalde la intención de en el plazo de quince días, venir a Sepúlveda para verlo sobre el terreno y



Ismael Ortiz.

PENALOSA

hacer público que no hay ningún tipo de variación, por lo tanto el polideportivo se va a construir en el lugar donde ya se anunciaron las obras, en el barrio de Santa Cruz.

Por otra parte, se van a agilizar los trámites para que a primeros de junio esté contratado el polideportivo denominado M3CG dotado de gradas y calefacción.

VALSECA

## El municipio se adhiere a la campaña nacional contra el racismo, "Democracia es igualdad"

ALVARO PINELA

Los concejales del Ayuntamiento de Valseca en el transcurso del último pleno de la Corporación, acordaron por unanimidad y en votación ordinaria, elaborar un manifiesto por el que nuestro municipio se adhiere a la campaña contra el racismo, de ámbito nacional lanzada y patrocinada por el Ministerio de Asuntos Sociales, cuyo titular es Matilde Fernández y en colaboración con unas once organizaciones no gubernamentales, que se está desarrollando

bajo el lema "Democracia es igualdad".

### Derechos Humanos

Este manifiesto se resume, declarando la igualdad, libertad y diversidad como base de la conducta solidaria, compartiendo los contenidos consagrados en la Declaración Universal de los Derechos Humanos, ya que el código universal de conducta recogido en esos textos constituye la mayor garantía de la democracia, la convivencia, el bienestar, la tolerancia y el respeto mutuo

que debe disfrutar todo ser humano. Se recuerda que estos principios citados que son compromisos internacionales, obligan también a los ciudadanos del Estado español, reflejados en los artículos 13 y 14 de la Constitución democrática de 1978.

Este compromiso público y solidario con la campaña "Democracia es igualdad" acaba con la frase "Igualdad para vivir, diversidad para convivir", un manifiesto que es trasladado al Consejo de la Juventud de Castilla y León.

# Skoda Favorit. Hacía falta un coche así.



Por lógica

ESTE MES DESDE:  
P.V.P. Recomendado: **795.000 Ptas.**  
(IVA, Transporte e impuesto de matriculación incluidos para vehículos en stock catalizados)



SERVICIOS TECNICOS DEL AUTOMOVIL  
C/ Siete Picos, 18. Tel. 42 45 00. SEGOVIA.

GREEN CAR VEHICULOS CATALIZADOS

Un servicio exclusivo de financiación lleno de ventajas para Vd.



Lucas señala que el Día de la Comunidad "debe ser una reivindicación seria con menos folklore"

## Manuel Fraga alerta sobre el peligro de que "una Constitución pétrea acabe muriendo"

El presidente de la Xunta de Galicia, Manuel Fraga Iribarne, alertó sobre el peligro de que "una Constitución pétrea incapaz de ser interpretada acabe muriendo". Fraga visitó las instituciones regionales antes de participar en las conferencias sobre el X Aniversario del Estatuto.

Valladolid. (Ical).— El presidente de la Xunta de Galicia, Manuel Fraga Iribarne, que visitó las instituciones regionales de Castilla y León para participar en el ciclo de conferencias sobre la conmemoración del Décimo Aniversario del Estatuto de Autonomía, alertó en Valladolid sobre el peligro de que "una Constitución pétrea incapaz de ser interpretada acabe muriendo".

Fraga, que se entrevistó por espacio de 40 minutos con el presidente de la Junta, Juan José Lucas, antes de visitar la sede de las Cortes regionales en el castillo de Fuensaldaña, defendió durante su conferencia en el Paraninfo de la Universidad de Valladolid su propuesta de Administración única y aseguró que "poniendo en práctica de verdad la subsidiaridad como principio filosófico de la Administración única se conseguirán autonomías más reales".

En su visita a la sede del Ejecutivo regional, Fraga trató con Lucas asuntos de interés "bilateral" como el futuro del Camino de Santiago, la Administración única o los proyectos de infraestructuras que afectan a dos comunidades vecinas.



El presidente de la Junta de Castilla y León recibió en la sede del Ejecutivo al presidente de la Xunta.

Fraga anunció que su Gobierno ha establecido el día 9 de junio como Día de la Comunidad de Castilla y León en Santiago, lo que se traducirá en una invitación a sus instituciones para asistir a la capital compostelana. En materia de comunicaciones, el mandatario de la Xunta defendió la construcción del llamado "eje subcantábrico".

### Día de la Comunidad

Por su parte, el presidente de la Junta, Juan José Lucas, rechazó a la salida de esta entrevista que su Gobierno fomente la división en la celebración del Día de la Comunidad y reiteró que "es la fiesta de toda la Comunidad, de los 2.200 municipios y hay

que integrarla, lo que supone hacer esfuerzos también de generosidad y de acercar más a cada una de las nueve provincias".

Lucas defendió una "reivindicación seria, menos folklore posible y más reivindicación competencial como hemos hecho en el Pacto Autonómico".

### Buscar equilibrio

En la conferencia ofrecida por el presidente gallego —bajo el título "Reflexiones sobre el desarrollo del Estado Autonómico"—, afirmó que el objetivo es "buscar un equilibrio más perfecto entre la Unidad y la Autonomía, la instancia será central o autonómica pero el criterio será siempre el de una función, un órgano".

"Con ello —continuó el mandatario gallego— conseguiremos autonomías más reales, con lo que obtendremos un mejor cumplimiento de lo establecido en el artículo 2 de la Constitución, cuando reconoce el más que legítimo derecho al autogobierno de las nacionalidades y regiones".

En su conferencia, Fraga Iribarne criticó la actitud del Gobierno central que "mantiene parcelas de poder ya asumidas por las autonomías y es la causa principal de las disfunciones que existen en la actualidad".

En su explicación del concepto de Administración única, Fraga exigió un mayor desarrollo del artículo 150 de la Constitución.

## Burgos, capital de Castilla y León en el Día de la Comunidad

Valladolid. (Ical).— Burgos será hoy viernes capital por un día de la Comunidad Autónoma de Castilla y León al desarrollarse en esta ciudad los actos institucionales organizados por la Junta para conmemorar el 23 de abril, Día de la Comunidad Autónoma, que incluyen la entrega de los Premios Castilla y León de este año y el discurso institucional del presidente de la Junta. El acto cumbre del Día de la Región del 93 ha dado comienzo a las 12 de la mañana en el antiguo Hospital de Rey, sede de la Facultad de Derecho, que reunirá a representantes de todas las entidades públicas e institucionales de la región.

Durante la celebración oficial, serán entregados los Premios Castilla y León correspondientes a 1993, que han sido concedidos al proyecto cultural "Las Edades del Hombre", el de las Artes; al profesor Santiago de los Mozos, el de Ciencias Sociales y Humanidades; al profesor Pedro Amat, el de Investigación Científica y Técnica; al investigador veterinario Félix Pérez, el de Conservación de la Naturaleza, y al ensayista José María Valverde, el de las Letras. Este último intervendrá en nombre de los premiados.

## IU recalca en un manifiesto el carácter reivindicativo de Villalar

Valladolid. (Ical).— Izquierda Unida de Castilla y León ha recalado el carácter reivindicativo de Villalar "frente al deterioro económico, social y político" que padece la Comunidad Autónoma en 1993, "un año todavía peor que los anteriores", según señala en su manifiesto con motivo del 23 de abril.

IU denuncia la "paulatina liquidación del tejido productivo, el incremento del paro, el declive del sector agrario y el hundimiento de las pequeñas y medianas empresas", que a su juicio exigen "medidas económicas de choque, respuestas industrializadoras y planes y estrategias creíbles".

Según el manifiesto de Izquierda Unida, "la reforma del Estatuto y la aplicación del pacto autonómico PSOE-PP niega cualquier aspiración al autogobierno real, precisamente cuando más hacen falta las plenas competencias, en igualdad con otras comunidades, para el desarrollo de instrumentos políticos movilizados de todo tipo de recursos". IU, por último, saluda "el impulso unitario" alcanzado este año en torno a Villalar y realizará su ofrenda floral ante el monolito a los comuneros a las 12 del mediodía.



LA SEÑORA

## D<sup>a</sup> Pilar Herranz Fisac

Ha fallecido en Segovia  
el día 22 de abril de 1993

A los 60 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos  
y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su desconsolado esposo, Teodoro de Frutos García; hijas, Rocío y M<sup>a</sup> Fernanda de Frutos Herranz; madre política, Felisa García García; hermanos, Elvira, María y Emiliano Herranz Fisac; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma, tendrá lugar mañana sábado, día 24, a las 11,30 de la mañana, en la iglesia parroquial de la Santísima Trinidad y acto seguido al sepelio en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda.

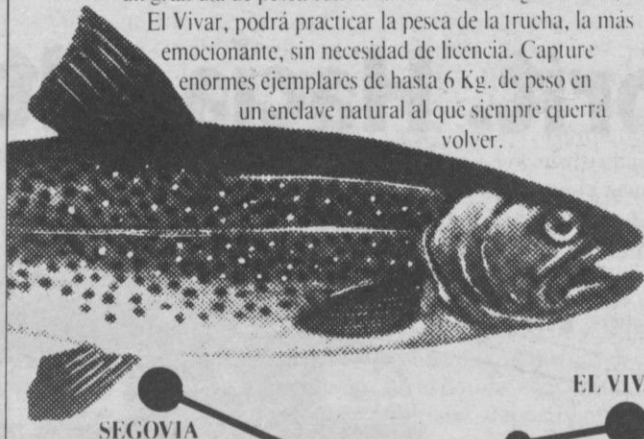
La misa de privilegio tendrá lugar el lunes, día 26, a las 10,30 de la mañana, en dicha iglesia.

## ¿DONDE DICEN QUE SE PESCA? EN EL VIVAR, NATURALMENTE

SIN LICENCIA A 45 MINUTOS DE VALLADOLID

Y a un paso de la espectacular ruta románica del Duratón, encontrará el espacio perfecto para disfrutar de un gran día de pesca con su familia. En el lago natural,

El Vivar, podrá practicar la pesca de la trucha, la más emocionante, sin necesidad de licencia. Capture enormes ejemplares de hasta 6 Kg. de peso en un enclave natural al que siempre querrá volver.



SEGOVIA

CANTALEJO

FUENTIDUEÑA

EL VIVAR

ENGANCHESE  
A LA PESCA EN  
«EL VIVAR»  
Tel. (91) 457 98 14

ENTRADA LIBRE  
(NO SE ALQUILAN CAÑAS)  
1.200 PTS.  
KILO

## PP, IU y CDS presentan sus candidaturas a las elecciones generales del 6 de junio

Valladolid. (Ical).— El PP apuesta por la continuidad en las candidaturas que presentará en las elecciones del 6 de junio. La mayoría de los candidatos ya han demostrado su capacidad política en puestos de responsabilidad electoral, porque para ilusionar a la sociedad no hace falta experimentar "proyectos revisionistas", dijo el presidente provincial del PP de Valladolid, Santiago López Valdivielso, que encabeza la candidatura por esta provincia.

**Avila.**— Congreso, Feliciano Blázquez, Agustín Díaz de Mera. Para el Senado, Angel Acebes y José María García Tiemblo.

**Burgos.**— Congreso, Juan Carlos Aparicio, Gabriel Cisneros. Senado, Galo Barahona, Pedro Martín Iglesias.

**León.**— Congreso, Manuel Nuñez Pérez, Juan Morano. Senado, Jaime Lobo.

**Palencia.**— Congreso, Jesús Mañueco, Juan Carlos Guerra Zunzunegui. Senado, José Luis López Henares, José María de Castro

**Salamanca.**— Congreso, Fernando Fernández de Trocóniz, Gonzalo Robles. Senado, Casimiro Hernández, Julián Lanzarote.

**Soria.**— Congreso, Jesús Posada, Efrén Martínez. Senado, José María García Royo, Javier Gómez.

Valladolid.— Congreso, Santiago López Valdivielso, Miguel Angel Cortés. Senado, José Antonio González Caviedes, Ramiro Ruiz Medrano.

**Zamora.**— Congreso, José Manuel Peñalosa, Luis Ortiz González. Senado, José Emilio Aguirre, Dionisio García Carneiro.

### Izquierda Unida

El cabeza de lista de Izquierda Unida por Valladolid y principal candidato a ocupar por primera vez un escaño en representación de esta coalición por Castilla y León, Javier Gutiérrez, señaló durante su presentación que la clave del acta de diputado estará en "los votos del desencanto socialista y en la abstención".

Las encuestas sitúan a esta formación a dos puntos de "robar" un diputado al PSOE por lo que Gutiérrez reconoció que afrontarán la campaña con "un optimismo superior a otros comicios".

Por su parte, las listas del CDS, que estarán encabezadas en Avila por José Ramón Caso; en Soria, Jaime Hernando; en Zamora, Pedro San Martín; en Salamanca, Pedro Cambero; en Burgos, Antonio Valverde; en Valladolid, Esteban Riera; en Palencia, Leandro Cornejo; y en León, Porfirio Díez. Segovia es la única provincia que no ha decidido todavía su candidato.

El Ejecutivo cede terrenos para construir viviendas en Nueva Segovia

## Fernández Santiago: "El Gobierno autónomo va a continuar unido"

El portavoz de la Junta, José Manuel Fernández Santiago, afirmó ayer en Burgos que el actual Gobierno autónomo "es un equipo compacto que va a continuar unido trabajando por esta tierra". El Consejo de Gobierno cedió al Ayuntamiento de Segovia terrenos para construir viviendas públicas en el polígono Nueva Segovia y equiparlo urbanísticamente.

Burgos (Efe).— La Junta celebró ayer tarde su sesión semanal en Burgos por conmemorarse institucionalmente en esta ciudad el Día de la Comunidad.

Fernández Santiago se pronunció sobre la cohesión del Gobierno regional en la rueda de prensa del Consejo de Gobierno, al ser preguntado por la sensación que habían experimentado los consejeros al reunirse una vez que ya está confirmado que ninguno de ellos formará parte de candidaturas electorales para los comicios generales del seis de junio.

El portavoz de la Junta dijo también que en la sesión de ayer el presidente de la institución, Juan José Lucas, "no se refirió en ningún momento" a una posible reorganización de su equipo después de las elecciones y se remitió a unas recientes declaraciones de la máxima autoridad regional en las que afirmó que "la remodelación está en mi mente y no es una prioridad". Sobre el Día

de la Comunidad y la controversia planteada entre el PP y la oposición en cuanto al lugar de celebración del mismo, el consejero portavoz aseguró que "nadie ha dicho que en la campaña de Villalar no está la Junta, que ha hecho importantes aportaciones de infraestructura para la celebración de la fiesta".

La mayoría de los asuntos aprobados por el Consejo de Gobierno se refieren a la provincia de Burgos y entre ellos destaca la constitución del consorcio hospitalario de la capital burgalesa y los estatutos que determinan su régimen.

### Viviendas y agua

El Gobierno regional aprobó los expedientes, por importe de 800 millones de pesetas, para construir 65 viviendas en Burgos y 40 en Aranda de Duero y fue informado de un acuerdo de la Consejería de Medio Ambiente para facilitar terrenos en esta última locali-

dad donde se levantarán 742 viviendas. Para acometer obras de infraestructura rural en la provincia de Burgos, la Junta aprobó un gasto global de 291,5 millones de pesetas.

Las diputaciones provinciales de Avila (24 millones), Burgos (7 millones), León (12), Palencia (12), Salamanca (46), Segovia (12), Soria (7), Valladolid (7), y Zamora (7) han obtenido créditos por esos importes para atender el abastecimiento potable a núcleos de población declarados en situación de emergencia por la sequía.

Entre otros asuntos, la Junta cedió al INSALUD terrenos para la construcción de un centro de salud, aprobó la concentración parcelaria en Villayerno Morquillas (Burgos), cedió al Ayuntamiento de Segovia terrenos para construir viviendas públicas en el polígono Nueva Segovia y equiparlo urbanísticamente, aceptó una parcela para construir viviendas en Toro, acordó la realización de obras de emergencia en la iglesia de Santa María de Fromista (Palencia) y declaró bien de interés cultural el yacimiento arqueológico de Herrera de Pisuerga.

## Saéz Comba nuevo presidente de la Audiencia Provincial de Valladolid

Valladolid. (Ical).— El Consejo General del Poder Judicial nombró al magistrado José Manuel Sáez Comba nuevo presidente de la Audiencia Provincial de Valladolid en el pleno que ha celebrado en La Coruña.

La patente división de los 17 vocales del Consejo se puso de manifiesto en la votación ya que Sáez Comba obtuvo solamente un voto más que José Miñambres, el otro candidato sobre el que se pronunció. La elección de Sáez Comba no ha causado sorpresas, ya que logró la presidencia gracias a los apoyos de los vocales nombrados por el PSOE y que son mayoría.

Estos miembros del Consejo rechazaron a Miñambres, magistrado cercano a la Asociación Profesional de la Magistratura, de carácter conservador.

La Comisión de Calificación ya puso en evidencia en su día su falta de entendimiento y la clara división entre los vocales elegidos por los socialistas y los nombrados por el PP.

José Manuel Sáez Comba nació en Burgos hace 56 años y lleva 30 años en la carrera judicial. Ha ejercido como juez de Primera Instancia e Instrucción en Astudillo (Palencia), Villadiego y Villarcayo (Burgos), entre otros lugares.

## El Partido Popular se hace cargo de la Diputación de Avila

Avila. (Ical).— Sebastián González, del Partido Popular, fue elegido nuevo presidente de la Diputación de Avila en sustitución de Alfredo Barranco, del CDS, después de que prosperara la moción de censura presentada por la formación conservadora tras conocer que un diputado provincial centrista había abandonado el partido.

El "tránsfuga" Benigno Rollán, que se ha integrado en el grupo mixto, votó a Sebastián González, que obtuvo además los 12 votos del PP, frente a los 12 votos del PSOE y CDS.

El "tránsfuga" ha justificado su actitud en el cambio de política de su anterior partido, a pesar de que hace un año firmó junto a los demás diputados centristas un escrito en el que se comprometía a no abandonar el CDS.

Por su parte, el partido centrista ha presentado una denuncia en los juzgados de Avila contra el concejal tránsfuga, Benigno Rollán, por una presunta actitud delictiva derivada de los "múltiples comentarios" que se han hecho sobre una posible compra del Partido Popular. Fuentes del CDS han señalado que los comentarios de Rollán se refieren a "ofertas económicas realizadas a su persona por parte de diferentes miembros del PP".



también es campo



VEN A CONOCER SU GANADO

(Vacuno - Ovino - Porcino - Caprino)

EN LA

# 1ª EXPOSICION NACIONAL GANADERA DE LA COMUNIDAD DE MADRID

DEL 28 DE ABRIL AL 2 MAYO

COMPLEJO AGROPECUARIO DE COLMENAR VIEJO

Km. 33,900 de la Autovía de Colmenar Viejo

SUBASTA OFICIAL DE GANADO SELECTO

Día de Subasta: 2 de Mayo

ESPECIE	RAZAS
Ovina	Manchega (MyH), Merino (MyH)
Vacuna	Frisona (MyH), Charolais, Limousine, Avileña-Negra Ibérica (MyH)

Organiza:



Castelló, 45 - 28001 MADRID  
Tel.: (91) 575 97 63 - Fax: 577 42 71

Colabora:



Patrocina:



Comunidad de Madrid  
Consejería de Economía

Junto a Sartorius y Castellano, denuncia la "falta de pluralidad" en IU

## Irrevocable renuncia de Almeida a presentarse a las elecciones

La ex diputada de Izquierda Unida Cristina Almeida declaró anoche que la decisión de no presentarse a las elecciones "es irrevocable", pero puntualizó que no piensa abandonar la coalición. Almeida, Nicolás Sartorius y Pablo Castellano —dirigentes de IU encuadrados en el sector renovador— hicieron pública una carta en la que expresan su renuncia a presentarse a la reelección como diputados en protesta por la "falta de pluralidad" en esta formación.

Madrid (Efe).— Almeida manifestó que "si no puedo ser representante porque no soy aceptada por las bases, abandono los órganos de representación popular, pero no pienso dejar IU ni me planteo otra opción para nada". "No se ha entendido nuestro trabajo y por eso en los sitios que nosotros ocupábamos debe estar otra gente que ha mantenido una actitud de obediencia, de sumisión y de apoyo a la postura mayoritaria" en la federación de izquierdas. "O nosotros no hemos sintonizado con las bases o las bases no han sintonizado con la sociedad, porque el mensaje que a mí me llega de la sociedad no es el mismo que me llega de las bases", recaló Almeida.

Respecto a la composición de la candidatura en Madrid, comentó que "la representación mayoritaria que se ha establecido es legítima, pero puede romper la idea del proyecto de IU". "Los cinco o seis primeros puestos constituyen la actual dirección del PCE, y yo creo que eso quiebra el proyecto político que nosotros hicimos, basado en la pluralidad, el consenso y una cierta proporcionalidad". Almeida señaló que "si las bases entienden que por los resultados de estos años en el Parlamento las tres personas que hay que descartar" de los

puestos de la lista que cuentan con posibilidades de salir elegidos "somos Sartorius, Castellano y yo, entonces es que no nos han entendido, y por eso a partir de ahora me voy a dedicar a que me entiendan".

Sobre si la marginación de los renovadores en las listas de Madrid puede suponer un suicidio político para el coordinador general de IU, Almeida respondió "eso lo tendrá que pensar Julio Anguita, yo no".

### Candidatura

El consejo político regional de IU en Madrid aprobó anoche la candidatura al Congreso que encabezada por Julio Anguita incluye a dos renovadores entre los cuatro primeros puestos. Después de más de seis horas de reunión, el consejo decidió entre tres listas de las que salió la candidatura que el consejo federal, máximo órgano de esta formación debe ratificar el domingo. En esa reunión también debe darse el visto bueno a Anguita como candidato a la Presidencia del Gobierno, aunque algunos dirigentes renovadores mostraron su discrepancia con esa posibilidad por entender que el coordinador general de IU no ha ejercido una labor de consenso en esta polémica.

Teniendo en cuenta que las encuestas otorgan a IU entre



Cristina Almeida. TELEFOTO EFE

seis y siete escaños en Madrid, la lista incluye por este orden a Julio Anguita, Diego López Garrido (renovador), Francisco Frutos, Franco González (renovador), Angeles Maestro, Rubén Cruz (ortodoxo del PCE), José L. Núñez, Teresa Nevado (renovadora) y Susana López.

La postura de Nicolás Sartorius, Pablo Castellano y Cristina Almeida de no presentarse a la reelección como diputados, anunciada en el transcurso de la tarde, dio paso a que la corriente Nueva Izquierda planteara diferentes candidaturas en una medida que ha sorprendido al sector mayoritario afín a Anguita. Durante la votación, la lista de Anguita obtuvo el 50% de los 149 votos, la renovadora logró el 34,9% y la liderada por Rubén Cruz el 14,1%.

## Leguina, convencido de que el PP oculta la procedencia de su financiación

Madrid (Efe).— El presidente de la Comunidad de Madrid, Joaquín Leguina, se mostró convencido de que el PP oculta la procedencia de la financiación de sus campañas electorales y afirmó que los populares han gastado más que el PSOE en las últimas campañas y "convendría saber de dónde viene ese dinero". En declaraciones posteriores a la reunión del consejo de gobierno regional, Leguina se refirió al asunto Filesa señalando que, en el aspecto judicial, siente "confusión" sobre la solución del caso y "lo mejor es que pasen las elecciones para aclararlo judicialmente", aunque aseguró que "políticamente está bastante pagado y amortizado por parte del PSOE".

En este sentido comentó que "habría que saber cómo se financian otros partidos, porque el PP ha tenido más gastos electorales que el PSOE en las últimas elecciones, por ejemplo la campaña de las autonómicas y municipales duró casi un año y eso cuesta dinero". "Los ciudadanos —agregó— tienen derecho a saber de dónde viene ese dinero. En el caso del PSOE parece que era de Filesa, una financiación extrapresupuestaria. Eso está mal. Pero el PP se ha gastado mucho más que los socialistas en publicidad, cuñas y carteles, y convendría saber de dónde viene el dinero del Partido Popular".

Preguntado por los periodistas, el presidente madrileño afirmó que "no solo creo, sino que estoy seguro" de que el PP oculta la procedencia de la financiación de sus campañas.

### Campaña de miedo

El candidato del PP a las próximas elecciones generales, José

Mª Aznar, acusó ayer en Cuenca al PSOE de hacer "una campaña de miedo" con las pensiones, y dijo que su partido garantizará cuando llegue al Gobierno el poder adquisitivo de las mismas. Ante un auditorio mayoritariamente de ancianos, el líder de la oposición dijo que las pensiones "no son de Aznar ni de González, son de los pensionistas y se las garantiza el Estado", y aseguró que aumentaría las pensiones "indignas para los tiempos en que vivimos".

Aznar, que acudió a Cuenca acompañado por su esposa, Ana Botella, dijo que él no nombrará a un fiscal general del Estado ni a un presidente del Tribunal de Cuentas por ser de su partido, sino por ser competentes para el puesto. Sobre Felipe González terminó diciendo que "no se puede creer en quien ha engañado y defraudado tanto a los españoles". El candidato del PP se comprometió además a mejorar las carreteras de Cuenca y dijo que "empezaremos y terminaremos la autovía", aunque matizó que él no es "persona de promesas fáciles".

### Peste y cólera

El secretario de Acción Sindical de CC.OO., Agustín Moreno, dijo ayer en Burgos que los españoles "tendrán que ajustar mucho su voto para no elegir entre la peste y el cólera", en referencia a las opciones que representan el PSOE y el PP. Moreno aseguró que CC.OO. no apoyará a ningún partido en concreto, aunque advirtió que los trabajadores "no pueden votar a los partidos de González y Aznar porque ninguno de los dos son las soluciones a los problemas del país".

## La Bolsa de Madrid

### ILUSIONES DESVANECIDAS

El índice general provisional de la Bolsa de Madrid bajó al mediodía de hoy 1,54 y quedó situado en 244,16 puntos.

Durante la sesión de cierre semanal se desvanecieron las ilusiones que en la segunda parte de la jornada de ayer marcaron avances de casi tres puntos en el índice general. Se han registrado retrocesos casi generalizados ya que solamente Metalmecánica consigue superar un avance de casi un punto.

Las diferencias por grupos fueron las siguientes:

En Bancos, Badesko y Mapfre C repiten cambios.

En Automóviles, Santana baja 2 y Fasa sube 15.

En Aparcamientos, Transfesa e Iberpista repite cambio. Estacionamientos Subterráneo sube 5. Saba baja 25.

En Alimentación, Pascual, Garavilla y San Miguel repiten cambios. Seda sube 9 y Oscar Mayer baja 5.

En Agricultura y Pesca, Rústicas repite cambio.

En Inmobiliarias, Alcázar baja 1. Mapfre repite cambio. Ahorro Familiar hace posición de papel a 213.

En Cementos y Materiales de Construcción, Alfa y Cosmos repiten cambio. Portland sube 10.

En Químicas, Hidronitro repite cambio.

En Energía, Hullas sube 1.

En Metal Mecánica, Interclisa e Ilustración repiten cambios. Lingotes sube 5.

En Sociedades de Cartera e Inversión Mobiliaria, repiten cambio Rencapital, Unión Europea, Carmosa, Banzano, Bolsispania, Bexcartera, Selectiva, Norvasa, Fibansa, Inverpator, Ceibasa, Baseibar y Bansaliber. Sube 28 Fiponsa.

En Otras Industrias Manufactureras, Prim baja 2. En Otros Servicios, Naarden repiten cambios. Esfinge baja 6.

## Feo asegura que González afronta las elecciones "muy en plena forma"

Madrid (Efe).— Julio Feo, ex secretario general de la Presidencia del Gobierno, consideró hoy que el secretario general del Partido Socialista Obrero Español (PSOE) y presidente del Gobierno, Felipe González, se enfrenta a las elecciones del 6 de junio "muy en plena forma". En declaraciones al programa "Comedor de invitados" de Radio Nacional, Feo, autor del libro "Aquellos años", que aparecerá la semana próxima, añadió: "siempre digo, utilizando un símil que es casi insultante, que Felipe González se crece con el castigo".

Julio Feo explicó que Felipe González "lleva once años y hay momentos, cuando la legislatura está tranquila, que supongo que le abrumba el cansancio. Once años ahí dentro es 'mucho tela' como diría él coloquialmente". "Sin embargo, una vez que toma la decisión de disolver, de ser candidato y de presentarse, pues

mi impresión es que está muy en plena forma", agregó.

El ex secretario general de la Presidencia negó que Felipe González juegue "al ratón y al gato" con la opinión pública y, por el contrario, afirmó: "en absoluto. Creo que tiene dudas metódicas y, hasta que las resuelve, no se decide. Entonces, en el momento que las resuelve, las resuelve".

Julio Feo citó en este contexto las anteriores crisis de Gobierno y convocatorias electorales, que "han sido muy parecidas todas. Si recordamos, la primera crisis se anunció con un año de antelación".

Respecto a su libro, Feo afirmó: "he callado muy poquito. Yo diría que una de las razones por las que he escrito el libro ha sido para desmitificar esa sacralización de la Administración del Estado y sacralización del secreto de Estado, que creo que no hay tantos".

## BREVES

Tanto el PSOE como el PP desean que el Estado conserve parte de la propiedad de las acciones de Argentaria "y quieren una gestión profesional, es decir más valor y más beneficios", afirmó ayer el director general del primer grupo bancario español, Marcial Portela, en Ginebra.

Trabajadores de Tubacex lanzaron ayer cohetes pirotécnicos, cargados con rodamientos y tornillos, contra la Ertzaintza en los incidentes que tuvieron lugar en la segunda jornada de huelga de esta empresa en la localidad alavesa de Amurrio, según el Departamento de Interior del Gobierno vasco.

Javier V.G., toxicómano de 22 años, residente en Valverde del Camino (Huelva), apareció ayer ahorcado en la celda en la que estaba retenido en el depósito carcelario municipal de esa localidad, informaron fuentes municipales. El joven fue encontrado muerto, ahorcado con la funda de una almohada, por agentes de la Policía Local.

## Pascual Sala asegura que el fiscal general actúa en ejercicio de sus funciones

La Coruña (Efe).— El presidente del Consejo General del Poder Judicial y del Tribunal Supremo (CGPJ y TS), Pascual Sala, ha rechazado las acusaciones de imparcialidad vertidas desde distintos medios contra el fiscal general del Estado, Eligio Hernández, y dijo que "está actuando en ejercicio de sus funciones" en el "caso Filesa". Sala presidió ayer en La Coruña un pleno del CGPJ y, posteriormente, en rueda de prensa, manifestó que "el que discrepe de la actuación del fiscal general del Estado en este o en cualquier otro caso, tiene a su disposición los mecanismos legales adecuados sin necesidad de tirar la piedra y esconder la mano".

En su opinión, "mientras no se demuestre lo contrario yo creo que cualquier persona que ostenta un cargo público lo ejerce con imparcialidad", y añadió que "todas las resoluciones judiciales pueden ser criticadas, pero nunca deben ser interpretadas en clave política". Sala no se pronunció sobre la decisión del fiscal general de instar al Tribunal Constitucional (TC) la toma en consideración de los recursos presentados por los abogados de los presuntos implicados en el "caso Filesa" y dijo que "estoy seguro de que en este caso tanto el TC como la Sala Segunda del TS se pronunciarán como lo

hace cualquier tribunal independiente". Se mostró convencido de que la Justicia en España "es independiente", aunque reclamó para los jueces la libertad de que puedan adoptar sus decisiones "sin presiones ni insinuaciones ni de los poderes públicos, ni de un ambiente de presión moral que pueda llegar a poner en duda su imparcialidad". Sala rechazó la existencia de "beligerancia" entre el TS y el juez Barbero en relación con el "caso Filesa" y dijo que "la Justicia española tiene en el sistema de recursos ante cualquier resolución el mecanismo de control necesario para velar por la independencia".

### AINCO

El TS acusa a la "Asociación contra la Injusticia y la Corrupción", que recusó la sala encargada del "caso Filesa", de utilizar la recusación para hacer "insidiosas conjeturas y burdas desfiguraciones de la realidad" propias de "una irresponsable charla de café". Esta crítica a AINCO, que ejerce la acusación en el caso, ha sido hecha por la sala especial del TS del artículo 61 de la Ley Orgánica del Poder Judicial en un auto hecho público ayer, que contiene duras críticas a dicha asociación, hasta llegar a ridiculizarla, y por el que rechaza la recusación de la sala encargada del "caso Filesa".

El informe de la OCDE respalda la política del Gobierno, según Economía

## El Banco de España mantiene el precio del dinero al 13 por ciento

El Banco de España mantuvo hoy en el 13 por ciento el precio del dinero en la subasta decenal, y la peseta se ha depreciado hasta las 73,60 pesetas por marco, tras las 72,629 pesetas del cambio base de ayer, informaron fuentes del banco emisor y del mercado financiero.

Madrid (Efe).— La decisión de repetir el tipo de interés oficial se produce tras la rebaja ayer de los tipos de interés en Alemania, Austria, Bélgica, Holanda e Italia.

Frente al dólar la peseta cotiza hoy con 117,00 pesetas (116,05 pesetas ayer) y con 21,75 pesetas por franco francés (21,5 pesetas por franco ayer). En la subasta de certificados hoy realizada, valor 26 de marzo y fecha de vencimiento el 5 de mayo, el Banco de España adjudicó 2,82 billones de pesetas de los 2,9 billones solicitados por las entidades, a un tipo marginal o técnico del 13 por ciento y un tipo medio ponderado del 13,07 por ciento.

En el mercado interbancario los tipos de interés en las operaciones día a día superan el 15 por ciento, tras haber anunciado el Banco de España que intervenía al 14 por ciento, tipo que subió un punto pocos minutos después. El día a día cotiza entre el 15,5 y el 15,75 por ciento, el mes entre el 14,5 y el 14,75 por ciento, los tres meses entre el 13,95 y el 14,5 por ciento, los seis meses entre un 13,25 y un 13,75 por ciento, mientras que el año cotiza entre el 12,75 y el 13,00 por ciento, sin operativa.

Los operadores financieros consultados por Efe señalan que el ataque contra la peseta es "importante" en estos momentos y están a la espera de conocer cuál va a ser la respuesta del Banco de España ante la actual situación. Entre las posibles respuestas a la actual situación de presión contra la peseta, los operadores y analistas financieros consultados no descartan la introducción de medidas de control de cambios, que penalicen las ventas en corto de pesetas financiadas mediante intercambio de divisas (Swaps).

Una eventual ayuda a la peseta desde el banco central alemán, Bundesbank, con compra de pesetas contra venta de marcos podría rebajar la actual presión contra la moneda española.

### Extraordinariamente positiva

El presidente del Gobierno español, Felipe González, calificó ayer en Viena de positiva la bajada que por tercera vez este año efectuó el Bundesbank con sus intereses oficiales. "La tendencia es extraordinariamente positiva y nos va a permitir que se produzca una coordinación en la reducción de los tipos de interés, que se puede notar que tienden a la baja y en algunos países con más dificultad que en otros", declaró González a un grupo de periodistas españoles tras entrevistarse con el presidente federal austriaco, Thomas Klestil.

González explicó que "en Alemania bajan los tipos a medida que se modera la presión sobre los costes laborales y se consolida el pacto de solidaridad". En relación a España, González afirmó que "estamos controlando razonablemente la inflación e intentando que se modere el crecimiento de las rentas salariales, algo que no hemos conseguido aún, pero que espero que logremos. Ganamos espacio para que puedan bajar los tipos y nos preparamos mejor para la reactivación económica".

Por otra parte, Felipe González afirmó que en ningún caso buscará una "salida fácil que pueda hacer peligrar la recuperación" económica española, sino que mantendrá "el rigor en política económica" pese a la proximidad electoral. "No voy a hacer una política de expansión del gasto fácil o



Felipe González. TELEFOTO EFE

relajar la lucha contra la inflación", dijo González, quien agregó que mantendrá "el rigor en política económica, aunque no sea lo más popular, porque es lo que más conviene a mi país".

### Informe OCDE

El Ministerio de Economía difundió ayer por la tarde una nota en la que asegura que el informe de la OCDE (Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico) "respalda, en términos generales, la política económica que el Gobierno ha venido practicando en el último ejercicio". Además, Economía señala que dicho informe hace una valoración favorable del Programa de Convergencia, como estrategia que asegure la participación de España en el proceso de unión europea.

Entre otras cosas, el informe pide al Gobierno español "mano firme" para hacer creíble el compromiso del Gobierno de reducir el déficit presupuestario, recomienda medidas de austeridad, mayor esfuerzo en la reducción del gasto, freno del fraude fiscal y congelación de las contrataciones en el sector público.

## El Gobierno aprueba el funcionamiento de la Comisión Nacional de Prevención del Sida

Madrid (Efe).— El Consejo de Ministros se reunió pasadas las nueve y media de la mañana de hoy bajo la presidencia de Narcís Serra, vicepresidente del Gobierno, en sustitución del jefe del Ejecutivo, Felipe González, quien inicia hoy una visita a Polonia. Al Consejo asisten todos los ministros excepto los de Asuntos Exteriores e Industria que acompañan a González, y los de Obras Públicas, en una reunión comunitaria en Luxemburgo; Cultura, en la entrega del Premio Cervantes; y Portavoz, quien descansa en su domicilio tras una revisión médica.

En esta reunión, el Consejo tiene previsto aprobar un real decreto que determina el funcionamiento de la Comisión Nacional de Coordinación y Seguimiento de Programas de Prevención del Sida, y otro real decreto con el manual de instrucciones de las mesas electorales.

En el primer decreto, se introducirán importantes funciones de asesoramiento técnico, científico y clínico que permitirán a este organismo contar con asesoramiento permanente en estas materias y con un consejo asesor clínico cuyos miembros van a ser designados por el presidente

de la comisión. El segundo decreto citado, el manual de instrucciones para los miembros de las mesas electorales, detalla sus funciones básicas, componentes, una cronología de la jornada electoral, la primera fase de constitución de la mesa, la segunda fase de votación y la mecánica del escrutinio, entre otros aspectos.

El Consejo también aprobará un acuerdo para la prolongación de la línea ferroviaria C-4 de cercanías de Madrid hasta el interior de la localidad de Parla y dará el visto bueno a la subida de las tarifas telefónicas.



### CURSO DE CAPACITACION PARA EL ACCESO A LA PROFESION DE TRANSPORTISTA POR CARRETERA

Se pone en conocimiento de las personas interesadas en obtener la Capacitación Profesional de Transportista por Carretera, que la Agrupación Segoviana Empresarial de Transportes comenzará en breve un Curso preparatorio para la próxima convocatoria de exámenes.

Las personas interesadas pueden dirigirse a las oficinas de la Agrupación, C/ Domingo de Soto, 3, 1º, antes del próximo día 30 de abril, donde se les informará ampliamente sobre dicho curso.



EL SEÑOR

### D. Lorenzo Iglesias Pascual

Falleció en Alicante el día 21 de abril de 1993

A los 79 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus desconsolados hijos, María de la Concepción, Miguel y Lorenzo Iglesias Mateos; hijos políticos, José-Luis Bellot e Isabel Amezaga; nietos, hermanos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma se oficiará hoy día 23, a las 7 de la tarde, en la iglesia parroquial de la Santísima Trinidad. El cadáver recibió cristiana sepultura el día 22, en el cementerio de Alicante.

Agencia Funeraria Santa Teresa

## Yeltsin prevé para Rusia un sistema presidencialista y democrático

Moscú (Efe).— Boris Yeltsin publicó hoy, viernes, un proyecto de nueva Constitución que prevé para Rusia un sistema presidencialista y democrático en un Estado federal con un Legislativo bicameral en reemplazo del actual Congreso (macroparlamento) y Soviet Supremo (parlamento permanente).

El proyecto presidencial también introniza el derecho a la propiedad privada en general, incluida la de la tierra.

Boris Yeltsin aprovecha la publicación del proyecto para pedir al pueblo ruso un voto de confianza en su persona en el referéndum del próximo domingo que, dijo, no será para un "futuro abstracto" sino por un nuevo Estado con valores y derechos ciudadanos concretos.

El artículo primero del proyecto de Carta Magna dice que la Federación Rusa es un Estado de derecho, democrático y federal.

El artículo ocho garantiza las libertades y derechos básicos estipulados en la Declaración Universal de los Derechos Humanos y los principios y normas reconocidos por el derecho internacional.

El artículo 21 garantiza que cada ciudadano tiene derecho a la propiedad, que ésta es inviolable, y que nadie puede ser priva-

do del mismo. Asimismo otorga el derecho a los ciudadanos a poseer la tierra, comprarla y venderla, o disponer de ella a voluntad.

Los órganos representativos, con poder legislativo, estarán formados por un Parlamento bicameral (Asamblea Federal), dividido en dos cámaras: el Consejo de la Federación, formado por representantes de los sujetos de la Federación, y la Duma estatal, formada por diputados elegidos por jurisdicciones territoriales.

### Seguridad

El presidente de la Federación Rusa es el jefe del Estado, la garantía de la Constitución y de los derechos y libertades de los ciudadanos, de la integridad territorial del Estado, de su independencia y seguridad, y representa al Estado ruso dentro y fuera del país.

Las potestades del presidente son entre otras: nombrar a los altos cargos del Estado o presentar sus candidaturas a la Asamblea Federal, nombrar y cesar a los altos cargos del Ejército, nombrar y cesar a los jefes administrativos del aparato presidencial y otros cargos administrativos, nombrar y cesar a los representantes diplomáticos en estados extranjeros y organizaciones internacionales.

Scalfaro inicia las consultas para la formación de un nuevo Gobierno

## Amato presentó su dimisión tras diez meses de difícil gestión

El presidente del Gobierno italiano, Giuliano Amato, presentó ayer su dimisión al jefe del Estado tras diez meses de gobierno sacudidos por los escándalos de "Tangentopoli", en los que se vieron presuntamente implicados siete ministros, de los que cinco dejaron el Ejecutivo.

Roma (Efe).— El socialista Amato, de 54 años, anunció su dimisión al Parlamento, a donde le envió el presidente de la República, Oscar Luigi Scalfaro, con el objetivo de verificar durante los debates si existía alguna posibilidad de ampliar la actual coalición —formada por democristianos, socialistas, socialdemócratas y liberales— a partidos de la oposición. Sin embargo, en los debates lo que se vio fueron posiciones fuertemente contrapuestas sobre cómo tiene que ser y qué tiene que hacer el próximo Gobierno, y en lo único en que coincidió la oposición fue en que Amato tenía que dimitir.

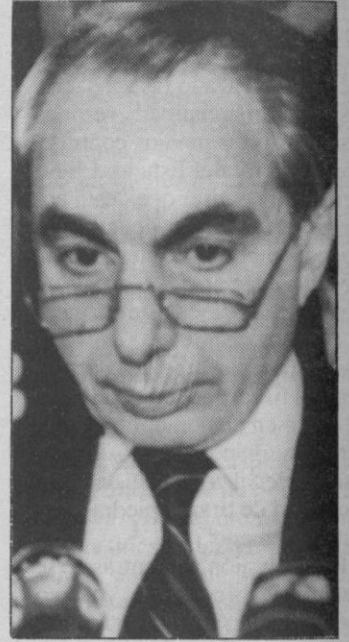
Las esperanzas de Scalfaro —que apoyó en todo momento a Amato ante el temor a una crisis en el vacío— se vieron desvanecidas cuando el líder del ex comunista Partido Democrático de la Izquierda (PDS, primero de la oposición), Achille Occhetto, rechazó el ingreso de su formación en la coalición de Gobier-

no y propuso la constitución de un ejecutivo institucional. "Este Gobierno debe dimitir porque es el último e irrepetible Ejecutivo resultante de un marco político no solamente insostenible actualmente, sino hundido por los acontecimientos y el voto de los referendos del domingo", dijo.

### Consultas

El presidente Scalfaro comienza hoy las consultas con los partidos políticos para encargar la formación de un nuevo Gobierno.

Un comunicado del romano palacio del Quirinal, sede de la Presidencia de la República, informó que las consultas comenzarán hoy y concluirán "en la mañana" del domingo. Scalfaro se entrevistará primero con los ex presidentes de la República Giovanni Leone y Francesco Cossiga; después llegarán los presidentes del Senado y de la Cámara de Diputados, el republicano Giovanni Spadolini y el ex comunista Giorgio Na-



Giuliano Amato. TELEFOTO EFE

politano. A continuación tocará el turno a los partidos políticos.

La Democracia Cristiana propuso que a las consultas del Quirinal acudan sólo los jefes de los grupos parlamentarios de los partidos en el Senado y la Cámara de Diputados. Hasta ahora las delegaciones de los partidos acudían a las consultas del Quirinal encabezadas por sus secretarios generales.

## Los empresarios españoles, motor de inversiones en Polonia

Varsovia (Efe).— Los empresarios españoles que acompañan a Felipe González en su primer viaje oficial a Polonia han sido recibidos en este país como potenciales inversores y reanimadores del intercambio comercial bilateral.

Los representantes de unas 60 empresas españolas y asociaciones de fabricantes tratarán en la capital polaca sobre el proceso de privatización y la posibilidad de realizar inversiones con el Ministerio de Colaboración con el Extranjero.

Estarán presentes firmas pertenecientes a un amplio abanico

industrial: construcción de aviones, pastelería, servicios, banca, etc.

Los productores y exportadores de cítricos, pastelería, vinos y zumos, equipamientos de hostelería, embutidos y maquinaria, examinarán las posibilidades del mercado polaco.

Entre las empresas destacan aeronáutica CASA, Laboratorios Cusí de oftalmología, el banco BANESTO, Ramón Vizcaíno y Nutrepa, así como la Fábrica de Moneda y Timbre dispuesta a asesorar a la parte polaca sobre un nuevo formato del carnet de identidad.

## Clinton puede usar legalmente la fuerza contra los serbios

Washington (Efe).— El presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, puede legalmente usar de forma directa la fuerza militar contra las unidades serbias que impidan la entrega de la ayuda humanitaria, dijeron ayer abogados privados y del Gobierno norteamericano.

La opinión de los juristas, entre los que figura Robert Bratke, subsecretario de Estado interino para Asuntos Legislativos, es una interpretación de la resolución de la ONU que autoriza a sus países miembros a emplear "todas las medidas necesarias" para asegurar la entrega de

alimentos, medicinas y otros a las víctimas de la guerra en la ex Yugoslavia.

Esta interpretación se hizo en respuesta a una petición del senador demócrata Joseph Biden, severo crítico de lo que considera "política pasiva" del presidente Clinton para atajar la agresión de Serbia en los Balcanes.

Bratke señala que la resolución 770 de la ONU podría dar autoridad legal al Gobierno de Estados Unidos para el uso de la fuerza contra las unidades serbias que obstaculicen los esfuerzos internacionales de ayuda a las víctimas.

## PANORAMICA

EE.UU.— David Koresh, líder de la secta "davidiana", falleció por disparos antes de que las llamas destruyeran el rancho de Waco (EE.UU.), aseguró Derek Lovelock, uno de los supervivientes de la tragedia.

MEXICO.— Más de siete toneladas de cocaína, enlatada como chiles jalapeños en vinagre, fueron decomisadas ayer en la ciudad mexicana de Tecate, fronteriza con Estados Unidos.

ARGELIA.— Decenas de extremistas integristas islámicos fueron detenidos en las últimas 48 horas por las fuerzas de seguridad argelinas.

ALEMANIA.— Bonn y París son conscientes de que el proyecto de Unión Europea prosperará sólo si los dos lo alientan siempre de nuevo con iniciativas comunes, declaró ayer el canciller alemán, Helmut Kohl, al término de su reunión con el primer ministro francés, Edouard Balladur.

ISRAEL.— El estado de sitio impuesto a los dos millones de palestinos de los territorios ocupados será "absoluto" desde hoy, hasta el próximo martes, con motivo de las celebraciones del 45 aniversario de la independencia de Israel.

BRASIL.— La opción presidencialista aventaja por más de la mitad de los votos a la fórmula parlamentarista, según el cómputo oficial del 48,85 por ciento de los sufragios del referéndum celebrado en Brasil.

SEGOVIA



PATRONATO  
PROVINCIAL  
DE TURISMO

Segovia Capital y Provincia participará en la Feria de Turismo EXPOVACACIONES 93 en el stand de la Junta de Castilla y León, sito en el Parque Ferial de Bilbao, que se celebrará entre los días 28 de abril y 2 de mayo.

Todas las ENTIDADES, EMPRESAS, ORGANISMOS, etc. interesados en divulgar, en dicha Feria, su material publicitario (folletos o similares) deberán entregarlo en la Diputación Provincial de Segovia (San Agustín, 23) debidamente empaquetado antes del día 26 del presente mes de abril.

## EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

— ANUNCIO —

La Comisión de Gobierno el día 13 de Abril de 1993 adoptó el siguiente acuerdo: aprobar el Pliego de Condiciones para la adquisición de suministro, mediante concurso público, consistente en "Material fungible" para distintas dependencias municipales, por lo cual se anuncia su exposición al público durante un plazo de 8 días, a efectos de reclamaciones y se abre un plazo de veinte (20) días hábiles, contados desde el siguiente al de la última publicación de este anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia o en el Diario Local, para que todas las empresas relacionadas con el citado suministro, presenten sus ofertas económicas en la Oficina de Contratación de este Excmo. Ayuntamiento de Segovia (Plaza Mayor, 1) en la cual se encuentra de manifiesto toda la documentación pertinente.

Segovia, 15 de Abril de 1993.— EL ALCALDE,  
Fdo.: Ramón Escobar Santiago

CICLISMO

José Luis de Santos, a superar lo realizado en la pasada edición

## La Vuelta a España comienza el lunes en La Coruña

La 48 edición de la Vuelta Ciclista a España está a punto de comenzar. El próximo lunes empezarán a moverse en La Coruña los 170 corredores que formarán la "serpiente multicolor". Entre ellos dos segovianos: Pedro Delgado y José Luis de Santos. El interés está servido.

JOSE M<sup>o</sup> MARTIN

La Vuelta '93 va a contar con la participación de 170 corredores pertenecientes a diecisiete equipos, entre ellos siete extranjeros que habrán de disputar las 21 etapas. Pedro Delgado, uno de los favoritos para la que sería su tercera victoria en la Vuelta, y José Luis de Santos, en su segunda participación en la ronda española, son la aportación segoviana a esta edición.

José Luis, que tuvo una destacada actuación en la reciente Vuelta a Aragón, demostrando encontrarse recuperado tras retirarse de la Vuelta a Murcia debido a problemas físicos, cree que en esta ocasión la Vuelta a España será diferente, "ya no voy de novato y me encuentro fuerte. Sin duda podré ayudar mucho más que en anterior ocasión".

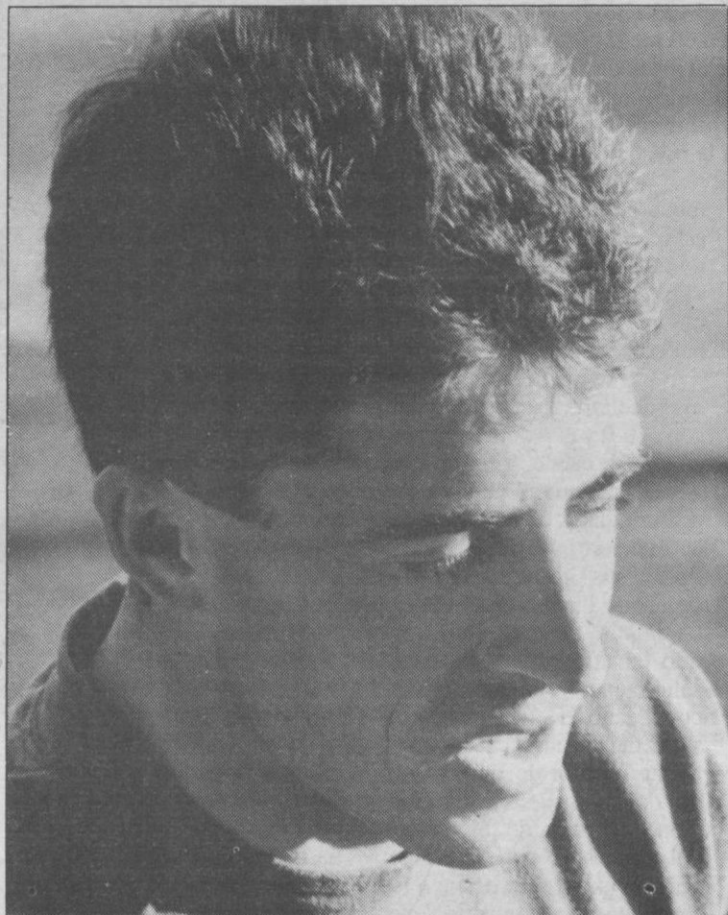
Tiene una gran ilusión por demostrar que no se equivocó José Miguel Echávarri al llevarle de nuevo en el equipo Banesto, "es ahora cuando tengo que dar el máximo de mis posibilidades y demostrarme a mí mismo que estoy en el ciclismo para hacer algo importante".

Tras regresar de Aragón, donde Pedro Delgado hubo de abandonar por causa de un resfriado, ha seguido entrenando en las carreteras de Segovia, "lo hicimos Pedro y yo, si bien él no pudo salir ni domingo ni lunes por tener que guardar reposo. Ha teni-

## Banesto continúa en el ciclismo

J.M.M.

La duda existente sobre la posibilidad de que Banesto continuara manteniendo su equipo ciclista, tras concluir los contratos de los corredores actuales, se despejó el pasado día 15 en una reunión mantenida entre Arturo Román, presidente de la Agrupación Deportiva de la entidad y José Miguel Echávarri. Sin embargo no están todos los cabos atados. Parece ser que la decisión de Banesto de seguir en la temporada más no satisface a los corredores, que ven una continuidad en exceso limitada y cuando menos querían dos años. El excelente negociador que es José Miguel seguirá intentado que las cosas salgan con buenos frutos para sus corredores. Seguro que el grupo no se deshace tampoco ahora.



Pedro, primer favorito.

ARCHIVO

do fiebre".

### Navacerrada va a decidir

En orden a buscar favoritos es lógico que para José Luis el primero y principal sea el jefe de filas de su equipo, "porque está en un buen momento y tiene la ilusión de cuando comenzaba a correr". Sin embargo saben que los corredores del Clas, Amaya y la Once, lo pondrán muy difícil. No así los corredores extranjeros, ya que las figuras no quieren venir a disputar una vuelta que ellos consideran muy dura, "de cualquier forma, asegura De Santos, en los equipos españoles están los mejores corredores extranjeros. Sólo la excepción de Bugno y algún italiano más".

Banesto es uno de los equipos que presenta un plantel de figuras extraordinario, si bien no están todos sus componentes, "nos falta Miguel Induráin, mientras otros llevan a la Vuelta el máximo de sus hombres". De cual-

quier forma el equipo bancario tiene en sus filas corredores que pueden dar respuesta a cualquier otro colectivo.

Una referencia concreta de lo que puede suceder en la ronda española la va a ofrecer, y todos los comentarios hacen suponerlo, la va a determinar la etapa contrarreloj de Navacerrada, "que es lógico que preocupe y la mayoría de los equipos se hayan entrenado en esos parajes. Nosotros, quizás porque ya lo conocemos, no hemos creído oportuno entrenar por ahí estos días. La etapa va a ser muy difícil para algunos y se puede perder mucho tiempo".

La pareja de ciclistas segovianos ha partido está tarde para Galicia donde se concentrarán con el equipo. Por cierto, Pedro Delgado estuvo el pasado miércoles en Madrid para grabar en TVE una intervención en el programa "Viéndonos", que dirige Martes y Trece.

## Con el libro (de ruta) en mano

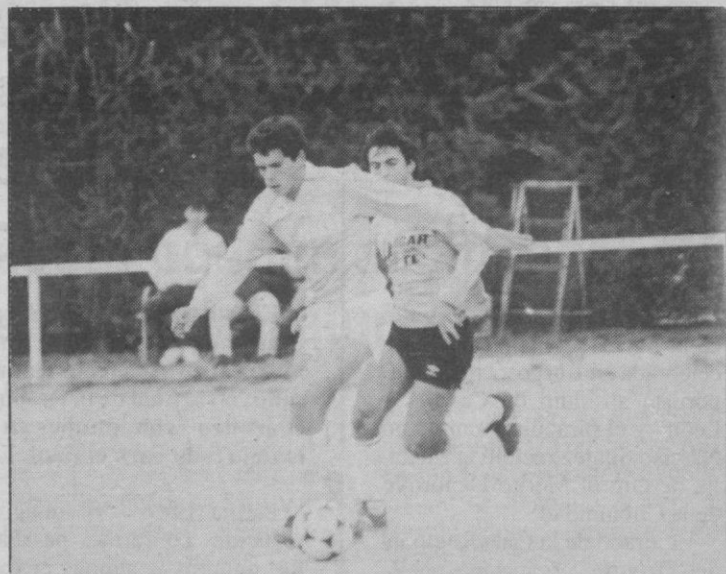
J.M.M.

El pasado miércoles publicamos lo que será la presente edición de la Vuelta para Segovia y hubo algún dato erróneo, ya que al comentar la etapa del domingo día 2 de mayo dijimos que salía de Villalba, cuando con libro de ruta en la mano, los corredores saldrán de las instalaciones de DyC dirigiéndose por la carretera de La Granja hacia el centro de la ciudad y pasando bajo los arcos del Acueducto, salvo que se varíe a última hora, para caminar por Fernández Ladreda y Conde Sepúlveda arriba dirigiéndose hacia Madrid. Por lo tanto, en

honor a la verdad, sí pasarán los corredores por la ciudad. Lo único que no habrá será llegada de etapa, como era habitual en los últimos años, ni lucirá en las calles segovianas el espectáculo musical (parafernalia incluida) de la Vuelta.

A cuantos aficionados acudan a presenciar la salida de los corredores en la etapa contrarreloj, indicar que el acceso se deberá llevar a efecto por la carretera de Palazuelos, porque si bien es cierto que el primer corredor tomará la salida sobre las trece horas, la carretera de La Granja estará cortada bastante tiempo antes.

FUTBOL



"Creamos ocasiones pero no las culminamos".

ARCHIVO

Emilio Manrique, entrenador del C.D. La Granja

## "El nivel de juego en categoría regional continúa siendo bajo"

JAVIER M. MESA

El C. D. La Granja, después de unos titubeantes inicios de temporada, ha entrado en una positiva racha de resultados, cuando más "negro" se le ponía el panorama de la clasificación. Ahora, tras las últimas victorias, el objetivo de la permanencia se presume menos difícil.

Tras la excelente victoria conseguida por el C. D. La Granja ante Villarcayo, uno de los rivales menos asequibles, en teoría, de la Regional Preferente, el conjunto segoviano se sitúa en decimocuarta posición, con seis victorias, diez empates y catorce derrotas. No es este un bagaje para echar las campanas al vuelo, pero hay que tener en cuenta que la situación de La Granja era mucho peor hace escasas jornadas.

Con Emilio Manrique, entrenador del equipo, comentábamos la situación del conjunto, "nuestro equipo vale bastante más que lo que refleja la clasificación actual. Lo que sucede es que hemos pagado la "novatada" de nuestra primera campaña. Comenzamos a perder puntos fáciles en casa, y de ahí vinieron todos los problemas. Ahora estamos jugando mucho mejor, y veo al equipo con posibilidades de mantener la categoría".

No es fácil realizar una temporada con plenas garantías si se tiene una plantilla corta, y Emilio lo sabe, "tenemos una plantilla corta y novel. Comenzamos la temporada con 19 jugadores, pero hubo algunos que se fueron porque no jugaban. Hay que tener en cuenta que nuestros jugadores son bastante jóvenes, y que se cansan de entrenar para no jugar después".

### La temporada no está siendo fácil

Durante las 30 jornadas de liga transcurridas, se han producido algunos hechos no muy normales para con el equipo granjeño, "yo no sé si ha sido porque éramos novatos en la categoría, pero hemos tenido arbitrajes muy malos. No me gusta hablar de los árbitros, porque reconozco lo difícil de su labor, pero he visto cosas que no son muy nor-

males de ver en los partidos de fútbol".

Las aficiones, aunque no va mucha gente a ver estos partidos, "achuchan" lo suyo, y es lógico que el colegiado se encuentre coaccionado en algún momento. "Aquí, en La Granja, esto no ocurre": El nivel de la Preferente no ha variado mucho para el entrenador segoviano, "sigue siendo muy flojo, y la prueba está en que nosotros, que ahora vamos abajo, con la plantilla y la conjunción que tenemos ahora podríamos estar bastante más arriba, puesto que somos un equipo eminentemente técnico, y aquí prima mucho más lo físico.

"Lo que lamento es nuestra falta de remate, puesto que creamos muchas ocasiones, pero no las culminamos, mientras que los rivales llegan dos veces y nos hacen dos goles". Pero esta Regional parece una Tercera División por los largos desplazamientos que se tienen que efectuar, "hemos hecho hasta 600 kilómetros para jugar un partido, y eso pesa mucho. Es más, todos sabemos los problemas económicos por los que atravesamos. Jugamos prácticamente por amor al fútbol, pero con esos viajes tan largos que hacemos es muy difícil".

Volviendo a lo estrictamente deportivo, no podía faltar la referencia al equipo que mejor juego ofrece, "sin ninguna duda es el Aguilar. Tiene un portero muy bueno, que les ha salvado de alguna situación apurada, y una plantilla bastante compensada. Está de líder por méritos propios, y no será difícil que termine la liga con algún punto más de ventaja sobre el segundo. Pero nosotros no tenemos tan altas miras. Buscamos la permanencia, y tengo confianza en que lo conseguiremos".

De momento, el objetivo prioritario pasa por vencer en Carrión, en un partido vital, ya que el colista está prácticamente descendido. Los dos puntos significarían un nuevo balón de oxígeno para un equipo al que no le está saliendo su primera temporada en la Regional Preferente como todos desearíamos.

## ATLETISMO

**Fermín Cacho,  
elegido mejor  
deportista de  
Castilla y León**

Burgos (Efe).— El atleta soriano Fermín Cacho fue elegido, en la Gala Regional del Deporte celebrada en Burgos, "mejor deportista absoluto de Castilla y León" y el piragüista zamorano Narciso Suárez recibió la Medalla de Oro al Mérito Deportivo de la Comunidad.

El jurado de la Gala Regional del Deporte, organizada por la Junta de Castilla y León en colaboración con RNE, eligió a Cacho, representante de Soria, entre los mejores deportistas de cada una de las nueve provincias de la Comunidad seleccionados previamente.

Los deportistas que llegaron a la fase final son los ciclistas José María Jiménez Sastre (Ávila) y Teodora Ruano Sanchón (Salamanca); los atletas Cristina Martínez Vaquero (Burgos), Rodrigo Gavela Rodríguez (León), Concepción Paredes Tamayo (Palencia), Francisco Guerra González (Segovia); Fermín Cacho (Soria); el karateca Luis María Sanz (Valladolid) y los piragüistas Juan José Román Mangas y José Manuel Sánchez de Castro (Zamora). La Gala, a la que asistieron cerca de medio millar de personas, contó con la participación del presidente de las Cortes de Castilla y León.

## FUTBOL

Las tres finales de las competiciones europeas serán inéditas y con presencia italiana

**0-1 Un frenético final disipó todos los sueños del Atlético de Madrid para llegar a Wembley**

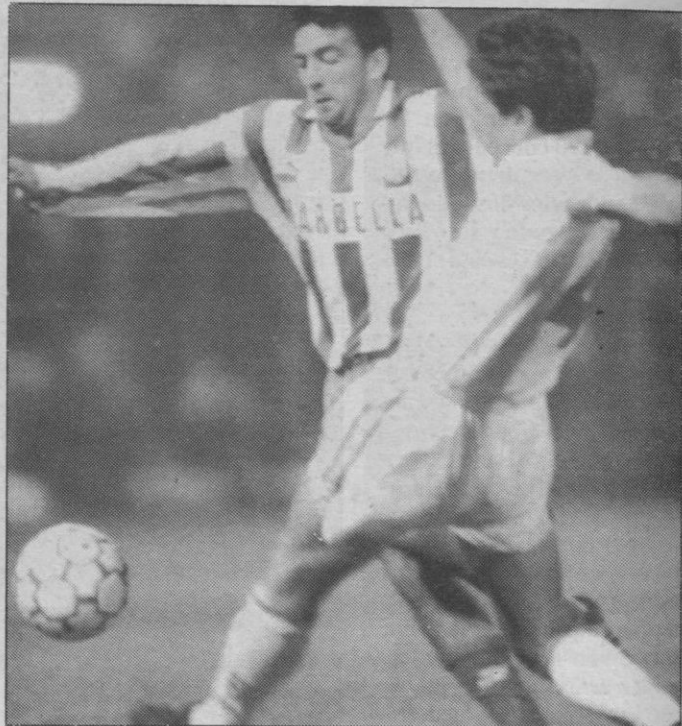
El Atlético de Madrid echó el resto ante el Parma en un frenético cuarto de hora final, en el que marcó su gol, llenó de miedo al rival y en dos caídas en el área, de Solozábal y Sabas, soñó con la final de la Recopa por unos segundos, los que tardó el árbitro Schmidhuber en no pitar nada. El equipo español lo dejó todo para el final. Y así le fue.

Parma (Efe).— El milagro, reducido conforme pasaban los minutos a simple proeza deportiva, pues el Parma sin el colombiano Asprilla no fue nadie, casi se produce. Pero Schmidhuber, que descontó 47 simbólicos segundos en un partido de numerosas interrupciones, no concedió un solo de los penalties reclamados y el Atlético tampoco creó más ocasiones evidentes de gol que la materializada por Sabas. Los prometedores comienzos del Atlético de Madrid cayeron en saco roto al cabo de un cuarto de hora. En ese periodo hasta lanzaron dos veces a puerta (Vizcaíno y Toni). Pero después, la nada. No volvió a acercarse por la meta de Ballota, cuya inseguridad no fue explotada hasta el final.

Al Parma pertenecieron los últimos quince minutos de este tiempo. En ellos creó tres ocasiones (Osio, Brolin y Minotti), pero tampoco se decidió a

mucho más. Y entre medias de estas dos fases hubo quince minutos simplemente para olvidar, con tanto centrocampismo que no pareció una semifinal continental.

En la segunda parte, el Parma declaró su conformidad con el 0-0 y el Atlético, su pretensión de caer con honor. Llevó la iniciativa, aunque sin profundidad. Y para mayor desconcierto táctico, "Marco Polo" Luis García, fue sustituido. Todo quedó en manos de un defensa, Juanito, reconvertido en ariete. La jugada le salió bien por un lado al técnico "Cacho" Heredia, pues un salto del canario causó finalmente el error de Ballota y el gol de Sabas. Pero a continuación la pérdida de los nervios del defensor, con la consiguiente expulsión; destapó las iras de todos y en medio de un clima generalizado de tensión Schmidhuber dio por terminado el partido.



Sabas y Minetti (Parma) disputan un balón.

TELEFOTO EFE

Por otra parte, las tres finales de las competiciones europeas de clubes, Milán-Marsella (Copa de Europa), Parma-Amberes (Recopa) y Borussia Dortmund-Juventus Turín (Copa de la UEFA), serán inéditas y con presencia italiana en todas ellas. Italia ya consi-

guió clasificar a un equipo por competición en la temporada 1989/90, aunque entonces fueron cuatro (dos en la Copa de la UEFA, Juventus y Fiorentina). En esta oportunidad han sido tres y el Milán, que jugará en Munich por su quinta Copa de Europa.

## TELEGRAMAS

**BALONCESTO.**— El Barcelona se convirtió ayer en el primer semifinalista de la liga española, al derrotar por 86-93 al Coren de Orense, en el segundo partido del play off de cuartos de final. El Estudiantes deberá jugar un tercer y decisivo encuentro frente al Caja San Fernando, después de perder con los sevillanos por 79-75. Los segundos partidos de las otras dos eliminatorias de cuartos de final se jugarán esta misma tarde: Real Madrid y Juventut, que se impusieron en el primer choque, tratarán de derrotar en León y Zaragoza, al Elosúa y al Nat West respectivamente.

\*\*\*

El seleccionador nacional femenino convocó para el equipo español que acudirá al Campeonato de Europa senior a las siguientes jugadoras: Alvaro, Grande, Sánchez, Valero, Alonso y Geuer (Dorna Godella); Messa, Ares, Mújica, Ferragut y Cebrián (Banco Exterior); Xantal y Lobón (Xerox Vigo), Remiro (C.B. Navarra), Gómez (Canoe) y González (Cajalón Zaragoza).

**TENIS.**— Arantxa Sánchez Vicario y Conchita Martínez superaron la ronda de octavos de final de los XXVI Campeonatos Internacionales de España.

\*\*\*

El austriaco Thomas Muster, octavo favorito y defensor del título, se clasificó para las semifinales del torneo de tenis de Montecarlo al vencer al español Alex Corretja por 6-2 y 6-2.

## HIPICA

Un acuerdo que abre las puertas del hipódromo

**El próximo domingo habrá  
carreras en La Zarzuela**

ENRIQUE GARLA

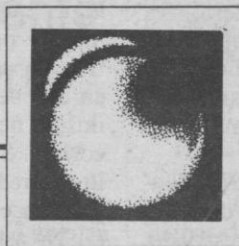
Después de una nueva reunión celebrada en la Delegación de Trabajo y que se prolongó por más de doce horas, la empresa Hipódromo Madrid, S.A., y sus trabajadores llegaron al acuerdo de la firma del convenio que cumplirán ambas partes durante los próximos tres años. No todo transcurrió amigablemente, pues con momentos de cierta tensión a punto se estuvieron de romperse las negociaciones, aunque por la mediación del director general de Trabajo de Madrid se logró calmar los ánimos y que se llegara al acuerdo que permite la inauguración de la temporada de primavera para el próximo domingo día 25.

Una temporada que inicia con un mes de retraso y que ofrece el compromiso de respetar la programación de todas las carreras que se habían dispuesto para su comienzo el 28 de marzo. Una decisión que en caso de no celebrarse reuniones extraordinarias, entre semana o en días de fiesta, podrían originar —como ya anotábamos en una de nuestras anteriores crónicas— que el ciclo madrileño se clausurase con casi un mes de retraso, algo que dañaría en gran medida a la próxima temporada de verano a celebrarse en el hipódromo de

San Sebastián. Pero confiamos en que esto no ocurra y que por parte de la empresa exista la buena disposición para ofrecer esas jornadas extraordinarias que evitarían los perjuicios que dejamos señalados.

Lo que sigue sin resolverse es la continuidad de la Quiniela Hípica y por tanto aún disponiendo la empresa de esos millones que quedaron en el Bote al finalizar la temporada de Otoño y que es dinero perteneciente a los apostantes. Al parecer existen proyectos de pasar dicho fondo a una nueva apuesta, lo que en nuestra opinión, en caso de así cumplirse, significaría otro error de la empresa, pues consideramos que es decisión que posiblemente no fuera aceptada por los aficionados que con sus apuestas generaron el citado Bote.

Y como conocíamos que los trabajadores no eran culpables del cierre del hipódromo, ya que en negociaciones anteriores habían cedido en algunas de sus pretensiones, deseamos que ahora, y desde este momento, terminen los despropósitos y engaños de la empresa (apartándose de conductas dictatoriales) para conseguir que nuestras carreras de caballos sí tengan continuidad en la capital de España. Lo que ha sucedido, no debe repetirse.

**UNION FENOSA**

ESTAMOS MEJORANDO  
LA CALIDAD

del suministro eléctrico, y para la puesta en marcha de nuevas instalaciones y operaciones de mantenimiento, nos vemos obligados a suspender temporalmente el servicio en las fechas, horas y lugares que a continuación se indica.

Rogamos disculpen las molestias que se puedan ocasionar.

**DIA 25 DE ABRIL DE 1993**

**De las 9,00 a las 11,00 horas.**— Subestación Puente de Piedra. Línea M.T. de Carbonero el Mayor, afectando a Carbonero el Mayor.

**De las 9,00 a las 9,30 horas.**— Subestación Puente de Piedra. Línea M.T. de Santa María de Nieva, afectando a los pueblos de Bernardos, Migueláñez, Domingo García, Miguel Ibáñez, Ortigosa de Pestaño, Pinilla Ambroz, Añe, Tabladillo, Pascuales, Santa María de Nieva, Nieva, Aragoneses, Balisa, Paradinas, Ochando y Melque de Cercos.

**De las 9,00 a las 11,00 horas.**— Subestación de Turégano.—Líneas de Navafría, Turégano I, Turégano II, Torreiglesias y Veganzones, afectando a los pueblos de Caballar, La Salceda, Chavida, Santiuste de Pedraza, Torre Val de San Pedro, Valle de San Pedro, Navafría, Galíndez, Gallegos, Ceguilla, Turégano, Torreiglesias, Losana de Pirón, Carrascal, La Cuesta, Berrocal, Tenzuela, Pelayos, Sotosalbos, Santo Domingo de Pirón, Collado Hermoso, Otones de Benjumea, Veganzones y Muñoveros.

**De las 8,00 a las 9,00 horas.**— Subestación de Cuéllar.—Salida M.T. 15 KV. de Vallelado, afectando a Torregutiérrez, San Cristóbal de Cuéllar y Vallelado.

Las líneas se consideran en tensión ya que, si los trabajos finalizan antes de la hora indicada, se repondrá de inmediato el suministro.

EL JEFE DE ZONA